Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/399

z 9. marca 2016,

ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc)

(kodifikované znenie)

(Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 zo 14. septembra 2016	L 251	1	16.9.2016
►M2	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/458 z 15. marca 2017	L 74	1	18.3.2017
►M3	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2225 z 30. novembra 2017	L 327	1	9.12.2017
►M4	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019	L 135	27	22.5.2019
►M5	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1134 zo 7. júla 2021	L 248	11	13.7.2021
►M6	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1717 z 13. júna 2024	L 1717	1	20.6.2024

Opravené a doplnené:

►C1 Korigendum, Ú. v. EÚ L 312, 7.12.2018, s. 107 (2017/2225)

▼B

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/399

z 9. marca 2016,

ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc)

(kodifikované znenie)

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy a zásady

Toto nariadenie umožňuje, aby sa nevykonávala hraničná kontrola osôb, ktoré prekračujú vnútorné hranice medzi členskými štátmi Únie.

Stanovuje pravidlá, ktorými sa spravuje hraničná kontrola osôb, ktoré prekračujú vonkajšie hranice členských štátov Únie.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „vnútorné hranice“ sú:

   a) spoločné pozemné hranice členských štátov vrátane hraníc, ktoré tvoria rieky a jazerá;

   b) letiská členských štátov pre vnútorné linky;

   c) námorné, riečne a jazerné prístavy členských štátov pre pravidelné vnútorné trajektové spojenia;

2. „vonkajšie hranice“ sú pozemné hranice členských štátov vrátane riečnych a jazerných hraníc, námorné hranice členských štátov a ich letiská, riečne prístavy, námorné prístavy a jazerné prístavy, ak nie sú vnútornými hranicami;

3. „vnútorná linka“ je každý let výlučne na územia členských štátov alebo z ich území a bez pristátia na území tretej krajiny;

4. „pravidelné vnútorné trajektové spojenie“ je akékoľvek trajektové spojenie medzi tými istými dvomi alebo viacerými prístavmi na území členských štátov bez zastavenia v prístavoch mimo územia členských štátov a pozostávajúcich z prepravy cestujúcich a vozidiel podľa uverejneného cestovného poriadku;

5. „osoby, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie“, sú:

▼B

a) občania Únie v zmysle článku 20 ods. 1 ZFEÚ a štátni príslušníci tretej krajiny, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, ktorý požíva právo na voľný pohyb, na ktorého sa vzťahuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES ([1]);

b) štátni príslušníci tretej krajiny a ich rodinní príslušníci bez ohľadu na štátnu príslušnosť, ktorí podľa dohôd medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a týmito tretími krajinami na strane druhej požívajú práva na voľný pohyb rovnocenné právam občanov Únie;

6. „štátny príslušník tretej krajiny“ je každá osoba, ktorá nie je občanom Únie v zmysle článku 20 ods. 1 ZFEÚ a na ktorú sa nevzťahuje bod 5 tohto článku;

7. „osoby, na ktoré bolo vydané upozornenie na účely odopretia vstupu“ zahŕňajú každého štátneho príslušníka tretej krajiny, na ktorého bolo v súlade s článkami 24 a 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 ([2]) a na účely uvedených článkov vydané upozornenie v Schengenskom informačnom systéme („SIS“);

8. „hraničný priechod“ je každý priechod schválený príslušnými orgánmi na prekračovanie vonkajších hraníc;

9. „spoločný hraničný priechod“ je každý hraničný priechod, ktorý sa nachádza buď na území členského štátu alebo na území tretej krajiny, na ktorom príslušníci pohraničnej stráže členského štátu a príslušníci pohraničnej stráže tretej krajiny vykonávajú kontrolu na výstupe a vstupe následne po sebe v súlade s ich vnútroštátnym právom a podľa dvojstrannej dohody;

10. „kontrola hraníc“ je činnosť vykonávaná na hraniciach na účely tohto nariadenia a v súlade s ním, výlučne v nadväznosti na úmysel prekročiť takúto hranicu alebo na prekročenie takejto hranice bez ohľadu na akýkoľvek iný úmysel, ktorá zahŕňa hraničné kontroly a hraničný dozor;

11. „hraničné kontroly“ sú kontroly vykonávané na hraničných priechodoch, aby sa osobám, vrátane ich dopravných prostriedkov a predmetov v ich držbe, mohol povoliť vstup na územie členských štátov, alebo aby smeli toto územie opustiť;

▼M6

12. „hraničný dozor“ je sledovanie hraníc mimo hraničných priechodov a sledovanie hraničných priechodov mimo stanovených otváracích hodín vrátane preventívnych opatrení s cieľom predchádzať neoprávnenému prekračovaniu hraníc alebo obchádzaniu hraničných kontrol alebo ich odhaľovať, prispievať k zlepšovaniu prehľadu o situácii, bojovať proti cezhraničnej trestnej činnosti a prijímať opatrenia proti osobám, ktoré neoprávnene prekročili hranicu;

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 z 20. decembra 2006 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 4).

▼B

13. „osobitná kontrola“ je ďalšia kontrola, ktorá sa môže vykonať na vhodnom mieste mimo miesta, na ktorom sa kontrolujú všetky osoby (bežná kontrola);

14. „príslušník pohraničnej stráže“ je každý verejný činiteľ pridelený v súlade s vnútroštátnym právom na hraničný priechod alebo k hranici, alebo do bezprostrednej blízkosti tejto hranice, ktorý v súlade s týmto nariadením a vnútroštátnym právom vykonáva úlohy kontroly hraníc;

15. „dopravca“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorej povolaním je poskytovanie dopravy osôb;

16. „povolenie na pobyt“ je:

a) každé povolenie na pobyt vydané členskými štátmi podľa jednotného formátu stanoveného nariadením Rady (ES) č. 1030/2002 ([1]), a pobytový preukaz vydaný v súlade so smernicou 2004/38/ES;

b) všetky ostatné doklady vydané členským štátom štátnym príslušníkom tretej krajiny, ktoré ich oprávňujú na pobyt na jeho území a ktoré boli v súlade s článkom 39 predmetom oznámenia a následného uverejnenia, okrem:

i) dočasných povolení vydaných počas skúmania prvej žiadosti o povolenie na pobyt uvedenej v písmene a) alebo žiadosti o azyl; a

ii) víz vydaných členským štátom podľa jednotného formátu stanoveného nariadením Rady (ES) č. 1683/95 ([2]);

17. „loď na okružnej plavbe“ je loď, ktorá sleduje daný itinerár v súlade s vopred stanoveným programom vrátane programu turistických aktivít v rôznych prístavoch a ktorá normálne ani nepriberá cestujúcich, ani neumožňuje cestujúcim vylodiť sa počas cesty;

18. „výletné plavby“ znamenajú využitie výletných lodí na športové alebo turistické účely;

19. „pobrežný rybolov“ je rybolov vykonávaný za pomoci plavidiel, ktoré sa každý deň alebo do 36 hodín od vyplávania vracajú do prístavu na území členského štátu bez zastavenia v prístave v tretej krajine;

20. „pracovník na otvorenom mori“ je osoba, ktorá pracuje na zariadení na mori, ktoré je umiestnené v pobrežnom mori, alebo v oblasti, ku ktorej majú členské štáty práva na výhradné hospodárske využívanie mora podľa medzinárodného morského práva, a ktorá sa námornou alebo leteckou dopravou pravidelne vracia na územie členských štátov;

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov (Ú. v. ES L 157, 15.6.2002, s. 1).

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 1683/95 z 29. mája 1995 stanovujúce jednotný formát víz (Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1).

▼B

21. „ohrozenie verejného zdravia“ je každá choroba, ktorá podľa vymedzenia v Medzinárodných zdravotných predpisoch Svetovej zdravotníckej organizácie môže prepuknúť do epidémie, a ďalšie infekčné choroby alebo nákazlivé parazitické choroby, ak sú zahrnuté do pôsobnosti ochranných predpisov, ktoré sa vzťahujú na štátnych príslušníkov členských štátov;

▼M3

22. „systém vstup/výstup“ je systém zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 ([1]);

23. „samoobslužný systém“ je automatizovaný systém, ktorý vykonáva všetky alebo niektoré hraničné kontroly vzťahujúce sa na danú osobu a ktorý možno použiť na účely predbežného vkladania údajov do systému vstup/výstup;

24. „elektronická brána“ je infraštruktúra prevádzkovaná elektronickými prostriedkami tam, kde dochádza k vlastnému prekročeniu vonkajšej hranice alebo vnútornej hranice, na ktorej ešte neboli zrušené kontroly;

25. „automatizovaný systém hraničnej kontroly“ je systém, ktorý umožňuje automatizované prekročenie hranice a ktorý sa skladá zo samoobslužného systému a elektronickej brány;

26. „potvrdenie pravosti a integrity údajov na čipe“ je proces, pri ktorom sa prostredníctvom certifikátov overí, či údaje na elektronickom pamäťovom médiu (čipe) pochádzajú od vydávajúceho orgánu a či neboli pozmenené;

▼M6

27. „rozsiahla mimoriadna situácia v oblasti verejného zdravia“ je mimoriadna situácia v oblasti verejného zdravia, ktorú na úrovni Únie uznala Komisia so zreteľom na informácie od príslušných vnútroštátnych orgánov a pri ktorej by závažné cezhraničné ohrozenie zdravia mohlo mať rozsiahle dôsledky na výkon práva na voľný pohyb;

28. „nevyhnutná cesta“ je cesta osoby, ktorá je vyňatá z obmedzení vstupu podľa článku 21a ods. 4 alebo 5, súvisiaca s nevyhnutnou funkciou alebo potrebou, s prihliadnutím na všetky príslušné medzinárodné záväzky Únie a členských štátov;

29. „cesta, ktorá nie je nevyhnutná“ je cesta na iné účely ako nevyhnutná cesta;

30. „dopravné uzly“ sú letiská, námorné alebo riečne prístavy, vlakové alebo autobusové stanice, ako aj nákladné terminály.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20).

▼B

Článok 3

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa uplatňuje na každého, kto prekračuje vnútorné alebo vonkajšie hranice členských štátov, a nie sú ním dotknuté:

a) práva osôb, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie;

b) práva utečencov a osôb, ktoré žiadajú o medzinárodnú ochranu, najmä s ohľadom na zásadu zákazu vyhostenia alebo vrátenia „*non-refoulement*“.

Článok 4

Základné práva

Členské štáty pri uplatňovaní tohto nariadenia konajú v plnom súlade s príslušným právom Únie vrátane Charty základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“), príslušným medzinárodným právom vrátane Dohovoru o právnom postavení utečencov, podpísaného 28. júla 1951 v Ženeve (ďalej len „Ženevský dohovor“) záväzkami súvisiacimi s prístupom k medzinárodnej ochrane, najmä s ohľadom na zásadu zákazu vyhostenia alebo vrátenia „*non-refoulement*“, a základnými právami. V súlade so všeobecnými zásadami práva Únie sa rozhodnutia podľa tohto nariadenia prijímajú na individuálnom základe.

HLAVA II

VONKAJŠIE HRANICE

KAPITOLA I

Prekračovanie vonkajších hraníc a podmienky pre vstup

Článok 5

Prekračovanie vonkajších hraníc

1. Vonkajšie hranice sa môžu prekračovať len na hraničných priechodoch a počas stanovených otváracích hodín. Na hraničných priechodoch, ktoré nie sú otvorené nepretržite 24 hodín denne, sa jasne vyznačia otváracie hodiny.

Členské štáty predložia Komisii zoznam svojich hraničných priechodov v súlade s článkom 39.

2. Odchylne od odseku 1 sa výnimky z povinnosti prekračovať vonkajšie hranice len na hraničných priechodoch a počas stanovených otváracích hodín môžu povoliť:

a) jednotlivcom alebo skupinám osôb, ak existuje požiadavka osobitnej povahy na občasné prekročenie vonkajších hraníc mimo hraničných priechodov alebo mimo stanovených otváracích hodín, a to za predpokladu, že majú povolenia vyžadované vnútroštátnym právom a nie je to v rozpore so záujmami verejného poriadku a vnútornej bezpečnosti členských štátov. Členské štáty môžu zaviesť osobitné pravidlá v dvojstranných dohodách. Všeobecné výnimky ustanovené vo vnútroštátnom práve a dvojstranných dohodách sa oznámia Komisii podľa článku 39;

▼B

b) jednotlivcom alebo skupinám osôb v prípade nepredvídanej núdzovej situácie;

c) v súlade s osobitnými pravidlami ustanovenými v článkoch 19 a 20 v spojení s prílohami VI a VII.

3. Bez toho, aby boli dotknuté výnimky ustanovené v odseku 2 alebo povinnosti členských štátov v oblasti medzinárodnej ochrany, zavedú členské štáty v súlade so svojím vnútroštátnym právom sankcie za neoprávnené prekročenie vonkajších hraníc na iných miestach než na hraničných priechodoch alebo v iných časoch než počas stanovených otváracích hodín. Tieto sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

▼M6

Členské štáty môžu v prípade, že sa veľký počet migrantov pokúša hromadne a použitím sily neoprávnene prekročiť ich vonkajšie hranice, prijať potrebné opatrenia na zachovanie bezpečnosti a verejného poriadku.

4. Členské štáty môžu, najmä v prípade inštrumentalizácie migrácie, ktorá je uvedená v článku 1 ods. 4 písm. b) prvej vete nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1359 ([1]), dočasne uzavrieť konkrétne hraničné priechody oznámené podľa odseku 1 druhého pododseku tohto článku alebo obmedziť ich otváracie hodiny, ak si to vyžadujú okolnosti.

Akékoľvek opatrenie v súlade s prvým pododsekom tohto odseku a odsekom 3 druhým pododsekom tohto článku sa vykonáva spôsobom, ktorý je primeraný a ktorý v plnej miere zohľadňuje práva:

a) osôb, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie;

b) štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú osobami s dlhodobým pobytom podľa smernice Rady 2003/109/ES ([2]), osôb, ktoré odvodzujú svoje právo na pobyt z iných nástrojov práva Únie alebo vnútroštátneho práva alebo ktoré sú držiteľmi národných dlhodobých víz, ako aj ich príslušných rodinných príslušníkov, a

c) štátnych príslušníkov tretích krajín uchádzajúcich sa o medzinárodnú ochranu.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1359 zo 14. mája 2024, ktorým sa riešia krízové situácie a prípady vyššej moci v oblasti migrácie a azylu, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/1147 (Ú. v. EÚ L, 2024/1359, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1359/oj).

([2]) Smernica Rady 2003/109/ES z 25. novembra 2003 o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom (Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2004, s. 44).

▼B

Článok 6

Podmienky pre vstup štátnych príslušníkov tretej krajiny

1. Na plánovaný pobyt na území členských štátov, ktorý nepresiahne 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia, čo zahŕňa posúdenie obdobia 180 dní predchádzajúcich každému jednotlivému dňu pobytu, musia štátni príslušníci tretej krajiny spĺňať tieto podmienky:

a) majú platný cestovný doklad, ktorý držiteľa oprávňuje prekročiť hranicu a ktorý spĺňa tieto kritériá:

   i) jeho platnosť musí byť najmenej o tri mesiace dlhšia, ako je zamýšľaný dátum odchodu z územia členských štátov. V odôvodnenej núdzovej situácii možno od tejto podmienky upustiť;

   ii) musel byť vydaný počas posledných 10 rokov;

b) majú platné vízum, ak sa takéto vízum vyžaduje podľa nariadenia Rady (ES) č. 539/2001 ([1]), s výnimkou prípadu, ak sú držiteľmi platného povolenia na pobyt alebo platného dlhodobého víza;

c) zdôvodnia účel a podmienky plánovaného pobytu a majú dostatočné prostriedky na živobytie na dĺžku plánovaného pobytu a na návrat do svojej krajiny pôvodu alebo na tranzit do tretej krajiny, v ktorej ich určite prijmú, alebo sú schopní získať takéto prostriedky zákonným spôsobom;

d) nejde o osoby, na ktoré bolo vydané v SIS upozornenie na účely odopretia vstupu;

e) nepokladajú sa za hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť, verejné zdravie alebo medzinárodné vzťahy ktoréhokoľvek členského štátu, a najmä na nich z takéhoto dôvodu nebolo vo vnútroštátnych databázach členských štátov vydané upozornenie na účely odopretia vstupu;

▼M3

f) poskytnú biometrické údaje, ak je to potrebné na:

   i) vytvorenie individuálnej zložky v systéme vstup/výstup v súlade s článkami 16 a 17 nariadenia (EÚ) 2017/2226;

   ii) vykonávanie hraničných kontrol v súlade s článkom 8 ods. 3 písm. a) bodom i) a písm. g) bodom i) tohto nariadenia, článkom 23 ods. 2 a 4 nariadenia (EÚ) 2017/2226 a v náležitých prípadoch s článkom 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 ([2]).

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15. marca 2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

▼M3

1a. Obdobie 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia uvedené v odseku 1 tohto článku sa počíta ako jedno obdobie pre členské štáty, ktoré prevádzkujú systém vstup/výstup na základe nariadenia (EÚ) 2017/2226. Uvedené obdobie sa počíta samostatne pre každý členský štát, ktorý systém vstup/výstup neprevádzkuje.

▼B

2. Na účely vykonania odseku 1 sa za deň vstupu považuje prvý deň pobytu na území členských štátov a za deň odchodu sa považuje posledný deň pobytu na území členských štátov. Obdobia pobytu povoleného na základe povolenia na pobyt alebo víza na dlhodobý pobyt sa nezapočítavajú do trvania pobytu na území členských štátov.

3. Neúplný zoznam sprievodných dokladov, ktoré si príslušník pohraničnej stráže môže vyžiadať od štátneho príslušníka tretej krajiny s cieľom overiť splnenie podmienok stanovených v odseku 1 písm. c), sa nachádza v prílohe I.

4. Prostriedky na živobytie sa posúdia v súlade s dĺžkou a účelom pobytu a na základe porovnania s priemernými cenami stravovania a nocľahu v nízkorozpočtovom ubytovacom zariadení v dotknutom členskom štáte resp. v dotknutých členských štátoch, ktoré sa vynásobia počtom dní trvania pobytu.

Referenčné sumy určené členskými štátmi sa oznámia Komisii v súlade s článkom 39.

Zhodnotenie dostatočnej výšky prostriedkov na živobytie môže byť založené na hotovosti, cestovných šekoch a kreditných kartách, ktoré vlastní štátny príslušník tretej krajiny. Vyhlásenia o sponzorstve, ak takéto vyhlásenia stanovuje vnútroštátne právo, a písomné záruky od hostiteľa vymedzené vnútroštátnym právom v prípade, že štátny príslušník tretej krajiny prebýva u hostiteľa, môžu byť tiež dôkazom o dostatočných prostriedkoch na živobytie.

5. Odchylne od odseku 1:

a) štátnym príslušníkom tretej krajiny, ktorí nespĺňajú všetky podmienky ustanovené v odseku 1, ale sú držiteľmi povolenia na pobyt alebo víza na dlhodobý pobyt, sa povolí vstup na územie iných členských štátov na účely tranzitu, aby mohli vstúpiť na územie členského štátu, ktorý udelil povolenie na pobyt alebo vízum na dlhodobý pobyt, pokiaľ sa ich mená nenachádzajú na vnútroštátnom zozname zápisov členského štátu, ktorého vonkajšie hranice sa snažia prekročiť, a daný zápis nie je doplnený o pokyny na odopretie vstupu alebo tranzitu;

b) štátnym príslušníkom tretej krajiny, ktorí spĺňajú podmienky ustanovené v odseku 1, okrem tých, ktoré sú ustanovené v písmene b), a ktorí sa dostavia na hranicu, sa môže povoliť vstup na územie členských štátov, ak sa im udelí vízum na hranici v súlade s článkami 35 a 36 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ([1]).

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (Vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1).

▼B

Členské štáty zostavujú štatistiky o vízach vydaných na hraniciach v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 810/2009 a jeho prílohou XII.

Ak nie je možné vízum pripojiť k dokladu, výnimočne sa pripojí na osobitný list, ktorý sa vloží do dokladu. V tomto prípade sa musí použiť jednotný formát formuláru na pripojenie víza, ktorý stanovuje nariadenie Rady (ES) č. 333/2002 ([1]);

c) štátnym príslušníkom tretej krajiny, ktorí nespĺňajú jednu alebo viac podmienok stanovených v odseku 1, môže členský štát povoliť vstup na svoje územie z humanitárnych dôvodov, z dôvodov štátneho záujmu alebo z dôvodu medzinárodných záväzkov. Ak je na štátneho príslušníka tretej krajiny vydané upozornenie podľa odseku 1 písm. d), členský štát, ktorý schvaľuje vstup takejto osoby na svoje územie, oznámi túto skutočnosť zodpovedajúcim spôsobom ďalším členským štátom.

▼M3

Článok 6a

Štátni príslušníci tretích krajín, ktorých údaje sa majú vkladať do systému vstup/výstup

1. Do systému vstup/výstup sa v súlade s článkami 16, 17, 19 a 20 nariadenia (EÚ) 2017/2226 vkladajú údaje týkajúce sa vstupu a výstupu týchto kategórií osôb:

a) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí vstupujú na krátkodobý pobyt podľa článku 6 ods. 1 tohto nariadenia;

b) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, a ktorí nie sú držiteľmi pobytového preukazu podľa uvedenej smernice;

c) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí:

i) sú rodinnými príslušníkmi štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej a

ii) nie sú držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES alebo povolenia na pobyt podľa nariadenia (ES) č. 1030/2002.

2. Údaje o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorým bol v súlade s článkom 14 tohto nariadenia odopretý vstup na krátkodobý pobyt, sa vkladajú do systému vstup/výstup v súlade s článkom 18 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

3. Do systému vstup/výstup sa nevkladajú údaje o týchto kategóriách osôb:

a) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, a ktorí sú držiteľmi pobytového preukazu podľa uvedenej smernice bez ohľadu na to, či sprevádzajú tohto občana Únie alebo sa k nemu pripájajú;

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 333/2002 z 18. februára 2002 o jednotnom formáte formulárov na pripojenie víza vydaného členskými štátmi osobám, ktoré sú držiteľmi cestovných dokladov, ktoré nie sú uznané štátom zostavujúcim formulár (Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 4).

▼M3

b) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi štátneho príslušníka tretej krajiny, bez ohľadu na to, či sprevádzajú tohto štátneho príslušníka tretej krajiny alebo sa k nemu pripájajú, ak:

i) tento štátny príslušník tretej krajiny požíva právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej a

ii) sú títo štátni príslušníci tretej krajiny držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES alebo povolenia na pobyt podľa nariadenia (ES) č. 1030/2002;

c) držitelia povolení na pobyt podľa článku 2 bod 16, ktorí nie sú zahrnutí v písmenách a) a b) tohto odseku;

d) držitelia dlhodobých víz;

e) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí vykonávajú svoje právo na mobilitu v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/66/EÚ ([1]) alebo smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 ([2]);

f) štátni príslušníci Andorry, Monaka a San Marína a ►C1 držitelia pasu vydaného Vatikánskym mestským štátom alebo Svätou stolicou; ◄

g) osoby alebo kategórie osôb oslobodené od hraničných kontrol alebo využívajúce osobitné pravidlá vo vzťahu k hraničným kontrolám, konkrétne:

i) hlavy štátov, predsedovia vlád a členovia národných vlád so sprevádzajúcimi manželmi a členovia ich oficiálnej delegácie a panovníci a iní vysokopostavení členovia kráľovskej rodiny v súlade s bodom 1 prílohy VII;

ii) piloti a ostatní členovia posádky v súlade s bodom 2 prílohy VII;

iii) námorníci v súlade s bodom 3 prílohy VII a námorníci, ktorí sa nachádzajú na území členského štátu, len keď tam pristane ich loď, a v oblasti prístavu, kde loď pristála;

iv) cezhraniční pracovníci v súlade s bodom 5 prílohy VII;

v) záchranné služby, polícia, hasičské zbory nasadené v prípade núdzových situácií, ako aj príslušníci pohraničnej stráže, v súlade s bodom 7 prílohy VII;

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/66/EÚ z 15. mája 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín v rámci vnútropodnikového presunu (Ú. v. EÚ L 157, 27.5.2014, s. 1).

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21).

▼M3

vi) pracovníci na otvorenom mori v súlade s bodom 8 prílohy VII;

vii) členovia posádky a cestujúci lodí na okružnej plavbe v súlade s bodmi 3.2.1, 3.2.2 a 3.2.3 prílohy VI;

viii) osoby na palube výletnej lode, ktoré nepodliehajú hraničným kontrolám v súlade s bodmi 3.2.4, 3.2.5 a 3.2.6 prílohy VI;

h) osoby, ktoré využívajú výnimku z povinnosti prekročiť vonkajšie hranice len na hraničných priechodoch a v stanovených otváracích hodinách podľa článku 5 ods. 2;

i) osoby, ktoré pri prekračovaní hranice predložia platné povolenie na malý pohraničný styk v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1931/2006 ([1]);

j) členovia personálu medzinárodných osobných a nákladných vlakov;

k) osoby, ktoré pri prekračovaní hraníc predložia:

i) platný zjednodušený železničný tranzitný doklad vydaný v súlade s nariadením Rady (ES) č. 693/2003 ([2]) alebo

ii) platný zjednodušený tranzitný doklad vydaný v súlade s nariadením (ES) č. 693/2003 za predpokladu, že vykonávajú tranzit vlakom a nevystupujú na území členského štátu.

▼B

KAPITOLA II

Kontrola vonkajších hraníc a odopretie vstupu

Článok 7

Vykonávanie hraničných kontrol

1. Príslušníci pohraničnej stráže počas výkonu svojich povinností v plnej miere rešpektujú ľudskú dôstojnosť, najmä v prípadoch týkajúcich sa zraniteľných osôb.

Všetky opatrenia prijaté pri výkone ich povinností sú primerané cieľom, ktoré tieto opatrenia sledujú.

2. Pri vykonávaní hraničných kontrol nesmú príslušníci pohraničnej stráže diskriminovať osoby z dôvodu pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1931/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá malého pohraničného styku na vonkajších pozemných hraniciach členských štátov a ktorým sa menia a dopĺňajú ustanovenia Schengenského dohovoru (Ú. v. EÚ L 405, 30.12.2006, s. 1).

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 693/2003 zo 14. apríla 2003, ktorým sa ustanovuje osobitný zjednodušený tranzitný doklad (FTD), zjednodušený železničný tranzitný doklad (FRTD) a ktorým sa menia a dopĺňajú Spoločné konzulárne pokyny a Spoločná príručka (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 8).

▼B

Článok 8

Hraničné kontroly osôb

1. Cezhraničný pohyb na vonkajších hraniciach podlieha kontrolám pohraničnej stráže. Kontroly sa vykonávajú v súlade s touto kapitolou.

Kontroly sa môžu týkať aj dopravných prostriedkov a predmetov v držbe osôb, ktoré prekračujú hranicu. Právo dotknutého členského štátu sa použije na akúkoľvek vykonanú prehliadku.

▼M2

2. Pri vstupe a pri výstupe osoby, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, podliehajú týmto kontrolám:

a) overenie totožnosti a štátnej príslušnosti osoby, ako aj pravosti a platnosti cestovného dokladu na prekročenie hranice, a to aj nahliadnutím do príslušných databáz, najmä:

1. SIS;

2. databázy odcudzených a stratených cestovných dokladov (SLTD) Interpolu;

3. vnútroštátnych databáz obsahujúcich informácie o odcudzených, zneužitých, stratených a neplatných cestovných dokladoch.

▼M3

Ak cestovný doklad obsahuje elektronické pamäťové médium (čip), pravosť a integrita údajov na čipe sa potvrdí použitím úplného reťazca platných certifikátov, okrem prípadu, keď to nie je technicky možné alebo – pri cestovnom doklade vydanom treťou krajinou – to nie je možné preto, že nie sú k dispozícii platné certifikáty.

▼M2

b) overenie, či osoba, ktorá požíva právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, nie je považovaná za hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť, verejné zdravie alebo medzinárodné vzťahy ktoréhokoľvek z členských štátov, a to aj nahliadnutím do SIS a iných príslušných databáz Únie. Tým nie je dotknuté nahliadanie do vnútroštátnych databáz a databáz Interpolu.

Ak existujú pochybnosti o pravosti cestovného dokladu alebo o totožnosti jeho držiteľa, overí sa aspoň jeden z biometrických identifikátorov včlenených do cestovných pasov a cestovných dokladov vydaných v súlade s nariadením (ES) č. 2252/2004. Ak je to možné, takéto overenie sa vykoná aj v súvislosti s cestovnými dokladmi, na ktoré sa uvedené nariadenie nevzťahuje.

▼M3

Pri osobách, ktorých vstup podlieha zaznamenaniu v systéme vstup/výstup podľa článku 6a tohto nariadenia, sa vykoná overenie ich totožnosti v súlade s článkom 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226 a v náležitých prípadoch identifikácia v súlade s článkom 23 ods. 4 uvedeného nariadenia.

▼M2

2a. Ak by kontroly s použitím databáz uvedených v odseku 2 písm. a) a b) mali neprimeraný vplyv na tok dopravy, môže členský štát rozhodnúť vykonať tieto kontroly cielene na osobitných hraničných priechodoch, a to na základe posúdenia rizík týkajúcich sa verejného poriadku, vnútornej bezpečnosti, verejného zdravia alebo medzinárodných vzťahov ktoréhokoľvek členského štátu.

Rozsah a trvanie dočasného zúženia na cielené kontroly s použitím databáz neprekročí mieru, ktorá je nevyhnutne potrebná, a vymedzí sa v súlade s posúdením rizík vykonaným dotknutým členským štátom. Posúdenie rizík stanoví dôvody dočasného zúženia na cielené kontroly s použitím databáz, zohľadní, okrem iného, neprimeraný vplyv na tok dopravy a poskytne štatistiky o cestujúcich a incidentoch súvisiacich s cezhraničnou trestnou činnosťou. Posúdenie rizika sa pravidelne aktualizuje.

Osoby, ktoré v zásade nepodliehajú cieleným kontrolám s použitím databáz, podliehajú aspoň kontrole s cieľom zistiť ich totožnosť na základe preukázania alebo predloženia cestovných dokladov. Takáto kontrola pozostáva z rýchleho a priameho overenia platnosti cestovného dokladu na prekročenie hranice a prítomnosti znakov falšovania alebo pozmeňovania, a to podľa potreby pomocou technických zariadení, a v prípadoch, keď existujú pochybnosti o cestovnom doklade alebo keď existujú náznaky, že by takáto osoba mohla predstavovať hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť, verejné zdravie alebo medzinárodné vzťahy členských štátov, príslušník pohraničnej stráže nahliadne do databáz uvedených v odseku 2 písm. a) a b).

Dotknutý členský štát bezodkladne zašle svoje posúdenie rizík a jeho aktualizácie Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž (ďalej len „agentúra“) zriadenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 ([1]) a každých šesť mesiacov predloží Komisii a agentúre správu o uplatňovaní cielených kontrol s použitím databáz. Dotknutý členský štát môže rozhodnúť o utajení posúdenia rizík alebo jeho častí.

2b. Ak má členský štát v zámere vykonávať cielené kontroly s použitím databáz podľa odseku 2a, bezodkladne to oznámi ostatným členským štátom, agentúre a Komisii. Dotknutý členský štát môže rozhodnúť o utajení tohto oznámenia alebo jeho častí.

Ak členské štáty, agentúra alebo Komisia majú v súvislosti so zámerom vykonávať cielené kontroly s použitím databáz obavy, bezodkladne o týchto obavách informujú dotknutý členský štát. Dotknutý členský štát vezme tieto obavy do úvahy.

2c. Komisia do 8. apríla 2019 zašle Európskemu parlamentu a Rade hodnotenie vykonávania a dôsledkov odseku 2.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 zo 14. septembra 2016 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007, nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 a rozhodnutie Rady 2005/267/ES (Ú. v. EÚ L 251, 16.9.2016, s. 1).

▼M2

2d. Pokiaľ ide o vzdušné hranice, odseky 2a a 2b sa uplatňujú počas prechodného obdobia maximálne šiestich mesiacov od 7. apríla 2017.

Vo výnimočných prípadoch, keď na konkrétnom letisku existujú osobitné ťažkosti s infraštruktúrou, ktoré si vyžadujú dlhší čas na prispôsobenie umožňujúce vykonávanie systematických kontrol s použitím databáz bez neprimeraného vplyvu na tok dopravy, sa na tomto konkrétnom letisku môže šesťmesačné prechodné obdobie uvedené v prvom pododseku predĺžiť najviac o 18 mesiacov podľa postupu uvedeného v treťom pododseku.

Členský štát na tento účel najneskôr tri mesiace pred uplynutím prechodného obdobia uvedeného v prvom pododseku informuje Komisiu, agentúru a ostatné členské štáty o osobitných ťažkostiach s infraštruktúrou na dotknutom letisku, predpokladaných opatreniach na ich odstránenie a požadovanom čase na ich vykonanie.

Ak sa vyskytnú osobitné ťažkosti s infraštruktúrou, ktoré si vyžadujú dlhší čas na prispôsobenie, Komisia do jedného mesiaca od prijatia oznámenia uvedeného v treťom pododseku a po porade s agentúrou schváli dotknutému členskému štátu predĺženie prechodného obdobia pre dotknuté letisko, a v relevantných prípadoch stanoví dĺžku takéhoto predĺženia.

2e. Kontroly s použitím databáz uvedených v odseku 2 písm. a) a b) možno vykonávať vopred na základe údajov o cestujúcich získaných v súlade so smernicou Rady 2004/82/ES ([1]) alebo v súlade s inými právnymi predpismi Únie alebo vnútroštátnym právom.

Ak sa tieto kontroly vykonávajú vopred na základe takýchto údajov o cestujúcich, údaje, ktoré boli získané vopred, sa na hraničnom priechode overia ich porovnaním s údajmi v cestovnom doklade. Overí sa tiež totožnosť a štátna príslušnosť dotknutej osoby, ako aj pravosť a platnosť cestovného dokladu na prekročenie hranice.

2f. Odchylne od odseku 2 môžu osoby, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie a ktoré prekračujú vnútorné pozemné hranice členských štátov, v prípade ktorých sa už overenie v súlade s platnými postupmi schengenského hodnotenia úspešne ukončilo, ale rozhodnutie o zrušení kontrol na ich vnútorných hraniciach podľa príslušných ustanovení príslušných aktov o pristúpení sa ešte neprijalo, podliehať na základe posúdenia rizík kontrolám pri výstupe uvedeným v odseku 2 len na nesystematickom základe.

([1]) Smernica Rady 2004/82/ES z 29. apríla 2004 o povinnosti dopravcov oznamovať údaje o cestujúcich (Ú. v. EÚ L 261, 6.8.2004, s. 24).

▼B

3. Štátni príslušníci tretej krajiny sa podrobia dôkladnej kontrole na vstupe aj výstupe nasledujúcim spôsobom:

a) dôkladné kontroly na vstupe zahŕňajú overenie podmienok stanovených v článku 6 ods. 1, ktorými sa riadi vstup, a prípadne aj overenie dokladov, ktoré ich oprávňujú na pobyt a vykonávanie odbornej činnosti. V tomto je obsiahnuté podrobné preskúmanie nasledujúcich aspektov:

▼M2

i) overenie totožnosti a štátnej príslušnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, ako aj pravosti a platnosti cestovného dokladu na prekročenie hranice, a to aj nahliadnutím do príslušných databáz, najmä:

1. SIS;

2. databázy SLTD Interpolu;

3. vnútroštátnych databáz obsahujúcich informácie o odcudzených, zneužitých, stratených a neplatných cestovných dokladoch.

▼M3

V prípade cestovných pasov a cestovných dokladov, ktoré obsahujú elektronické pamäťové médium (čip), sa overí pravosť a integrita údajov nachádzajúcich sa na čipe, ak sú k dispozícii platné certifikáty.

Ak cestovný doklad obsahuje podobu tváre zaznamenanú na elektronickom pamäťovom médiu (čipe) a k tejto podobe tváre možno technicky získať prístup, toto overenie zahŕňa overenie tejto podoby tváre elektronickým porovnaním tejto podoby tváre s podobou tváre dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny nasnímanou na mieste, a to s výnimkou štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorých individuálna zložka už je v systéme vstup/výstup zaznamenaná. Ak je to technicky a právne možné, toto overovanie možno vykonať porovnaním odtlačkov prstov nasnímaných na mieste s odtlačkami prstov zaznamenanými na elektronickom pamäťovom médiu (čipe);

▼M2

ii) overenie, či je v prípade potreby k cestovnému dokladu priložené požadované vízum alebo povolenie na pobyt;

▼M3

iii) pri osobách, ktorých vstup alebo odopretie vstupu podlieha zaznamenaniu v systéme vstup/výstup podľa článku 6a tohto nariadenia, sa vykoná overenie ich totožnosti v súlade s článkom 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226 a v náležitých prípadoch identifikácia v súlade s článkom 23 ods. 4 uvedeného nariadenia;

▼M3

iiia) pri osobách, ktorých vstup alebo odopretie vstupu podliehajú zaznamenaniu v systéme vstup/výstup podľa článku 6a tohto nariadenia, overenie, či štátny príslušník tretej krajiny nedosiahol alebo neprekročil maximálnu dĺžku oprávneného pobytu na území členských štátov, a pri štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí sú držiteľmi víza udeleného na jeden vstup alebo na dva vstupy, overenie, či neprekročili maximálny počet oprávnených vstupov, a to nahliadnutím do systému vstup/výstup v súlade s článkom 23 nariadenia (EÚ) 2017/2226;

▼B

iv) overenie miesta odchodu a cieľa cesty dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny a účelu plánovaného pobytu a v prípade potreby aj kontrolu príslušných sprievodných dokladov;

v) overenie, či má dotknutý štátny príslušník tretej krajiny dostatok prostriedkov na živobytie na dĺžku a účel plánovaného pobytu, návrat do krajiny pôvodu alebo tranzit do tretej krajiny, v ktorej ho určite prijmú, alebo či je schopný takéto prostriedky získať zákonným spôsobom;

▼M2

vi) overenie, či dotknutý štátny príslušník tretej krajiny, jeho dopravný prostriedok a predmety, ktoré prepravuje, nemôžu ohroziť verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť, verejné zdravie alebo medzinárodné vzťahy ktoréhokoľvek členského štátu. Takéto overenie zahŕňa priame nahliadnutie do údajov a zápisov, ktoré sa týkajú osôb a prípadne predmetov, uvedených v SIS a iných príslušných databázach Únie a tiež prípadné úkony, ktoré sa majú vykonať v dôsledku zápisu. Tým nie je dotknuté nahliadanie do vnútroštátnych databáz a databáz Interpolu;

▼B

b) ak je štátny príslušník tretej krajiny držiteľom víza uvedeného v článku 6 ods. 1 písm. b), dôkladné kontroly pri vstupe zahŕňajú aj overovanie totožnosti držiteľa víza a pravosti víza nahliadnutím do vízového informačného systému (VIS) v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. 767/2008;

▼M5

bb) ak je štátny príslušník tretej krajiny držiteľom dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, dôkladné kontroly pri vstupe zahŕňajú overovanie totožnosti držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a pravosti a platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt nahliadnutím do VIS v súlade s článkom 22g nariadenia (ES) č. 767/2008.

Ak nemožno overiť totožnosť držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt alebo pravosť a platnosť dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, alebo ak existujú pochybnosti o totožnosti držiteľa, pravosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt alebo cestovného dokladu, riadne oprávnený personál uvedených príslušných orgánov overí čip dokladu;

▼M5

_____

▼B

g) dôkladné kontroly na výstupe zahŕňajú:

▼M3

i) overenie totožnosti a štátnej príslušnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, ako aj pravosti a platnosti cestovného dokladu na prekročenie hranice, a to aj nahliadnutím do príslušných databáz, najmä:

1. SIS;

2. databázy SLTD Interpolu;

3. vnútroštátnych databáz obsahujúcich informácie o odcudzených, zneužitých, stratených a neplatných cestovných dokladoch.

V prípade cestovných pasov a cestovných dokladov, ktoré obsahujú elektronické pamäťové médium (čip), sa overí pravosť a integrita údajov nachádzajúcich sa na čipe, ak sú k dispozícii platné certifikáty.

Ak cestovný doklad obsahuje podobu tváre zaznamenanú na elektronickom pamäťovom médiu (čipe) a k tejto podobe tváre možno technicky získať prístup, toto overenie zahŕňa overenie tejto podoby tváre elektronickým porovnaním tejto podoby tváre s podobou tváre dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny nasnímanou na mieste, a to s výnimkou štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorých individuálna zložka už je v systéme vstup/výstup zaznamenaná. Ak je to technicky a právne možné, toto overovanie možno vykonať porovnaním odtlačkov prstov nasnímaných na mieste s odtlačkami prstov zaznamenanými na elektronickom pamäťovom médiu (čipe);

▼M2

ii) overenie, či dotknutý štátny príslušník tretej krajiny nie je považovaný za hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť, verejné zdravie alebo medzinárodné vzťahy ktoréhokoľvek členského štátu, a to aj nahliadnutím do SIS a iných príslušných databáz Únie. Tým nie je dotknuté nahliadanie do vnútroštátnych databáz a databáz Interpolu;

▼M3

iii) pri osobách, ktorých výstup podlieha zaznamenaniu v systéme vstup/výstup podľa článku 6a tohto nariadenia, sa vykoná overenie ich totožnosti v súlade s článkom 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226 a v náležitých prípadoch identifikácia v súlade s článkom 23 ods. 4 uvedeného nariadenia;

▼M3

iv) pri osobách, ktorých výstup podlieha zaznamenaniu v systéme vstup/výstup podľa článku 6a tohto nariadenia, overenie, či štátny príslušník tretej krajiny neprekročil maximálnu dĺžku oprávneného pobytu na území členských štátov, a to nahliadnutím do systému vstup/výstup v súlade s článkom 23 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/2226;

▼B

h) okrem kontrol uvedených v písmene g) dôkladné kontroly na výstupe môžu zahŕňať aj:

i) overenie, či má daná osoba platné vízum v prípade, ak sa vyžaduje podľa nariadenia (ES) č. 539/2001, s výnimkou prípadu, že je držiteľom platného povolenia na pobyt; takéto overenie môže zahŕňať nahliadnutie do VIS v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. 767/2008;

▼M3

_____

▼M2

_____

▼M3

i) na účely identifikácie každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov, možno nahliadnuť do VIS v súlade s článkom 20 nariadenia (ES) č. 767/2008 a do systému vstup/výstup v súlade s článkom 27 nariadenia (EÚ) 2017/2226;

▼M2

ia) kontroly s použitím databáz uvedených v písmene a) bodoch i) a vi) a v písmene g) možno vykonávať vopred na základe údajov o cestujúcich získaných v súlade so smernicou 2004/82/ES alebo v súlade s inými právnymi predpismi Únie alebo vnútroštátnym právom.

Ak sa tieto kontroly vykonávajú vopred na základe takýchto údajov o cestujúcich, údaje, ktoré boli získané vopred, sa na hraničnom priechode overia ich porovnaním s údajmi v cestovnom doklade. Overí sa tiež totožnosť a štátna príslušnosť dotknutej osoby, ako aj pravosť a platnosť cestovného dokladu na prekročenie hranice;

ib) ak existujú pochybnosti o pravosti cestovného dokladu alebo totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, zahŕňajú príslušné kontroly podľa možností overenie aspoň jedného z biometrických identifikátorov včlenených do cestovných dokladov.

▼B

4. Takéto dôkladné kontroly sa vykonajú v neverejnom priestore v prípade, že takýto neverejný priestor existuje a že o to požiada štátny príslušník tretej krajiny.

▼M4

4a. Ak je výsledkom nahliadnutia na vstupe alebo výstupe do príslušných databáz vrátane detektora viacnásobných totožností prostredníctvom európskeho vyhľadávacieho portálu zriadených článkom 25 ods. 1 a článkom 6 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 ([1]) žlté prepojenie alebo sa zistí červené prepojenie, príslušník pohraničnej stráže nahliadne do spoločnej databázy údajov o totožnosti zriadenej článkom 17 ods. 1 uvedeného nariadenia alebo SIS alebo do oboch s cieľom posúdiť rozdiely v prepojených údajoch o totožnosti alebo údajoch z cestovného dokladu. Príslušník pohraničnej stráže vykoná akékoľvek ďalšie overenia potrebné na prijatie rozhodnutia o statuse a farbe prepojenia.

V súlade s článkom 69 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/817 sa tento odsek uplatňuje od začiatku prevádzky detektora viacnásobných totožností podľa článku 72 ods. 4 uvedeného nariadenia.

▼B

5. Bez toho, aby bol dotknutý druhý pododsek, sa štátnym príslušníkom tretej krajiny, ktorí sa podrobia dôkladnej osobitnej kontrole, poskytnú informácie v písomnej forme v jazyku, ktorému rozumejú alebo o ktorom sa možno opodstatnene domnievať, že mu rozumejú, alebo iným účinným spôsobom o účele a postupe takejto kontroly.

Tieto informácie sú dostupné vo všetkých úradných jazykoch Únie a v jazyku (jazykoch) krajiny alebo krajín susediacich s dotknutým členským štátom a uvádzajú, že štátny príslušník tretej krajiny môže požiadať o mená alebo služobné identifikačné čísla príslušníkov pohraničnej stráže, ktorí vykonávajú dôkladnú osobitnú kontrolu, ako aj o názov hraničného priechodu a dátum prekročenia hranice.

6. Kontroly osôb, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, sa vykonávajú v súlade so smernicou 2004/38/ES.

7. Podrobné pravidlá, ktorými sa riadia informácie, ktoré sa majú evidovať, sú stanovené v prílohe II.

8. V prípade uplatňovania článku 5 ods. 2 písm. a) alebo b) môžu členské štáty stanoviť aj výnimky z pravidiel stanovených v tomto článku.

▼M3

9. Štátni príslušníci tretej krajiny musia byť informovaní o maximálnom počte dní oprávneného pobytu, v ktorom sa zohľadní počet vstupov a dĺžka pobytu oprávnená na základe víza. Uvedené informácie poskytne buď príslušník pohraničnej stráže pri hraničných kontrolách, alebo sa poskytnú prostredníctvom zariadenia nainštalovaného na hraničnom priechode, ktoré štátnemu príslušníkovi tretej krajiny umožní využiť webovú službu uvedenú v článku 13 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27).

▼M3

Článok 8a

Použitie samoobslužných systémov na predbežné vkladanie údajov do systému vstup/výstup

1. Osoby, ktorých prekročenie hranice podlieha zaznamenaniu v systéme vstup/výstup v súlade s článkom 6a, môžu použiť samoobslužné systémy na účely predbežného vloženia údajov uvedených v odseku 4 písm. a) tohto článku do systému vstup/výstup za predpokladu, že sú splnené všetky tieto podmienky:

a) cestovný doklad obsahuje elektronické pamäťové médium (čip) a pravosť a integrita údajov na čipe sa potvrdí prostredníctvom úplného reťazca platných certifikátov;

b) cestovný doklad obsahuje podobu tváre zaznamenanú na elektronickom pamäťovom médiu (čipe), ku ktorej možno technicky získať prístup pomocou samoobslužného systému na účely overenia totožnosti držiteľa cestovného dokladu porovnaním podoby tváre zaznamenanej na elektronickom pamäťovom médiu (čipe) s podobou jeho tváre nasnímanou na mieste; ak je to technicky a právne možné, toto overovanie možno vykonať porovnaním odtlačkov prstov nasnímaných na mieste s odtlačkami prstov zaznamenanými na elektronickom pamäťovom médiu (čipe) cestovného dokladu.

2. Podľa odseku 1 tohto článku samoobslužný systém overí, či má osoba predchádzajúci záznam v systéme vstup/výstup, a overí totožnosť štátneho príslušníka tretej krajiny v súlade s článkom 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

3. V súlade s článkom 23 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/2226 vykoná samoobslužný systém identifikáciu v súlade s článkom 27 uvedeného nariadenia.

Okrem toho v súlade s článkom 23 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/2226, ak sa vykonáva identifikácia v systéme vstup/výstup:

a) v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí podliehajú vízovej povinnosti na účely prekročenia vonkajších hraníc, sa v prípade, ak vyhľadávanie vo VIS s použitím údajov uvedených v článku 18 ods. 1 nariadenia (ES) č. 767/2008 preukáže, že daná osoba je zaznamenaná vo VIS, vykoná overenie odtlačkov prstov s údajmi vo VIS v súlade s článkom 18 ods. 6 nariadenia (ES) č. 767/2008. Ak overenie osoby podľa odseku 2 tohto článku neprinieslo výsledok, uskutočňuje sa prístup k údajom VIS na účely identifikácie v súlade s článkom 20 nariadenia (ES) č. 767/2008;

b) v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí na účely prekročenia vonkajších hraníc nepodliehajú vízovej povinnosti a ktorí v rámci identifikácie vykonávanej v súlade s článkom 27 nariadenia (EÚ) 2017/2226 neboli nájdení v systéme vstup/výstup, sa v súlade s článkom 19a nariadenia (ES) č. 767/2008 nahliadne do VIS.

▼M3

4. Ak údaje o osobe uvedenej v odseku 1 tohto článku nie sú zaznamenané v systéme vstup/výstup podľa odsekov 2 a 3:

a) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí podliehajú vízovej povinnosti na účely prekročenia vonkajších hraníc, predbežne vložia do systému vstup/výstup prostredníctvom samoobslužného systému údaje podľa článku 16 ods. 1 a článku 16 ods. 2 písm. c) až f) nariadenia (EÚ) 2017/2226 a v relevantných prípadoch aj údaje podľa článku 16 ods. 6 uvedeného nariadenia a štátni príslušníci tretích krajín, ktorí nepodliehajú vízovej povinnosti na účely prekročenia vonkajších hraníc, predbežne vložia prostredníctvom samoobslužného systému údaje podľa článku 17 ods. 1 písm. a), b) a c) a článku 16 ods. 2 písm. c) uvedeného nariadenia a v relevantných prípadoch aj údaje uvedené v článku 17 ods. 1 písm. d) uvedeného nariadenia;

b) následne sa osoba musí podrobiť kontrole, ktorú vykoná príslušník pohraničnej stráže, ktorý:

   i) predbežne vloží dotknuté údaje, ak nebolo možné získať všetky požadované údaje prostredníctvom samoobslužného systému;

   ii) overí:

      — či cestovný doklad použitý v samoobslužnom systéme zodpovedá cestovnému dokladu, ktorý mu daná osoba predkladá,

      — či podoba tváre dotknutej osoby nasnímaná na mieste zodpovedá podobe tváre získanej prostredníctvom samoobslužného systému a

      — v prípade osôb, ktoré nie sú držiteľmi víza požadovaného podľa nariadenia (ES) č. 539/2001, či odtlačky prstov dotknutej osoby zodpovedajú odtlačkom prstov získaným prostredníctvom samoobslužného systému;

   iii) po prijatí rozhodnutia o povolení alebo odopretí vstupu potvrdí údaje uvedené v písmene a) tohto odseku a vloží do systému vstup/výstup údaje uvedené v článku 16 ods. 2 písm. a) a b) a článku 18 ods. 6 písm. a), b), c) a d) nariadenia (EÚ) 2017/2226.

5. Ak je dôsledkom operácií stanovených v odsekoch 2 a 3 zaznamenanie údajov o osobe uvedenej v odseku 1 do systému vstup/výstup, samoobslužný systém posúdi či nie je potrebné aktualizovať niektorý údaj uvedený v odseku 4 písm. a).

6. Ak sa na základe posúdenia uvedeného v odseku 5 zistí, že osoba uvedená v odseku 1 má individuálnu zložku zaznamenanú v systéme vstup/výstup, ale že jej údaje je potrebné aktualizovať, táto osoba:

a) musí aktualizovať údaje v systéme vstup/výstup predbežným vložením prostredníctvom samoobslužného systému;

▼M3

b) sa musí podrobiť kontrole, ktorú vykoná príslušník pohraničnej stráže, ktorý overí správnosť aktualizácie podľa písmena a) tohto odseku a pri prijatí rozhodnutia o povolení alebo odopretí vstupu aktualizuje individuálnu zložku v súlade s článkom 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

7. Samoobslužné systémy sa používajú pod dozorom príslušníka pohraničnej stráže, ktorý je zodpovedný za odhaľovanie akýchkoľvek prípadov neprimeraného, podvodného alebo neštandardného používania samoobslužného systému.

Článok 8b

Použitie samoobslužných systémov a elektronických brán pri prekračovaní hranice osobami, ktorých prekročenie hranice podlieha zaznamenaniu v systéme vstup/výstup

1. Osobám, ktorých prekročenie hranice podlieha zaznamenaniu v systéme vstup/výstup v súlade s článkom 6a, sa môže povoliť, aby na vykonanie svojich hraničných kontrol použili samoobslužný systém, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

a) cestovný doklad obsahuje elektronické pamäťové médium (čip) a pravosť a integrita údajov na čipe sa potvrdí prostredníctvom úplného reťazca platných certifikátov;

b) cestovný doklad obsahuje podobu tváre zaznamenanú na elektronickom pamäťovom médiu (čipe), ku ktorej možno technicky získať prístup pomocou samoobslužného systému na účely overenia totožnosti držiteľa cestovného dokladu porovnaním tejto podoby tváre s podobou jeho tváre nasnímanou na mieste, a

c) osoba už je zaznamenaná alebo predbežne zaznamenaná v systéme vstup/výstup.

2. Ak sú podmienky stanovené v odseku 1 tohto článku splnené, hraničné kontroly na vstupe stanovené v článku 8 ods. 2 a článku 8 ods. 3 písm. a) a b) a hraničné kontroly na výstupe stanovené v článku 8 ods. 2 a článku 8 ods. 3 písm. g) a h) sa môžu vykonať prostredníctvom samoobslužného systému. Ak sa hraničná kontrola na výstupe vykonáva prostredníctvom automatizovaného systému hraničných kontrol, zahŕňa kontroly stanovené v článku 8 ods. 3 písm. h).

Ak sa osobe povolí prístup k vnútroštátnemu zjednodušujúcemu programu vytvorenému členským štátom podľa článku 8d, hraničné kontroly vykonávané prostredníctvom samoobslužného systému pri vstupe nemusia zahŕňať preskúmanie aspektov uvedených v článku 8 ods. 3 písm. a) bodoch iv) a v), keď táto osoba prekračuje vonkajšie hranice uvedeného členského štátu alebo vonkajšie hranice členského štátu, ktorý uzatvoril dohodu s členským štátom, ktorý udelil prístup podľa článku 8d ods. 9

3. Výsledky hraničných kontrol vykonávaných prostredníctvom samoobslužného systému sú pri vstupe a výstupe k dispozícii príslušníkovi pohraničnej stráže. Uvedený príslušník pohraničnej stráže monitoruje výsledky hraničných kontrol a s prihliadnutím na tieto výsledky povolí vstup alebo výstup alebo rozhodne, že danú osobu postúpi príslušníkovi pohraničnej stráže, ktorý vykoná ďalšie kontroly.

▼M3

4. Dotknutá osoba sa postúpi príslušníkovi pohraničnej stráže podľa odseku 3 v ktorejkoľvek z týchto situácií:

a) ak nie je splnená jedna alebo viaceré podmienky uvedené v odseku 1;

b) ak kontroly na vstupe alebo výstupe stanovené v odseku 2 odhalia, že nie je splnená jedna alebo viaceré podmienky pre vstup alebo výstup;

c) ak je vo výsledkoch kontrol na vstupe alebo výstupe stanovených v odseku 2 spochybnená totožnosť osoby alebo ak sa v nich odhalí, že dotknutá osoba sa pokladá za hrozbu pre vnútornú bezpečnosť, verejný poriadok alebo medzinárodné vzťahy ktoréhokoľvek členského štátu alebo verejné zdravie;

d) v prípade pochybností;

e) ak nie sú k dispozícii elektronické brány.

5. Okrem situácií uvedených v odseku 4 môže príslušník pohraničnej stráže, ktorý dohliada na prekročenie hranice, rozhodnúť na základe iných dôvodov, že osoba ktorá využíva samoobslužný systém, sa postúpi príslušníkovi pohraničnej stráže.

6. Osobám, ktorých prekročenie hranice podlieha zaznamenaniu v systéme vstup/výstup v súlade s článkom 6a ods. 1 a ktoré na vykonanie svojej hraničnej kontroly použili samoobslužný systém, sa môže povoliť použitie elektronickej brány. Ak sa používa elektronická brána, v rámci prekročenia hranice elektronickou bránou sa vykoná zodpovedajúci záznam o vstupe/výstupe a tento záznam sa prepojí so zodpovedajúcou individuálnou zložkou podľa článku 14 nariadenia (EÚ) 2017/2226. Ak je elektronická brána fyzicky oddelená od samoobslužného systému, overenie totožnosti používateľa sa vykoná na elektronickej bráne s cieľom overiť, že osoba používajúca elektronickú bránu je osobou, ktorá použila samoobslužný systém. Overenie sa vykoná s použitím aspoň jedného biometrického identifikačného znaku.

7. Ak nie sú splnené podmienky uvedené v odseku 1 písm. a) alebo b) tohto článku, časť hraničných kontrol na vstupe podľa článku 8 ods. 3 písm. a) a b) a časť hraničných kontrol na výstupe podľa článku 8 ods. 3 písm. g) a h) možno vykonať prostredníctvom samoobslužného systému. Príslušník pohraničnej stráže môže vykonať len tie overenia podľa článku 8 ods. 3 písm. a) a b) a článku 8 ods. 3 písm. g) a h), ktoré nebolo možné vykonať prostredníctvom samoobslužného systému. Príslušník pohraničnej stráže okrem toho overí, či cestovný doklad použitý v samoobslužnom systéme zodpovedá cestovnému dokladu, ktorý mu daná osoba predkladá.

8. Samoobslužné systémy a elektronické brány sa používajú pod dozorom príslušníka pohraničnej stráže, ktorý je zodpovedný za odhaľovanie akýchkoľvek prípadov neprimeraného, podvodného alebo neštandardného používania samoobslužného systému a elektronickej brány.

▼M3

9. Týmto článkom nie je dotknutá možnosť členských štátov povoliť používanie samoobslužných systémov a/alebo elektronických brán pri prekračovaní hranice občanmi Únie, občanmi štátu Európskeho združenia voľného obchodu Európskeho hospodárskeho priestoru, občanmi Švajčiarska a štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorých prekročenie hranice nepodlieha zaznamenaniu v systéme vstup/výstup.

Článok 8c

Normy pre automatizované systémy hraničnej kontroly

Automatizované systémy hraničnej kontroly sú v čo najväčšom možnom rozsahu navrhnuté tak, aby ich mohli používať všetky osoby s výnimkou detí do 12 rokov. Takisto by mali v plnej miere rešpektovať ľudskú dôstojnosť, najmä pokiaľ ide o zraniteľné osoby. Ak sa členské štáty rozhodnú používať automatizované systémy hraničnej kontroly, zabezpečia prítomnosť dostatočného počtu zamestnancov, ktorí poskytnú pomoc pri používaní takýchto systémov.

Článok 8d

Vnútroštátne zjednodušujúce programy

1. Každý členský štát môže vytvoriť dobrovoľný program (ďalej len „vnútroštátny zjednodušujúci program“) s cieľom umožniť štátnym príslušníkom tretích krajín alebo štátnym príslušníkom konkrétnej tretej krajiny, ktorí nepožívajú právo na voľný pohyb podľa práva Únie, využiť pri prekračovaní vonkajšej hranice členského štátu výhody podľa odseku 2.

2. Odchylne od článku 8 ods. 3 písm. a), v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín uvedených v odseku 1 tohto článku, ktorí získali prístup k vnútroštátnemu zjednodušujúcemu programu, dôkladné kontroly na vstupe nemusia zahŕňať preskúmanie aspektov uvedených v článku 8 ods. 3 písm. a) bodoch iv) a v), keď takíto štátni príslušníci tretích krajín prekračujú vonkajšie hranice členského štátu.

3. Členský štát vopred preverí štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí žiadajú o účasť na vnútroštátnom zjednodušujúcom programe, aby sa najmä overilo, či sú splnené podmienky uvedené v odseku 4.

Takýchto štátnych príslušníkov tretích krajín preverujú príslušníci pohraničnej stráže, vízové orgány v zmysle článku 4 bodu 3 nariadenia (ES) č. 767/2008 alebo imigračné orgány v zmysle článku 3 ods. 1 bodu 4 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

4. Orgány uvedené v odseku 3 poskytnú osobe prístup k vnútroštátnemu zjednodušujúcemu programu, iba ak sú splnené všetky tieto podmienky:

a) žiadateľ spĺňa podmienky pre vstup stanovené v článku 6 ods. 1;

b) cestovný doklad žiadateľa a v náležitých prípadoch vízum, dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt sú platné a nie sú falošné, pozmenené alebo sfalšované;

▼M3

c) žiadateľ preukáže potrebu častého alebo pravidelného cestovania alebo odôvodní svoj zámer cestovať často alebo pravidelne;

d) žiadateľ preukáže svoju integritu a spoľahlivosť, v náležitých prípadoch najmä to, že použitie predchádzajúcich víz alebo víz s obmedzenou územnou platnosťou bolo v súlade so zákonom, svoje majetkové pomery v krajine pôvodu a svoj skutočný úmysel opustiť územie členských štátov pred uplynutím oprávnenej dĺžky pobytu. V súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) 2017/2226 majú orgány uvedené v odseku 3 tohto článku prístup k systému vstup/výstup, aby mohli overiť, že žiadateľ v minulosti neprekročil maximálnu oprávnenú dĺžku pobytu na území členských štátov;

e) žiadateľ odôvodní účel a podmienky plánovaného pobytu;

f) žiadateľ má dostatočné prostriedky na živobytie počas dĺžky trvania plánovaného pobytu a na návrat do krajiny pôvodu alebo bydliska, alebo je žiadateľ schopný takéto prostriedky zákonným spôsobom nadobudnúť;

g) údaje boli overené v SIS.

5. Prvý prístup k vnútroštátnemu zjednodušujúcemu programu sa poskytne najviac na jeden rok. Prístup možno predĺžiť na najviac päť ďalších rokov alebo do konca platnosti cestovného dokladu alebo akýchkoľvek udelených víz na viac vstupov, dlhodobých víz a povolení na pobyt, a to podľa toho, ktoré z daných období je kratšie.

V prípade predĺženia členský štát každoročne prehodnotí situáciu každého štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorému bol poskytnutý prístup k vnútroštátnemu zjednodušujúcemu programu, s cieľom uistiť sa na základe aktualizovaných informácií, že štátny príslušník tretej krajiny naďalej spĺňa podmienky stanovené v odseku 4. Toto posúdenie možno vykonať pri vykonávaní hraničných kontrol.

6. Dôkladné kontroly na vstupe podľa článku 8 ods. 3 písm. a) a b) a dôkladné kontroly na výstupe podľa článku 8 ods. 3 písm. g) zahŕňajú aj overovanie, či má štátny príslušník tretej krajiny platný prístup k vnútroštátnemu zjednodušujúcemu programu.

Príslušníci pohraničnej stráže môžu vykonať overovanie štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý využíva vnútroštátny zjednodušujúci program, na vstupe podľa článku 8 ods. 3 písm. a) a b) a na výstupe podľa článku 8 ods. 3 písm. g) bez porovnávania biometrických údajov elektronicky, ale porovnaním podoby tváre získanej z elektronického pamäťového média (čipu) a podoby tváre z individuálnej zložky štátneho príslušníka tretej krajiny v systéme vstup/výstup s tvárou tohto štátneho príslušníka tretej krajiny. Úplné overenie sa vykonáva náhodne a na základe analýzy rizika.

7. Orgány uvedené v odseku 3 okamžite zrušia prístup k vnútroštátnemu zjednodušujúcemu programu, ktorý bol poskytnutý štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ak sa preukáže, že podmienky na poskytnutie prístupu k programu neboli splnené, alebo už viac nie sú splnené.

▼M3

8. Pri overovaní podľa odseku 3, či žiadateľ spĺňa podmienky stanovené v odseku 4, sa osobitná pozornosť venuje posúdeniu toho, či žiadateľ predstavuje riziko z hľadiska nelegálneho prisťahovalectva alebo bezpečnostné riziko pre ktorýkoľvek z členských štátov a či má v úmysle počas oprávneného pobytu opustiť územie členských štátov.

Prostriedky na živobytie počas plánovaného pobytu sa posudzujú podľa dĺžky a účelu plánovaného pobytu alebo pobytov a na základe porovnania s priemernými cenami ubytovania a stravovania v ubytovacích zariadeniach nižšej cenovej kategórie v členských štátoch, a to na základe referenčných súm stanovených členskými štátmi v súlade s článkom 39 ods. 1 písm. c). Dôkazom o dostatočných prostriedkoch na živobytie môže byť aj potvrdenie o finančnej podpore a/alebo súkromnom ubytovaní.

Posúdenie žiadosti vychádza najmä z pravosti a zo spoľahlivosti predložených dokladov a z vierohodnosti a spoľahlivosti tvrdení žiadateľa. Ak má členský štát, ktorý je zodpovedný za posúdenie žiadosti, akékoľvek pochybnosti v súvislosti so žiadateľom, jeho tvrdeniami alebo predloženými sprievodnými dokladmi, môže sa pred prijatím rozhodnutia o žiadosti poradiť s inými členskými štátmi.

9. Dva alebo viaceré členské štáty, ktoré vytvorili svoje vlastné vnútroštátne zjednodušujúce programy podľa tohto článku, môžu medzi sebou uzavrieť dohodu s cieľom zabezpečiť, aby účastníci ich vnútroštátnych zjednodušujúcich programov mohli využívať zjednodušenia poskytované v rámci iného vnútroštátneho zjednodušujúceho programu alebo iných vnútroštátnych zjednodušujúcich programov. V lehote jedného mesiaca od uzatvorenia dohody sa kópia takejto dohody zašle Komisii.

10. Členské štáty pri zriaďovaní vnútroštátneho zjednodušujúceho programu zaistia, aby ich systém, v ktorom sa tento program prevádzkuje, spĺňal normy v oblasti bezpečnosti osobných údajov stanovené v článku 43 nariadenia (EÚ) 2017/2226. Členské štáty uskutočňujú náležité posúdenie rizika pre bezpečnosť informácií a jasne stanovia povinnosti týkajúce sa bezpečnosti vo všetkých etapách tohto procesu.

11. Pred uplynutím tretieho roku uplatňovania tohto článku predloží Komisia Európskemu parlamentu a Rade hodnotenie jeho vykonávania. Na základe tohto hodnotenia môže Európsky parlament alebo Rada vyzvať Komisiu, aby navrhla vytvorenie programu Únie pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí pravidelne cestujú a ktorí boli vopred preverení.

▼B

Článok 9

Zmiernenie hraničných kontrol

1. Hraničné kontroly na vonkajších hraniciach sa môžu zmierniť v dôsledku výnimočných a nepredvídaných okolností. Takéto výnimočné a nepredvídané okolnosti nastanú vtedy, keď nepredvídané udalosti majú za následok takú intenzívnu premávku, že čakacia doba na hraničnom priechode sa stáva neprimeranou a už sa vyčerpali všetky zdroje ohľadom personálu, zariadení a organizácie.

▼B

2. Pri zmiernených hraničných kontrolách v súlade s odsekom 1 majú hraničné kontroly pohybu na vstupe v zásade prednosť pred hraničnými kontrolami pohybu na výstupe.

Rozhodnutie o zmiernení kontrol prijme veliaci príslušník pohraničnej stráže na príslušnom hraničnom priechode.

Takéto zmiernenie kontrol je dočasné, prispôsobené okolnostiam, ktoré ho zdôvodňujú, a zavádza sa postupne.

▼M3

3. Príslušník pohraničnej stráže vkladá údaje do systému vstup/výstup v súlade s článkom 6a aj v prípade zmiernenia hraničných kontrol. Ak údaje nie je možné vložiť elektronicky, vložia sa manuálne.

3a. Ak nie je technicky možné vložiť údaje do centrálneho systému vstup/výstup alebo v prípade poruchy centrálneho systému vstup/výstup sa uplatňujú všetky tieto ustanovenia:

i) odchylne od článku 6a tohto nariadenia sa údaje uvedené v článkoch 16 až 20 nariadenia (EÚ) 2017/2226 dočasne uložia v jednotných národných rozhraniach vymedzených v článku 7 uvedeného nariadenia. Ak to nie je možné, údaje sa dočasne uložia na miestnej úrovni v elektronickej podobe. V oboch prípadoch sa tieto údaje zaznamenajú do centrálneho systému vstup/výstup bezodkladne po odstránení technickej nemožnosti alebo poruchy. Členské štáty prijmú vhodné opatrenia a zavedú infraštruktúru, zariadenia a zdroje potrebné na zabezpečenie toho, aby sa takéto dočasné miestne uchovávanie mohlo realizovať kedykoľvek a na ktoromkoľvek ich hraničnom priechode.

   Bez toho, aby bola dotknutá povinnosť vykonávať hraničné kontroly podľa tohto nariadenia, vo výnimočnej situácii, keď nie je technicky možné vkladať údaje do centrálneho systému vstup/výstup a jednotného národného rozhrania a keď nie je technicky možné ani dočasné ukladanie údajov v elektronickej forme na miestnej úrovni, príslušník pohraničnej stráže uloží údaje o vstupe/výstupe podľa článkov 16 až 20 nariadenia (EÚ) 2017/2226 s výnimkou biometrických údajov manuálne a označí cestovný doklad štátneho príslušníka tretej krajiny vstupnou alebo výstupnou pečiatkou. Uvedené údaje sa vložia do centrálneho systému vstup/výstup ihneď, ako je to technicky možné.

   Členské štáty informujú Komisiu v súlade s článkom 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226 o pečiatkovaní cestovných dokladov v prípade výnimočných situácií uvedených v druhom pododseku tohto bodu.;

ii) odchylne od článku 8 ods. 3 písm. a) bodu iii) a písm. g) bodu iv) tohto nariadenia sa v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi víza uvedeného v článku 6 ods. 1 písm. b), ak je to technicky možné, overenie totožnosti držiteľa víza vykoná nahliadnutím priamo do VIS v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. 767/2008.

▼B

4. Každý členský štát zašle raz ročne správu o uplatňovaní tohto článku Európskemu parlamentu a Komisii.

▼B

Článok 10

Oddelené koridory a informácie na značkách

1. Členské štáty zabezpečia najmä na letiskových hraničných priechodoch oddelené koridory tak, aby sa mohli vykonávať kontroly osôb v súlade s článkom 8. Takéto koridory sa odlíšia značkami s označením, ktoré stanovuje príloha III.

Členské štáty môžu zabezpečiť oddelené koridory na svojich námorných a pozemných hraničných priechodoch a hraniciach medzi členskými štátmi, ktoré na svojich spoločných hraniciach neuplatňujú článok 22. Značky s označeniami, ktoré stanovuje príloha III, sa použijú, ak členské štáty zabezpečia na týchto hraniciach oddelené koridory.

Členské štáty zabezpečia, aby sa takéto koridory jasne označili, vrátane prípadov, v ktorých sa upúšťa od uplatňovania predpisov o používaní odlišných koridorov ako stanovuje odsek 4, s cieľom zaistiť optimálny pohyb osôb prekračujúcich hranice.

2. Osoby, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, sú oprávnené použiť koridory označené značkou zobrazenou v časti A („EÚ, EHP, CH“) prílohy III. Môžu použiť aj koridory označené značkou zobrazenou v časti B1 („Víza sa nevyžadujú“) a v časti B2 („Všetky pasy“) prílohy III.

Štátni príslušníci tretích krajín, ktorí v súlade s nariadením (ES) č. 539/2001 nemusia mať vízum pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a štátni príslušníci tretích krajín, ktorí majú platné povolenie na pobyt alebo dlhodobé víza, sú oprávnení použiť koridory označené značkou zobrazenou v časti B1 („Víza sa nevyžadujú“) prílohy III k tomuto nariadeniu. Môžu použiť aj koridory označené značkou zobrazenou v časti B2 („Všetky pasy“) prílohy III k tomuto nariadeniu.

Všetky ostatné osoby použijú koridory označené značkou zobrazenou v časti B2 („Všetky pasy“) prílohy III.

Označenia na značkách uvedených v prvom, druhom a treťom pododseku môžu byť uvedené v jazyku alebo jazykoch, ktoré každý členský štát pokladá za vhodné.

Zriadenie oddelených koridorov označených značkou zobrazenou v časti B1 („Víza sa nevyžadujú“) prílohy III nie je povinné. Členské štáty v súlade s praktickými potrebami rozhodnú, či a na ktorom hraničnom priechode ich zriadia.

3. Na námorných a pozemných hraničných priechodoch môžu členské štáty rozdeliť dopravu do rozličných koridorov pre ľahké a ťažké vozidlá a autobusy pomocou značiek, ktoré sú zobrazené v časti C prílohy III.

Ak je to vhodné, v závislosti od miestnych podmienok môžu členské štáty na týchto značkách použiť rozdielne označenia.

▼M3

3a. Ak sa členské štáty rozhodnú používať elektronické brány, samoobslužné systémy alebo automatizované systémy hraničnej kontroly, na označenie príslušných koridorov použijú značky stanovené v časti D prílohy III.

3b. Ak sa členské štáty rozhodnú vytvoriť vnútroštátny zjednodušujúci program v súlade s článkom 8d, môžu rozhodnúť, že pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí takýto vnútroštátny zjednodušujúci program využívajú, vytvoria osobitné koridory. Na označenie príslušných koridorov použijú značky stanovené v časti E prílohy III.

▼B

4. V prípade dočasnej nevyváženosti premávky na niektorom hraničnom priechode môžu príslušné orgány upustiť od pravidiel týkajúcich sa používania rôznych koridorov na čas potrebný na odstránenie tejto nevyváženosti.

▼M3

Článok 11

Označovanie cestovných dokladov odtlačkom pečiatky

1. Členský štát môže na vstupe a výstupe označiť cestovné doklady štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi povolenia na pobyt alebo dlhodobého víza udeleného týmto členským štátom, odtlačkom pečiatky, ak sa to výslovne stanovuje v jeho vnútroštátnom práve.

2. Cestovný doklad štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je držiteľom zjednodušeného železničného tranzitného dokladu vydaného v súlade s nariadením (ES) č. 693/2003 sa označuje odtlačkom pečiatky na vstupe a výstupe. Okrem toho sa cestovný doklad štátnych príslušníkov tretej krajiny, ktorí sú držiteľmi platného zjednodušeného tranzitného dokladu vydaného v súlade s nariadením (ES) č. 693/2003 a ktorí vykonávajú tranzit vlakom a nevystupujú na území členského štátu, označuje odtlačkom pečiatky na vstupe aj výstupe.

3. Cestovné doklady štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí na základe krátkodobého víza udeleného na jeden vstup alebo na dva vstupy vstupujú na územie členského štátu, ktorý ešte neuplatňuje schengenské *acquis* v plnom rozsahu, ale prevádzkuje systém vstup/výstup, alebo z neho vystupujú, sa označujú odtlačkom pečiatky na vstupe aj výstupe.

4. Praktické opatrenia pre označovanie odtlačkom pečiatky sú uvedené v prílohe IV.

Článok 12

Domnienka splnenia podmienok dĺžky krátkodobého pobytu

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 12a, ak sa nevytvorí žiadna individuálna zložka v systéme vstup/výstup pre štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý sa nachádza na území členského štátu, alebo záznam o vstupe/výstupe štátneho príslušníka tretej krajiny neobsahuje po dátume skončenia povolenej dĺžky pobytu dátum výstupu, môžu sa príslušné vnútroštátne orgány domnievať, že štátny príslušník tretej krajiny nespĺňa alebo prestal spĺňať podmienky dĺžky oprávneného pobytu na území členských štátov.

▼M3

2. Domnienka uvedená v odseku 1 tohto článku sa nevzťahuje na štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý môže akýmkoľvek spôsobom poskytnúť dôveryhodný dôkaz o tom, že požíva právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie alebo že je držiteľom povolenia na pobyt alebo dlhodobého víza. V náležitých prípadoch sa uplatní článok 35 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

3. Domnienku uvedenú v odseku 1 možno vyvrátiť, ak štátny príslušník tretej krajiny akýmkoľvek spôsobom, napríklad cestovnými lístkami alebo dokladom o prítomnosti mimo územia členských štátov alebo dokladom o dátume skončenia platnosti predchádzajúceho povolenia na pobyt alebo dlhodobého víza, poskytne dôveryhodný dôkaz, že dodržal podmienky súvisiace s dĺžkou krátkodobého pobytu.

V prípade vyvrátenia domnienky príslušné orgány vytvoria v systéme vstup/výstup v prípade potreby individuálnu zložku alebo uvedú v systéme vstup/výstup dátum, keď štátny príslušník tretej krajiny prekročil vonkajšiu hranicu niektorého z členských štátov alebo vnútornú hranicu členského štátu, ktorý ešte neuplatňuje schengenské *acquis* v plnom rozsahu, ale prevádzkuje systém vstup/výstup, v súlade s článkom 20 nariadenia (EÚ) 2017/2226, ako aj miesto, kde túto hranicu prekročil.

4. Ak nebola domnienka uvedená v odseku 1 vyvrátená, štátny príslušník tretej krajiny, ktorý sa nachádza na území členských štátov, môže byť vrátený v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES ([1]).

Štátny príslušník tretej krajiny, ktorý požíva právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, môže byť vrátený len v súlade so smernicou 2004/38/ES.

Článok 12a

Prechodné obdobie a prechodné opatrenia

1. Počas obdobia 180 dní od uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky, na účely overenia na vstupe a výstupe, či osoby oprávnené na krátkodobý pobyt neprekročili maximálnu dĺžku oprávneného pobytu, a v náležitých prípadoch overenia na vstupe, či osoby neprekročili počet vstupov, ktoré boli povolené vízom udeleným na jeden vstup alebo na dva vstupy, príslušníci pohraničnej stráže zohľadnia pobyty na území členských štátov v rámci 180 dní pred vstupom alebo výstupom, a to nielen kontrolou údajov o vstupe/výstupe uvedených v systéme vstup/výstup, ale aj kontrolou odtlačkov pečiatok v cestovných dokladoch.

2. Ak osoba vstúpila na územie členských štátov pred uvedením systému vstup/výstup do prevádzky a vystúpila po uvedení systému vstup/výstup do prevádzky, v systéme vstup/výstup sa pri jej výstupe vytvorí individuálna zložka a do záznamu o vstupe/výstupe sa zaznamená dátum uvedeného vstupu v súlade s článkom 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226. Uplatňovanie tohto odseku nie je obmedzené na obdobie 180 dní od uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky, ako sa uvádza v odseku 1. V prípade rozporu medzi dátumom odtlačku vstupnej pečiatky a údajmi zaznamenanými v systéme vstup/výstup má prednosť dátum odtlačku vstupnej pečiatky.

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98).

▼M6

Článok 13

Hraničný dozor

1. Hlavným účelom hraničného dozoru je zabraňovať neoprávnenému prekračovaniu hranice alebo ho odhaľovať, prispievať k zlepšovaniu prehľadu o situácii na hraniciach, bojovať proti cezhraničnej trestnej činnosti a prijímať opatrenia proti osobám, ktoré prekročili hranicu neoprávnene. Jeho súčasťou je aj vykonávanie analýz rizík. Bez toho, aby boli dotknuté články 3 a 4, osoba, ktorá prekročila hranicu neoprávnene a ktorá nemá právo zdržiavať sa na území dotknutého členského štátu, sa zadrží a postupuje sa voči nej v súlade so smernicou 2008/115/ES.

2. Pri výkone hraničného dozoru používa pohraničná stráž všetky potrebné zdroje vrátane pevne umiestnených alebo mobilných jednotiek. Hraničný dozor sa vykonáva takým spôsobom, aby sa osobám zabránilo v neoprávnenom prekračovaní hraníc mimo hraničných priechodov alebo vo vyhýbaní sa kontrolám na hraničných priechodoch a aby sa osoby od takéhoto konania odradili, a vykonáva sa v plnom súlade s povinnosťami stanovenými v článku 4.

3. Dozor mimo hraničných priechodov vykonávajú príslušníci pohraničnej stráže, ktorých počet a metódy sú prispôsobené existujúcim alebo predpokladaným rizikám a hrozbám. Pri tomto dozore sa využívajú situačné prehľady, aby sa zvýšili možnosti znížiť straty na životoch migrantov na vonkajších hraniciach, pozdĺž nich alebo v ich blízkosti. Jeho súčasťou sú časté a náhle zmeny časov vykonávania dozoru a ďalších metód alebo techník s cieľom účinne zabraňovať alebo odhaľovať prípady neoprávneného prekročenia hranice.

4. Dozor vykonávajú pevne umiestnené alebo mobilné jednotky, ktoré si plnia svoje povinnosti tým, že sa rozmiestnia na miestach, ktoré sú známe alebo považované za citlivé. Cieľom takéhoto dozoru je zabrániť prípadom neoprávneného prekračovania hranice alebo zadržať osoby v súvislosti s neoprávneným prekročením vonkajších hraníc. Dozor možno vykonávať aj použitím technických prostriedkov vrátane elektronických prostriedkov, zariadení, systémov na sledovanie a vo vhodných prípadoch aj všetkých typov pevne umiestnenej a mobilnej infraštruktúry.

5. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 37 tohto nariadenia prijímať delegované akty týkajúce sa ďalších opatrení upravujúcich dozor vrátane vypracovania spoločných minimálnych noriem pre hraničný dozor. V týchto spoločných minimálnych normách sa zohľadní druh hraníc, a to pozemné, námorné alebo vzdušné hranice, stupne vplyvu priradené každému úseku vonkajších hraníc v súlade s článkom 34 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 ([1]) a iné relevantné faktory, ako sú geografické osobitosti.

▼B

Článok 14

Odopretie vstupu

1. Vstup na územie členských štátov sa odoprie štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý nespĺňa všetky podmienky na vstup stanovené v článku 6 ods. 1 a nepatrí do kategórií osôb, ktoré uvádza článok 6

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624 (Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1).

▼B

ods. 5. Týmto nie je dotknuté uplatňovanie osobitných ustanovení, ktoré sa týkajú práva na azyl, medzinárodnú ochranu alebo na vydanie víz na dlhodobý pobyt.

2. Vstup sa môže odoprieť len na základe odôvodneného rozhodnutia, v ktorom sa uvedú presné dôvody odopretia. Rozhodnutie prijme orgán, ktorý na to oprávňuje vnútroštátne právo. Rozhodnutie nadobúda účinnosť okamžite.

Odôvodnené rozhodnutie, v ktorom sa uvádzajú presné dôvody odopretia, sa vydáva na štandardnom formulári uvedenom v časti B prílohy V, ktorý vyplní orgán, ktorý oprávňuje vnútroštátne právo odoprieť vstup. Vyplnený štandardný formulár sa odovzdá dotknutému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý potvrdí prijatie rozhodnutia o odopretí vstupu prostredníctvom uvedeného formulára.

▼M3

Údaje o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorým bol odopretý vstup na krátkodobý pobyt, sa vložia do systému vstup/výstup v súlade s článkom 6a ods. 2 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

▼B

3. Osoby, ktorým sa odoprie vstup, majú právo na odvolanie. Odvolanie sa podáva v súlade s vnútroštátnym právom. Štátnemu príslušníkovi tretej krajiny sa poskytne aj písomná informácia o kontaktných miestach, ktoré sú schopné poskytnúť informácie o predstaviteľoch príslušných konať v mene štátneho príslušníka tretej krajiny v súlade s vnútroštátnym právom.

Podanie takéhoto odvolania nemá vo vzťahu k rozhodnutiu o odopretí vstupu odkladný účinok.

▼M3

Bez toho, aby bola dotknutá náhrada poskytovaná podľa vnútroštátneho práva, ak sa v odvolacom konaní zistí, že rozhodnutie o odopretí vstupu bolo nepodložené, dotknutý štátny príslušník tretej krajiny má právo na opravu údajov vložených do systému vstup/výstup a/alebo odtlačku zrušenej vstupnej pečiatky, a na opravu všetkých ostatných zrušení či dodatkov, ktoré vykonal členský štát, ktorý mu odoprel vstup.

▼B

4. Pohraničná stráž zabezpečí, aby na územie dotknutého členského štátu nevstúpil štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol vstup odopretý.

5. Členské štáty zostavujú štatistiky o počte osôb, ktorým sa odoprel vstup, o dôvodoch odopretia, štátnej príslušnosti osôb, ktorým sa odoprel vstup, a o druhu hranice (pozemná, vzdušná alebo námorná), na ktorej sa im vstup odoprel a každý rok ich predkladajú Komisii (Eurostatu) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 ([1]).

6. Podrobné pravidlá, ktorými sa riadi odopretie vstupu, sú uvedené v časti A prílohy V.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 z 11. júla 2007 o štatistike Spoločenstva o migrácii a medzinárodnej ochrane, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 311/76 o zostavovaní štatistík zahraničných pracovníkov (Ú. v. EÚ L 199, 31.7.2007, s. 23).

▼B

KAPITOLA III

Personál a zdroje pre kontrolu hraníc a spolupráca medzi členskými štátmi

Článok 15

Personál a zdroje pre kontrolu hraníc

Členské štáty nasadia na vykonávanie kontroly vonkajších hraníc dostatočný počet vhodného personálu a zabezpečia dostatok zdrojov v súlade s článkami 7 až 14 tak, aby zabezpečili, že táto kontrola je účinná a má vysokú a jednotnú úroveň.

Článok 16

Vykonávanie kontroly

1. Kontrolu hraníc uvedenú v článkoch 7 až 14 vykonáva pohraničná stráž v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia a vnútroštátnym právom.

Výkon takejto kontroly hraníc sa nedotýka právomocí pohraničnej stráže začať trestné konanie v súlade s vnútroštátnym právom a tých, ktoré sú mimo rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

Členské štáty zabezpečia, aby boli príslušníci pohraničnej stráže špecializovanými a riadne vyškolenými odborníkmi vo svojej oblasti, pričom sa zohľadní spoločný základný študijný plán odbornej prípravy príslušníkov pohraničnej stráže, ktorý zaviedla a vypracovala Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (ďalej len „agentúra“) zriadená nariadením (ES) č. 2007/2004. Do študijného plánu sa zahrnie odborná príprava na rozpoznávanie a zvládanie situácií zahŕňajúcich zraniteľné osoby, ako sú napríklad maloletí bez sprievodu a obete obchodovania s ľuďmi. Členské štáty s podporou agentúry nabádajú príslušníkov pohraničnej stráže, aby sa učili jazyky, ktoré potrebujú pri výkone svojich úloh.

2. V súlade s článkom 39 oznámia členské štáty Komisii zoznam vnútroštátnych útvarov, ktoré podľa ich vnútroštátneho práva zodpovedajú za kontrolu hraníc.

3. Na účinnú kontrolu hraníc každý členský štát zabezpečí úzku a stálu spoluprácu medzi svojimi vnútroštátnymi útvarmi zodpovednými za kontrolu hraníc.

Článok 17

Spolupráca medzi členskými štátmi

1. Členské štáty si navzájom pomáhajú a udržiavajú úzku a stálu spoluprácu s cieľom efektívneho vykonávania kontroly hraníc v súlade s článkami 7 až 16. Vymieňajú si všetky príslušné informácie.

2. Operačnú spoluprácu medzi členskými štátmi v oblasti riadenia vonkajších hraníc koordinuje agentúra.

▼B

3. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci agentúry, členské štáty môžu pokračovať v operačnej spolupráci na vonkajších hraniciach s inými členskými štátmi a/alebo tretími krajinami vrátane výmeny styčných dôstojníkov, ak takáto spolupráca dopĺňa činnosť agentúry.

Členské štáty sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo ohroziť fungovanie agentúry alebo dosahovanie jej cieľov.

Členské štáty podávajú agentúre správu o operačnej spolupráci uvedenej v prvom pododseku.

4. Členské štáty zabezpečia odborné vzdelávanie a prípravu o pravidlách kontroly hraníc a o základných právach. V tejto súvislosti sa do úvahy berú spoločné normy pre odborné vzdelávanie a prípravu, ktoré stanovila a ďalej rozvíja agentúra.

Článok 18

Spoločná kontrola

1. Bez toho, aby bola dotknutá individuálna zodpovednosť členských štátov, ktorá vyplýva z článkov 7 až 14, môžu členské štáty, ktoré na svojich spoločných pozemných hraniciach neuplatňujú článok 22, až do dátumu uplatnenia uvedeného článku vykonávať spoločnú kontrolu týchto hraníc, v prípade ktorej sa môžu osoby zastaviť len raz na účely vykonania vstupnej a výstupnej kontroly.

Na tieto účely môžu členské štáty medzi sebou uzavrieť dvojstranné dojednania.

2. Členské štáty informujú Komisiu o dojednaniach uzavretých v súlade s odsekom 1.

KAPITOLA IV

Osobitné pravidlá pre hraničné kontroly

Článok 19

Osobitné pravidlá pre rôzne typy hraníc a rôzne dopravné prostriedky používané na prekračovanie vonkajších hraníc

Osobitné pravidlá stanovené v prílohe VI sa uplatňujú na kontroly vykonávané na rôznych typoch hraníc a v rôznych dopravných prostriedkoch používaných na prekračovanie hraničných priechodov.

Uvedené osobitné pravidlá môžu obsahovať odchýlky od článkov 5 a 6 a článkov 8 až 14.

Článok 20

Osobitné pravidlá pre kontroly určitých kategórií osôb

1. Osobitné pravidlá stanovené v prílohe VII sa uplatňujú pri kontrolách týchto kategórií osôb:

▼M3

a) hlavy štátov, predsedovia vlád a členovia národných vlád so sprevádzajúcimi manželmi a členovia ich oficiálnej delegácie a panovníci a iní vysokopostavení členovia kráľovskej rodiny;

▼B

b) piloti lietadiel a ostatní členovia posádky;

c) námorníci;

d) držitelia diplomatických, úradných alebo služobných pasov a členovia medzinárodných organizácií;

e) cezhraniční pracovníci;

f) maloletí;

g) záchranné služby, polícia, hasičské zbory a pohraničná stráž;

h) pracovníci na otvorenom mori.

Uvedené osobitné pravidlá môžu obsahovať odchýlky od článkov 5 a 6 a článkov 8 až 14.

2. V súlade s článkom 39 poskytnú členské štáty Komisii vzory preukazov, ktoré vydávajú ich ministerstvá zahraničných vecí akreditovaným členom diplomatických misií a konzulárnych zastúpení a ich rodinným príslušníkom.

KAPITOLA V

▼M6

Osobitné opatrenia týkajúce sa vonkajších hraníc

▼B

Článok 21

Opatrenia na vonkajších hraniciach a podpora od agentúry

1. Ak sú v hodnotiacej správe vypracovanej v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013uvedené závažné nedostatky zistené pri vykonávaní kontroly vonkajších hraníc, môže Komisia na účely zabezpečenia dodržiavania odporúčaní uvedených v článku 15 uvedeného nariadenia odporučiť prostredníctvom vykonávacieho aktu, aby hodnotený členský štát prijal určité konkrétne opatrenia, medzi ktoré môže patriť jeden či oba nasledujúce kroky:

a) iniciovanie nasadenia tímov európskej pohraničnej stráže v súlade s nariadením (ES) č. 2007/2004;

b) predloženie strategických plánov vychádzajúcich z posúdenia rizík, ako aj informácií o nasadení personálu a vybavenia, agentúre so žiadosťou o stanovisko.

Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 38 ods. 2.

2. Komisia pravidelne informuje výbor zriadený na základe článku 38 ods. 1 o pokroku pri vykonávaní opatrení uvedených v odseku 1 tohto článku a o ich vplyve na zistené nedostatky.

Informuje o tom aj Európsky parlament a Radu.

▼B

3. Ak sa v hodnotiacej správe uvedenej v odseku 1 konštatuje, že hodnotený členský štát vážne zanedbáva svoje povinnosti a preto musí v lehote troch mesiacov podať správu o vykonávaní príslušného akčného plánu v súlade s článkom 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013, a ak Komisia zistí, že po uplynutí uvedenej doby troch mesiacov uvedená situácia pretrváva, môže začať uplatňovať postup ustanovený v článku 29 tohto nariadenia, a to za predpokladu, že sú na to splnené všetky podmienky.

▼M6

Článok 21a

Dočasné obmedzenia pri cestovaní do Únie

1. Tento článok sa vzťahuje na rozsiahle mimoriadne situácie v oblasti verejného zdravia.

2. Rada na základe návrhu Komisie môže prijať vykonávacie nariadenie, ktorým sa stanovia dočasné obmedzenia pri cestovaní do členských štátov, ktoré sa majú uplatňovať na vonkajších hraniciach.

Dočasné obmedzenia pri cestovaní môžu zahŕňať obmedzenia pri vstupe do členských štátov a dočasné obmedzenia súvisiace so zdravím, ktoré sú nevyhnutné na ochranu verejného zdravia v priestore bez kontroly vnútorných hraníc. Medzi uvedenými dočasnými obmedzeniami súvisiacimi so zdravím môže byť testovanie, karanténa a samoizolácia.

Dočasné obmedzenia pri cestovaní do Únie musia byť primerané a nediskriminačné. Ak členský štát prijme prísnejšie obmedzenia, než sú obmedzenia stanovené vo vykonávacom akte, tieto obmedzenia nemajú negatívny vplyv na fungovanie priestoru bez kontroly vnútorných hraníc. Dočasné obmedzenia súvisiace so zdravím uložené osobám, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, musia byť vždy v súlade so smernicou 2004/38/ES.

3. Tieto kategórie osôb sú vyňaté z obmedzení pri vstupe bez ohľadu na účel svojej cesty:

a) osoby, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie;

b) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú osobami s dlhodobým pobytom podľa smernice 2003/109/ES, osoby, ktoré odvodzujú svoje právo na pobyt z iných nástrojov práva Únie alebo vnútroštátneho práva, a to aj osoby s udelenou medzinárodnou ochranou, alebo osoby, ktoré sú držiteľmi národných dlhodobých víz, ako aj ich príslušní rodinní príslušníci.

4. Kategórie osôb uvedené v prílohe XI časti A sú vyňaté z obmedzení pri vstupe.

5. Akákoľvek kategória osôb uvedená v prílohe XI časti B je vyňatá z obmedzení pri vstupe, ak je uvedená kategória zahrnutá do vykonávacieho nariadenia uvedeného v odseku 2.

▼M6

6. Vykonávacím nariadením uvedeným v odseku 2 sa podľa potreby:

a) v prípade, že si to vyžaduje povaha rozsiahlej mimoriadnej situácie v oblasti verejného zdravia, určia kategórie osôb uskutočňujúcich nevyhnutnú cestu podľa časti B prílohy XI, ktoré majú byť vyňaté z obmedzení pri vstupe;

b) určia všetky geografické oblasti alebo tretie krajiny, z ktorých cesta môže podliehať obmedzeniam alebo vyňatiu z obmedzení, a stanoví postup na pravidelné preskúmanie situácie takýchto oblastí alebo krajín a uložených obmedzení pri cestovaní na základe objektívnej metodiky a objektívnych kritérií, najmä epidemiologickej situácie;

c) stanovia podmienky, za ktorých cestu, ktorá nie je nevyhnutná, možno obmedziť alebo vyňať z obmedzení, vrátane dôkazu, ktorý sa má predložiť na preukázanie dôvodnosti výnimky, a podmienok týkajúcich sa trvania a povahy pobytu v oblastiach alebo krajinách uvedených v písmene b);

d) odkáže na minimálne dočasné obmedzenia súvisiace so zdravím, ktorým môžu podliehať osoby uvedené v odseku 3 písm. a) a b);

e) odchylne od odsekov 4 a 5 sa stanovia podmienky, za ktorých môžu byť cestovné obmedzenia uložené osobám uskutočňujúcim nevyhnutné cesty.

7. Obmedzenia vstupu do členských štátov sa osobám uskutočňujúcim nevyhnutné cesty uložia len výnimočne na prísne obmedzené obdobie, kým nie sú k dispozícii dostatočné informácie o rozsiahlych mimoriadnych situáciách v oblasti verejného zdravia uvedených v odseku 1, a kým Rada na návrh Komisie neurčí a neprijme alternatívne obmedzenia súvisiace so zdravím, ktoré sú potrebné na ochranu verejného zdravia a ktoré sa majú uplatňovať na tieto osoby.

▼B

HLAVA III

VNÚTORNÉ HRANICE

KAPITOLA I

Zrušenie kontroly vnútorných hraníc

Článok 22

Prekračovanie vnútorných hraníc

Vnútorné hranice možno prekročiť v ktoromkoľvek bode bez toho, aby sa vykonala hraničná kontrola osôb bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť.

▼M6

Článok 23

Kontroly na území členských štátov

Absenciou kontroly hraníc na vnútorných hraniciach nie sú dotknuté:

a) výkon policajných právomocí alebo iných verejných právomocí príslušnými orgánmi členských štátov na ich území vrátane ich pohraničných oblastí vnútorných hraníc, ktoré im boli udelené podľa vnútroštátneho práva, pokiaľ výkon uvedených právomocí nemá účinok rovnocenný s hraničnými kontrolami. Výkon takýchto právomocí môže vo vhodných prípadoch zahŕňať používanie technológií na monitorovanie a sledovanie, ktoré sa všeobecne používajú na danom území, na riešenie ohrozenia verejnej bezpečnosti alebo verejného poriadku. Výkon ich právomocí príslušnými orgánmi sa nepovažuje za rovnocenný s výkonom hraničných kontrol, ak opatrenia spĺňajú každú z týchto podmienok:

   i) nemajú za cieľ kontrolu hraníc;

   ii) zakladajú sa na všeobecných policajných informáciách alebo, ak je cieľom zastaviť šírenie infekčnej choroby, na informáciách o verejnom zdraví, a skúsenostiach príslušných orgánov vo vzťahu k možným ohrozeniam verejnej bezpečnosti alebo verejného poriadku a ich cieľom je predovšetkým:

      — bojovať proti cezhraničnej trestnej činnosti,

      — obmedziť neoprávnené prisťahovalectvo, alebo

      — zamedziť šíreniu infekčnej choroby s epidemickým potenciálom, ktorej výskyt identifikovalo Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb;

   iii) plánujú a vykonávajú sa spôsobom, ktorý sa zreteľne odlišuje od systematických kontrol osôb na vonkajších hraniciach, a to aj pokiaľ sa vykonávajú v dopravných uzloch alebo priamo v prostriedkoch verejnej dopravy a pokiaľ sa vykonávajú na základe posúdenia rizík;

b) možnosť príslušných orgánov členského štátu alebo dopravcov vykonávať bezpečnostné kontroly osôb v dopravných uzloch v súlade s vnútroštátnym právom za predpokladu, že takéto kontroly sa vykonávajú aj u osôb cestujúcich v rámci členského štátu;

c) možnosť členského štátu uložiť právnymi predpismi povinnosť mať pri sebe potvrdenia a doklady alebo byť ich držiteľom;

d) možnosť členského štátu uložiť právnymi predpismi štátnym príslušníkom tretích krajín povinnosť nahlásiť svoju prítomnosť na jeho území a vedúcim ubytovacích zariadení povinnosť zabezpečiť, aby štátni príslušníci tretích krajín, s výnimkou sprevádzajúcich manželov/manželiek alebo sprevádzajúcich maloletých osôb alebo účastníkov skupinovej cesty, vyplnili a podpísali prihlášky podľa ustanovení článku 22 a článku 45 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 uzatvorená medzi vládami štátov hospodárskej únie Beneluxu, Nemeckej spolkovej republiky a Francúzskej republiky o postupnom zrušení kontrol na ich spoločných hraniciach (ďalej len „Schengenský dohovor“).

▼M6

Článok 23a

Postup pri odovzdávaní osôb zadržaných v pohraničných oblastiach vnútorných hraníc

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 22, sa v tomto článku stanovuje postup na odovzdanie štátneho príslušníka tretej krajiny zadržaného v pohraničnej oblasti podľa článku 23, za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

a) štátny príslušník tretej krajiny je zadržaný počas kontrol, ktoré vykonávajú príslušné orgány oboch členských štátov v rámci dvojstrannej spolupráce, ktorá môže zahŕňať najmä spoločné policajné hliadky, za predpokladu, že členské štáty súhlasili s použitím takéhoto postupu v rámci uvedenej dvojstrannej spolupráce, a

b) existujú zjavné náznaky, že štátny príslušník tretej krajiny pricestoval priamo z iného členského štátu, a na základe informácií, ktoré majú zadržiavajúce orgány bezprostredne k dispozícii, vrátane vyhlásení dotknutej osoby, dokladu totožnosti, cestovných alebo iných dokladov, ktoré mala táto osoba pri sebe, alebo výsledkov vyhľadávania v príslušných vnútroštátnych databázach a databázach Únie sa zistilo, že tento štátny príslušník tretej krajiny nemá právo zdržiavať sa na území členského štátu, do ktorého pricestoval.

Postup stanovený v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahuje na žiadateľov v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1348 ([1]) ani na osoby s udelenou medzinárodnou ochranou v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1347 ([2]).

Pri odovzdávaní štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorého odovzdávajúci členský štát považuje za maloletú osobu, tento odovzdávajúci členský štát informuje prijímajúci členský štát o tejto domnienke a oba členské štáty zabezpečia, aby sa všetky opatrenia prijali v najlepšom záujme dieťaťa a v súlade s ich príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi.

2. Príslušné orgány členského štátu môžu odchylne od článku 6 ods. 1 smernice 2008/115/ES v prípade, že sú splnené podmienky stanovené v odseku 1 tohto článku, rozhodnúť o okamžitom odovzdaní dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny členskému štátu, z ktorého táto osoba prišla, v súlade s postupom stanoveným v prílohe XII.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1348 zo 14. mája 2024, ktorým sa stanovuje spoločné konanie o medzinárodnej ochrane v Únii a zrušuje smernica 2013/32/EÚ (Ú. v. EÚ L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1347 zo 14. mája 2024 o normách pre podmienky, ktoré musia spĺňať štátni príslušníci tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti na priznanie postavenia osôb udelenou medzinárodnou ochranou, pre jednotné postavenie utečencov alebo osôb oprávnených na doplnkovú ochranu a pre obsah udelenej ochrany, ktorým sa mení smernica Rady 2003/109/ES a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/95/EÚ (Ú. v. EÚ L, 2024/1347, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj).

▼M6

3. Štátni príslušníci tretích krajín zadržaní v pohraničných oblastiach a odovzdaní v rámci tohto postupu v tomto článku majú právo odvolať sa. Odvolanie proti rozhodnutiu o odovzdaní sa podáva v súlade s vnútroštátnym právom odovzdávajúceho členského štátu. Týmto štátnym príslušníkom tretích krajín sa poskytne účinný prostriedok nápravy v súlade s článkom 47 charty. Zároveň im odovzdávajúci členský štát poskytne písomnú informáciu o kontaktných miestach schopných poskytnúť informácie o zástupcoch, ktorí sú podľa vnútroštátneho práva príslušní konať v mene uvedených štátnych príslušníkov tretích krajín, a to v jazyku, ktorému rozumejú alebo o ktorom sa odôvodnene predpokladá, že mu rozumejú. Podanie takéhoto odvolania nemá odkladný účinok.

4. Ak odovzdávajúci členský štát uplatňuje postup uvedený v odseku 2, od prijímajúceho členského štátu sa vyžaduje, aby prijal všetky opatrenia potrebné na prijatie dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny v súlade s postupmi stanovenými v prílohe XII. V prijímajúcom členskom štáte sa uplatňujú všetky príslušné ustanovenia smernice 2008/115/ES.

5. Členské štáty vymedzia v rámci svojej dvojstrannej spolupráce praktické opatrenia, a to aj preto, aby sa mohli použitiu postupu uvedenému v tomto článku spravidla vyhnúť, najmä na úsekoch vnútorných hraníc, na ktorých sa obnovili alebo predĺžili hraničné kontroly.

6. Postupom stanoveným v tomto článku nie sú dotknuté existujúce dvojstranné dohody alebo dojednania uvedené v článku 6 ods. 3 smernice 2008/115/ES.

7. Od 11. júla 2025 a následne každý rok členské štáty predkladajú Komisii údaje zaznamenané v súlade s bodom 4 časti A prílohy XII.

▼B

Článok 24

Odstránenie dopravných prekážok na cestných priechodoch na vnútorných hraniciach

▼M6

Členské štáty odstránia všetky prekážky, ktoré bránia plynulej premávke na cestných priechodoch na vnútorných hraniciach, najmä akékoľvek obmedzenia rýchlosti, ktoré sa nezakladajú výlučne na hľadisku bezpečnosti cestnej premávky alebo ktoré nie sú nevyhnutné na používanie technológií uvedených v článku 23 písm. a).

▼B

Súčasne sa členské štáty pripravia na zabezpečenie priestorov na kontroly v prípade, že sa obnoví kontrola vnútorných hraníc.

▼B

KAPITOLA II

Dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach

▼M6

Článok 25

Všeobecný rámec pre dočasné obnovenie alebo predĺženie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach

1. Ak existuje v priestore bez kontroly vnútorných hraníc závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v niektorom z členských štátov, tento členský štát môže výnimočne obnoviť kontrolu hraníc na celej dĺžke alebo na určitých úsekoch svojich vnútorných hraníc.

Za príčinu závažného ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti sa môžu považovať najmä:

a) teroristické činy alebo hrozby a hrozby, ktoré predstavuje závažná organizovaná trestná činnosť;

b) rozsiahle mimoriadne situácie v oblasti verejného zdravia;

c) výnimočná situácia, ktorá sa vyznačuje náhlymi rozsiahlymi neoprávnenými pohybmi štátnych príslušníkov tretích krajín medzi členskými štátmi a predstavuje značný tlak na celkové zdroje a kapacity dobre pripravených príslušných orgánov a mohla byť ohroziť celkové fungovanie priestoru bez kontroly vnútorných hraníc, o čom svedčí analýza informácií a všetky dostupné údaje, a to aj od príslušných agentúr Únie;

d) rozsiahle alebo významné medzinárodné podujatia;

2. V každom prípade je obnovenie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach len krajnou možnosťou. Rozsah a trvanie dočasného obnovenia kontroly hraníc neprekročí mieru, ktorá je nevyhnutne potrebná na reakciu na identifikované závažné ohrozenie.

Kontrolu hraníc možno podľa článkov 25a a 28 obnoviť alebo predĺžiť len vtedy, ak sa členský štát domnieva, že takéto opatrenie je nevyhnutné a primerané, a to vzhľadom na kritériá uvedené v článku 26 ods. 1, a v prípade predĺženia takejto kontroly aj vzhľadom na posúdenie rizík uvedené v článku 26 ods. 2 Kontrolu hraníc možno obnoviť aj v súlade s článkom 29, pričom sa zohľadnia kritériá uvedené v článku 30.

3. Ak rovnaké závažné ohrozenie pretrváva, kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach možno predĺžiť v súlade s článkami 25a alebo 29 alebo, ak sa týka rozsiahlych mimoriadnych situácií v oblasti verejného zdravia, v súlade s článkom 28.

Rovnaké závažné ohrozenie pretrváva vtedy, ak sú dôvody, ktoré členský štát predložil na predĺženie kontroly hraníc, založené na tých istých skutočnostiach ako v prípade pôvodného obnovenia kontroly hraníc.

▼M6

Článok 25a

Postup v prípadoch, ktoré si vyžadujú prijatie opatrení v dôsledku nepredvídateľných alebo predvídateľných udalostí

1. Ak je závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v niektorom členskom štáte nepredvídateľné a vyžaduje si okamžité prijatie opatrení, členský štát môže výnimočne okamžite obnoviť kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach.

2. Členský štát súčasne s obnovením kontroly hraníc podľa odseku 1 tohto článku oznámi toto obnovenie kontroly hraníc Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a ostatným členským štátom v súlade s článkom 27 ods. 1

3. Ak členský štát obnoví kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach podľa odseku 1, kontrola hraníc zostane v platnosti najviac 1 mesiac. Ak závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti pretrváva dlhšie ako uvedené obdobie, členský štát môže predĺžiť kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach na ďalšie obdobia, pričom maximálna dĺžka ich trvania nepresiahne tri mesiace.

4. Ak je závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v niektorom z členských štátov predvídateľné, členský štát oznámi túto skutočnosť Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a ostatným členským štátom v súlade s článkom 27 ods. 1 najneskôr 4 týždne pred plánovaným obnovením kontroly hraníc alebo čo najskôr, ak sú okolnosti, ktoré si vyžadujú obnovenie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach, známe neskôr ako 4 týždne pred plánovaným obnovením takejto kontroly.

5. Ak sa uplatňuje odsek 4 tohto článku a bez toho, aby bol dotknutý odsek 6, možno kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach obnoviť na obdobie najviac šiestich mesiacov. Ak závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti po uplynutí uvedeného obdobia pretrváva, členský štát môže predĺžiť kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach na obdobie najviac 6 mesiacov, a to aj opakovane. Každé predĺženie sa oznámi Európskemu parlamentu, Rade a Komisii a ostatným členským štátom v súlade s článkom 27 a v lehotách uvedených v odseku 4 tohto článku. S výhradou odseku 6 tohto článku maximálne trvanie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach nepresiahne 2 roky.

6. Ak sa členský štát domnieva, že v súvislosti s pretrvávajúcim závažným ohrozením nastala závažná výnimočná situácia, ktorá odôvodňuje pretrvávajúcu potrebu kontroly hraníc na vnútorných hraniciach nad rámec maximálneho obdobia uvedeného v odseku 5 tohto článku, oznámi Európskemu parlamentu, Rade a Komisii a ostatným členským štátom svoj úmysel predĺžiť kontrolu vnútorných hraníc o ďalšie obdobie trvajúce najviac 6 mesiacov. Toto oznámenie sa uskutoční najneskôr štyri týždne pred plánovaným predĺžením a zohľadní sa v ňom stanovisko Komisie vydané podľa článku 27a ods. 3, obsahuje posúdenie rizík v súlade s článkom 26 ods. 2:

a) zdôvodní pretrvávajúce ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti;

▼M6

b) zdôvodní, že alternatívne opatrenia na odstránenie ohrozenia sa v čase oznámenia považujú za neúčinné alebo sa zistilo, že sú neúčinné;

c) prezentuje zvažované zmierňujúce opatrenia, ktoré majú sprevádzať kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach;

d) vo vhodných prípadoch obsahuje aj opis zvažovaných prostriedkov, opatrení, podmienok a harmonogramu s cieľom zrušiť kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach.

Komisia do troch mesiacov od oznámenia uvedeného v prvom pododseku vydá nové stanovisko k nevyhnutnosti a primeranosti predĺženia kontroly hraníc na vnútorných hraniciach. Po doručení uvedeného oznámenia môže Komisia z vlastnej iniciatívy alebo musí na žiadosť priamo dotknutého členského štátu začať konzultačný postup v súlade s článkom 27a ods. 1

Ak sa v závažnej výnimočnej situácii potvrdí pretrvávajúca potreba kontroly hraníc na vnútorných hraniciach na základe postupu uvedeného v tomto odseku a dodatočné obdobie 6 mesiacov uvedené v prvom pododseku nie je postačujúce, aby sa zabezpečila dostupnosť účinných alternatívnych opatrení na riešenie pretrvávajúceho ohrozenia, členský štát môže rozhodnúť o predĺžení kontroly hraníc na vnútorných hraniciach na ďalšie a posledné dodatočné obdobie najviac 6 mesiacov v súlade s posúdením rizík uvedeným v druhom pododseku. Ak sa členský štát rozhodne, že ho predĺži, bezodkladne oznámi Komisii svoj zámer predĺžiť kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach. Komisia bezodkladne prijme odporúčanie k zlučiteľnosti takéhoto konečného predĺženia so zmluvami, najmä so zásadami nevyhnutnosti a proporcionality. V uvedenom odporúčaní sa vo vhodných prípadoch v spolupráci s ostatnými členskými štátmi určia aj účinné kompenzačné opatrenia, ktoré sa majú vykonať.

Článok 26

Kritériá pre dočasné obnovenie a predĺženie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach

1. S cieľom určiť, či je obnovenie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach nevyhnutné a primerané v súlade s článkom 25 ods. 2, členský štát posúdi najmä:

a) vhodnosť opatrenia, t. j. obnovenia kontroly hraníc na vnútorných hraniciach, vzhľadom na povahu identifikovaného závažného ohrozenia, pričom zohľadní najmä to, či je pravdepodobné, že sa obnovením kontroly hraníc na vnútorných hraniciach primerane zmierni ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, a či by ciele, ktoré sa sledujú takýmto predĺžením, bolo možné dosiahnuť:

   i) použitím alternatívnych opatrení, ako sú primerané kontroly vykonávané v kontexte kontrol v rámci územia, ako sa uvádza v článku 23 písm. a);

   ii) použitím postupu uvedeného v článku 23a;

   iii) inými formami policajnej spolupráce stanovenej v práve Únie;

▼M6

iv) spoločnými opatreniami týkajúcimi sa dočasných obmedzení pri cestovaní do členských štátov, ako sa uvádza v článku 21a ods. 2;

b) pravdepodobný vplyv takéhoto opatrenia na:

i) pohyb osôb v priestore bez kontroly vnútorných hraníc a

ii) fungovanie cezhraničných regiónov s prihliadnutím na silné sociálne a hospodárske väzby medzi nimi.

2. Ak sa kontrola hraníc na vnútorných hraniciach uplatňuje 6 mesiacov v súlade s článkom 25a ods. 5, dotknutý členský štát vykoná posúdenie rizík, ktoré okrem prvkov uvedených v článku 27 ods. 2 a 3 zahŕňa aj opätovné posúdenie kritérií stanovených v odseku 1 tohto článku.

3. Ak došlo k obnoveniu alebo predĺženiu kontroly hraníc na vnútorných hraniciach, dotknuté členské štáty zabezpečia, aby boli zároveň prijaté vhodné opatrenia, ktoré zmiernia vplyvy obnovenia kontroly hraníc na osoby a prepravu tovaru, s osobitným prihliadnutím na úzke sociálne a hospodárske väzby medzi cezhraničnými regiónmi a na osoby uskutočňujúce nevyhnutnú cestu.

Článok 27

Oznámenie o dočasnom obnovení alebo predĺžení kontroly hraníc na vnútorných hraniciach a posúdenie rizík

1. Oznámenia členských štátov o obnovení alebo predĺžení kontroly hraníc na vnútorných hraniciach obsahujú tieto informácie:

a) dôvody obnovenia alebo predĺženia kontroly vrátane všetkých relevantných údajov upresňujúcich udalosti, ktoré predstavujú závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti;

b) rozsah navrhovaného obnovenia alebo predĺženia kontroly s uvedením úseku alebo úsekov vnútorných hraníc, na ktorých sa má kontrola hraníc obnoviť alebo predĺžiť;

c) názvy schválených priechodov;

d) dátum a trvanie plánovaného obnovenia alebo predĺženia kontroly;

e) posúdenie aspektov nevyhnutnosti a proporcionality uvedených v článku 26 ods. 1 a v prípade predĺženia v článku 26 ods. 2;

f) prípadne opatrenia, ktoré majú prijať ostatné členské štáty.

Oznámenie môžu spoločne predložiť dva alebo viaceré členské štáty.

▼**M6**

Členské štáty predkladajú oznámenie podľa vzoru, ktorý stanoví Komisia podľa odseku 6.

2. Ak sa kontrola hraníc uplatňuje 6 mesiacov v súlade s článkom 25a ods. 5, každé ďalšie oznámenie o predĺžení takejto kontroly zahŕňa posúdenie rizík. V posúdení rizík sa uvedie rozsah a očakávaný vývoj závažného ohrozenia, najmä očakávaná dĺžka trvania závažného ohrozenia a úseky vnútorných hraníc, ktoré tým môžu byť dotknuté, ako aj informácie o koordinačných opatreniach s inými členskými štátmi, na ktoré má alebo pravdepodobne bude mať kontrola hraníc na vnútorných hraniciach vplyv.

3. Ak členské štáty obnovujú alebo predlžujú kontrolu hraníc z dôvodu situácie uvedenej v článku 25 ods. 1 písm. c), posúdenie požadované podľa odseku 1 písm. e) tohto článku obsahuje aj posúdenie rizík a informácie o náhlych rozsiahlych neoprávnených pohyboch vrátane všetkých informácií získaných od príslušných agentúr Únie v súlade s ich príslušnými mandátmi a analýzy údajov z príslušných informačných systémov.

4. Dotknutý členský štát na žiadosť Komisie poskytne akékoľvek ďalšie informácie vrátane informácií o koordinačných opatreniach s členskými štátmi, ktorých sa dotýka plánované predĺženie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach, ako aj ďalších informácií, ktoré sú potrebné na posúdenie možného použitia opatrení uvedených v článkoch 23 a 23a.

5. Od členských štátov sa nevyžaduje, aby poskytli všetky informácie uvedené v odsekoch 1 až 4 tohto článku, ak je to opodstatnené z dôvodov verejnej bezpečnosti so zreteľom na dôvernosť prebiehajúcich vyšetrovaní. Členské štáty, ktoré predkladajú oznámenie podľa odseku 1 alebo 2, môžu v prípade potreby a v súlade s vnútroštátnym právom rozhodnúť o utajení všetkých oznamovaných informácií alebo ich častí, najmä posúdení rizík. Takéto utajenie nebráni tomu, aby ostatné členské štáty, ktorých sa dotýka dočasné obnovenie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach, mali prístup k informáciám prostredníctvom vhodných a bezpečných kanálov. Takéto utajenie nebráni tomu, aby členské štáty informácie sprístupnili Európskemu parlamentu. Prenos informácií a dokumentov zasielaných Európskemu parlamentu podľa tohto článku a manipulácia s nimi nezahŕňa posúdenia rizík uvedené v odseku 2 a je v súlade s pravidlami postupovania utajovaných skutočností a manipulácie s nimi.

6. Komisia prijme vykonávací akt s cieľom stanoviť vzor uvedený v odseku 1 treťom pododseku tohto článku a sprístupní tento vzor online. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 38 ods. 2.

▼M6

Článok 27a

Konzultácie s členskými štátmi a stanovisko Komisie

1. Komisia po prijatí oznámení predložených podľa článku 27 ods. 1 môže z vlastnej iniciatívy alebo musí na žiadosť členského štátu, ktorého sa priamo dotýka kontrola hraníc na vnútorných hraniciach, začať konzultačný proces vrátane spoločných stretnutí medzi členským štátom, ktorý plánuje obnoviť alebo predĺžiť kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach, a ostatnými členskými štátmi, najmä tými, ktorých sa takéto opatrenia priamo dotýkajú, a príslušnými agentúrami Únie.

Cieľom konzultácií je preskúmanie najmä ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, nevyhnutnosti a primeranosti plánovaného obnovenia kontroly hraníc na vnútorných hraniciach, a to vzhľadom na vhodnosť alternatívnych opatrení, a ak sa kontrola hraníc obnovila, vplyv tejto kontroly hraníc, ako aj spôsoby zabezpečenia vykonávania vzájomnej spolupráce medzi členskými štátmi v súvislosti s obnovením kontroly hraníc na vnútorných hraniciach.

Členský štát, ktorý plánuje obnoviť alebo predĺžiť kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach, pri rozhodovaní o tom, či má obnoviť alebo predĺžiť kontrolu vnútorných hraníc, a pri vykonávaní kontroly hraníc na vnútorných hraniciach prihliada na výsledky týchto konzultácií.

2. Komisia alebo ktorýkoľvek členský štát po prijatí oznámení predložených v súvislosti s obnovením alebo predĺžením kontroly hraníc na vnútorných hraniciach bez toho, aby bol dotknutý článok 72 ZFEÚ, vydá stanovisko, ak má na základe informácií uvedených v oznámení a prípadne v posúdení rizík alebo na základe akýchkoľvek ďalších informácií obavy v súvislosti s nevyhnutnosťou a primeranosťou plánovaného obnovenia alebo predĺženia kontroly hraníc na vnútorných hraniciach.

3. Komisia po prijatí oznámení predložených v súvislosti s predĺžením kontroly hraníc na vnútorných hraniciach podľa článku 25a ods. 4, ktoré vedie k pokračovaniu kontroly hraníc na vnútorných hraniciach v celkovom trvaní 12 mesiacov, vydá stanovisko k nevyhnutnosti a primeranosti takejto kontroly hraníc.

Stanovisko Komisie obsahuje minimálne:

a) posúdenie toho, či je obnovenie alebo predĺženie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach v súlade so zásadami nevyhnutnosti a proporcionality;

b) posúdenie toho, či boli dostatočne preskúmané alternatívne opatrenia na odstránenie ohrozenia.

Ak sa posúdi obnovenie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach a dospeje sa k záveru, že bolo zlučiteľné so zásadami nevyhnutnosti a proporcionality, stanovisko obsahuje vo vhodných prípadoch odporúčania týkajúce sa zlepšenia spolupráce medzi členskými štátmi s cieľom obmedziť vplyv kontroly hraníc na vnútorných hraniciach a prispieť k zníženiu pretrvávajúceho ohrozenia.

▼M6

4. Ak sa vydá stanovisko uvedené v odseku 2 alebo 3, Komisia začne konzultačný proces v súlade s odsekom 1 s cieľom prediskutovať toto stanovisko s členskými štátmi.

Článok 28

Osobitný mechanizmus pre prípady, keď rozsiahla mimoriadna situácia v oblasti verejného zdravia predstavuje riziko pre celkové fungovanie priestoru bez kontroly vnútorných hraníc

1. Ak Komisia stanoví, že existuje rozsiahla mimoriadna situácia v oblasti verejného zdravia, ktorá sa dotýka viacerých členských štátov, čo predstavuje riziko pre celkové fungovanie priestoru bez kontroly vnútorných hraníc, môže Rade predložiť návrh na prijatie vykonávacieho rozhodnutia, ktorým sa povoľuje obnovenie kontroly hraníc členskými štátmi vrátane akýchkoľvek vhodných zmierňujúcich opatrení na vnútroštátnej úrovni alebo úrovni Únie, ak dostupné opatrenia uvedené v článkoch 21a a 23 nepostačujú na riešenie tejto rozsiahlej mimoriadnej situácie v oblasti verejného zdravia. Členské štáty môžu požiadať Komisiu, aby Rade predložila takýto návrh.

2. Vykonávacie rozhodnutie Rady uvedené v odseku 1 sa vzťahuje na obdobie najviac 6 mesiacov a možno ho na návrh Komisie opätovne predĺžiť na ďalšie obdobie najviac 6 mesiacov, pokiaľ rozsiahla mimoriadna situácia v oblasti verejného zdravia pretrváva, s prihliadnutím na preskúmanie uvedené v odseku 4.

3. Ak členský štát obnoví alebo predĺži kontrolu hraníc z dôvodu rozsiahlej mimoriadnej situácie v oblasti verejného zdravia uvedenej v odseku 1, takáto kontrola hraníc je po nadobudnutí účinnosti vykonávacieho rozhodnutia Rady uvedeného v odseku 1 založená na uvedenom rozhodnutí.

4. Komisia pravidelne preskúmava vývoj rozsiahlej mimoriadnej situácie v oblasti verejného zdravia uvedenej v odseku 1, ako aj vplyv opatrení prijatých v súlade s vykonávacím rozhodnutím Rady uvedeným v danom odseku s cieľom posúdiť, či sú uvedené opatrenia naďalej odôvodnené, a ak nie, čo najskôr navrhnúť zrušenie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach.

5. Členské štáty bezodkladne oznámia Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a ostatným členským štátom obnovenie kontroly hraníc na vnútorných hraniciach v súlade s rozhodnutím uvedeným v odseku 1.

6. Členské štáty môžu prijať iné opatrenia, ako sa uvádza v článku 23, s cieľom obmedziť rozsah kontroly hraníc na vnútorných hraniciach. Komisia tieto opatrenia zohľadní pri preskúmaní uvedenom v odseku 4 tohto článku.

▼B

Článok 29

Osobitný postup v prípade, ak výnimočné okolnosti ohrozujú celkové fungovanie priestoru bez kontroly vnútorných hraníc

▼M1

1. Za výnimočných okolností, ak je ohrozené celkové fungovanie priestoru bez kontroly vnútorných hraníc v dôsledku trvalých závažných nedostatkov týkajúcich sa kontroly vonkajších hraníc, ako sa uvádza v článku 21 tohto nariadenia, alebo v dôsledku toho, že členský štát neplní rozhodnutie Rady uvedené v článku 19 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 ([1]), a pokiaľ by tieto okolnosti predstavovali závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v priestore bez kontroly vnútorných hraníc alebo v jeho častiach, môže sa v súlade s odsekom 2 tohto článku obnoviť kontrola vnútorných hraníc na obdobie najviac šesť mesiacov. Ak tieto výnimočné okolnosti pretrvávajú, uvedené obdobie možno predĺžiť o ďalšie obdobie v trvaní najviac šiestich mesiacov, a to najviac trikrát.

▼B

2. Rada môže ako poslednú možnosť a ako opatrenie na ochranu spoločných záujmov v priestore bez kontroly vnútorných hraníc v prípade, ak všetky ďalšie opatrenia, najmä opatrenia podľa článku 21 ods. 1, nie sú účinné na zmiernenie zistených závažných ohrození odporučiť, aby jeden alebo viaceré členské štáty rozhodli o obnovení kontroly všetkých alebo konkrétnych úsekov svojich vnútorných hraníc. Toto odporúčanie Rady vychádza z návrhu Komisie. Členské štáty môžu požiadať Komisiu, aby Rade predložila takýto návrh na odporúčanie.

V svojom odporúčaní Rada uvedie aspoň informácie uvedené v článku 27 ods. 1 písm. a) až e).

Rada môže odporučiť predĺženie za podmienok a v súlade s postupom ustanoveným v tomto článku.

Predtým ako členský štát obnoví kontrolu hraníc na všetkých alebo na konkrétnych úsekoch svojich vnútorných hraníc podľa tohto odseku, oznámi to ostatným členským štátom, Európskemu parlamentu a Komisii.

3. V prípade, že členský štát nevykoná odporúčanie uvedené v odseku 2, tento členský štát bezodkladne písomne informuje Komisiu o svojich dôvodoch.

Komisia v takom prípade predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej posúdi dôvody, ktoré dotknutý členský štát uviedol, ako aj dôsledky z hľadiska ochrany spoločných záujmov priestoru bez kontroly vnútorných hraníc.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 zo 14. septembra 2016 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007, nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 a rozhodnutie Rady 2005/267/ES (Ú. v. EÚ L 251, 16.9.2016, s. 1).

▼B

4. Komisia môže prijať z riadne odôvodnených naliehavých dôvodov týkajúcich sa situácií, v ktorých sú okolnosti vyvolávajúce potrebu predĺžiť dobu kontroly vnútorných hraníc v súlade s odsekom 2 známe neskôr ako 10 dní pred ukončením predchádzajúceho obdobia obnovenia, akékoľvek potrebné odporúčania prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov v súlade s postupom uvedeným v článku 38 ods. 3. Komisia predloží Rade návrh odporúčania v súlade s odsekom 2 tohto článku do 14 dní od prijatia takéhoto odporúčania.

5. Týmto článkom nie sú dotknuté opatrenia, ktoré môžu členské štáty prijať v prípade závažného ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti podľa článkov 25, 27 a 28.

Článok 30

Kritériá pre dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc, ak výnimočné okolnosti ohrozujú celkové fungovanie priestoru bez kontroly vnútorných hraníc

1. Ak Rada ako poslednú možnosť v súlade s článkom 29 ods. 2 odporučí dočasné obnovenie kontroly hraníc na jednej vnútornej hranici alebo viacerých vnútorných hraniciach alebo na ich úsekoch, posúdi rozsah, v ktorom je pravdepodobné, že takéto opatrenie primerane zmierni ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v priestore bez kontroly vnútorných hraníc, a zároveň posúdi primeranosť uvedeného opatrenia vo vzťahu k tomuto ohrozeniu. Uvedené posúdenie vychádza z podrobných informácií predložených dotknutým členským štátom (dotknutými členskými štátmi) a Komisiou a z akýchkoľvek iných relevantných informácií vrátane akýchkoľvek informácií získaných podľa odseku 2 tohto článku. Pri tomto posúdení sa zohľadní najmä:

a) dostupnosť opatrení technickej alebo finančnej podpory, ku ktorým by sa mohlo prikročiť, alebo ku ktorým sa prikročilo na vnútroštátnej úrovni alebo na úrovni Únie alebo na oboch úrovniach, vrátane pomoci orgánov, úradov alebo agentúr Únie, ako je napríklad agentúra, Európsky podporný úrad pre azyl zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 ([1]) alebo Európsky policajný úrad (Europol), zriadený rozhodnutím 2009/371/SVV, a rozsah, v akom je pravdepodobné, že takéto opatrenia primerane zmiernia ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v rámci priestoru bez kontroly vnútorných hraníc;

b) súčasný a pravdepodobný budúci dosah akýchkoľvek vážnych nedostatkov týkajúcich sa kontroly vonkajších hraníc identifikovaných v kontexte hodnotení vykonaných na základe nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 a rozsah, v akom tieto závažné nedostatky predstavujú závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v rámci priestoru bez kontroly vnútorných hraníc;

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11).

▼B

c) pravdepodobný dosah obnovenia kontroly hraníc na voľný pohyb osôb v priestore bez kontroly vnútorných hraníc.

2. Pred prijatím návrhu odporúčania Rady v súlade s článkom 29 ods. 2 Komisia môže:

a) požiadať členské štáty, agentúru, Europol alebo iné orgány, úrady alebo agentúry Únie, aby jej poskytli ďalšie informácie;

b) vykonať kontroly na mieste s podporou expertov z členských štátov a z agentúry, Europolu alebo ktoréhokoľvek iného relevantného orgánu, úradu alebo relevantnej agentúry Únie s cieľom získať alebo overiť informácie, ktoré sú podstatné pre uvedené odporúčanie.

Článok 31

Informovanie Európskeho parlamentu a Rady

Komisia a dotknutý členský štát alebo dotknuté členské štáty čo najskôr oznámia Európskemu parlamentu a Rade akékoľvek dôvody, ktoré môžu mať za následok uplatnenie článku 21 a článkov 25 až 30.

Článok 32

Opatrenia, ktoré sa majú uplatniť pri obnovení kontroly vnútorných hraníc

V prípade, že sa obnoví kontrola vnútorných hraníc, uplatňujú sa *mutatis mutandis* príslušné ustanovenia hlavy II.

▼M6

Článok 33

Správa o obnovení kontroly hraníc na vnútorných hraniciach

1. Členské štáty, ktoré vykonávali kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach, do 4 týždňov od jej zrušenia predložia Európskemu parlamentu, Rade a Komisii správu o obnovení kontroly hraníc na vnútorných hraniciach a v náležitých prípadoch o predĺžení kontroly hraníc na vnútorných hraniciach.

2. Ak je kontrola hraníc predĺžená podľa článku 25a ods. 5, dotknutý členský štát bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, predloží správu po uplynutí 12 mesiacov a následne po 12 mesiacoch, pokiaľ sa kontrola hraníc výnimočne naďalej vykonáva.

3. V správe sa opíše najmä počiatočné a následné posúdenie nevyhnutnosti a primeranosti kontroly hraníc, splnenie kritérií uvedených v článku 26, vykonávanie kontrol, praktická spolupráca so susednými členskými štátmi, výsledný vplyv na voľný pohyb osôb, predovšetkým v cezhraničných regiónoch, účinnosť obnovenia kontroly hraníc na vnútorných hraniciach, ako aj posúdenie ex post nevyhnutnosti a primeranosti obnovenia kontroly hraníc.

▼M6

4. Komisia prijme vykonávací akt s cieľom stanoviť jednotný formát takýchto správ a sprístupní ho online. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 38 ods. 2

5. K uvedenému ex post posúdeniu týkajúcemu sa dočasného obnovenia kontroly hraníc na jednej vnútornej hranici alebo viacerých vnútorných hraniciach alebo na ich úsekoch, môže Komisia vydať stanovisko.

6. Komisia aspoň raz ročne predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o fungovaní priestoru bez kontroly vnútorných hraníc. Komisia môže o správe o stave Schengenu diskutovať aj osobitne s Európskym parlamentom a Radou. Správa zahŕňa zoznam všetkých rozhodnutí o obnovení kontroly hraníc na vnútorných hraniciach prijatých počas príslušného roka, ako aj všetky opatrenia prijaté Komisiou v súvislosti s obnovením kontroly hraníc na vnútorných hraniciach. V správe sa venuje osobitná pozornosť kontrolám hraníc, ktoré sa uplatňujú dlhšie ako 12 mesiacov. Obsahuje aj posúdenie nevyhnutnosti a primeranosti obnovenia a predĺženia kontroly hraníc v období, na ktoré sa uvedená správa vzťahuje, ako aj informácie o trendoch v priestore bez kontroly vnútorných hraníc, pokiaľ ide o neoprávnený pohyb štátnych príslušníkov tretích krajín, a to s prihliadnutím na dostupné informácie od príslušných agentúr Únie a analýzu údajov z príslušných informačných systémov.

▼B

Článok 34

Informovanie verejnosti

Pokiaľ neexistujú závažné bezpečnostné dôvody na opačný postup, Komisia a dotknutý členský štát koordinovaným spôsobom informujú verejnosť o rozhodnutí o obnovení kontroly vnútorných hraníc a oznámia predovšetkým začiatočný a konečný dátum vykonávania takéhoto opatrenia.

Článok 35

Dôvernosť

Ostatné členské štáty, Európsky parlament a Komisia rešpektujú na žiadosť dotknutého členského štátu dôvernosť informácií poskytnutých v súvislosti s obnovením a predĺžením kontroly hraníc a so správou vypracovanou podľa článku 33.

HLAVA IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

▼M6

Článok 36

Zmeny príloh

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 37 týkajúce sa zmien príloh III, IV a VIII.

▼M6

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 37 s cieľom doplniť toto nariadenie pridaním kategórií osôb uskutočňujúcich nevyhnutné cesty do časti B prílohy XI.

3. Ak sa to v riadne odôvodnených prípadoch týkajúcich sa povahy rozsiahlej mimoriadnej situácie v oblasti verejného zdravia vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov, na delegované akty prijaté podľa odseku 2 tohto článku sa uplatňuje postup stanovený v článku 37a.

▼B

Článok 37

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 13 ods. 5 a v článku 36 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 13 ods. 5 a v článku 36 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktorá sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt ihneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 13 ods. 5 a článku 36 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

▼M6

Článok 37a

Postup pre naliehavé prípady

1. Delegované akty prijaté podľa tohto článku nadobúdajú účinnosť okamžite a uplatňujú sa, pokiaľ voči nim nie je v súlade s odsekom 2 vznesená námietka. V oznámení delegovaného aktu Európskemu parlamentu a Rade sa uvedú dôvody použitia postupu pre naliehavé prípady.

2. Európsky parlament alebo Rada môžu vzniesť voči delegovanému aktu námietku v súlade s postupom uvedeným v článku 37 ods. 5 V takom prípade Komisia okamžite po oznámení rozhodnutia Európskeho parlamentu alebo Rady vzniesť námietku akt zruší.

▼B

Článok 38

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011. Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 5.

Článok 39

Oznámenia

1. Členské štáty oznámia Komisii:

a) zoznam povolení na pobyt, v ktorom sa rozlišuje medzi povoleniami, na ktoré sa vzťahuje článok 2 bod 16 písm. a), a povoleniami, na ktoré sa vzťahuje článok 2 bod 16 písm. b), a ku ktorému sa priloží vzor povolenia na pobyt, na ktoré sa vzťahuje článok 2 bod 16 písm. b). Pri pobytových preukazoch vydaných v súlade so smernicou 2004/38/ES sa osobitne poukáže na tento druh povolenia na pobyt a k pobytovým preukazom, ktoré sa nevydali v súlade s jednotným formátom ustanoveným v nariadení (ES) č. 1030/2002, sa poskytne vzor;

b) zoznam svojich hraničných priechodov;

c) referenčné sumy potrebné na prekročenie svojich vonkajších hraníc, ktoré každoročne stanovujú vnútroštátne orgány;

d) zoznam vnútroštátnych útvarov zodpovedných za kontrolu hraníc;

e) vzor vzorových preukazov, ktoré vydávajú ministerstvá zahraničných vecí;

f) výnimky z pravidiel týkajúcich sa prekračovania vonkajších hraníc uvedené v článku 5 ods. 2 písm. a);

g) štatistické údaje uvedené v článku 11 ods. 3;

▼M6

h) oblasti, ktoré sa považujú za cezhraničné regióny, a všetky ich príslušné zmeny.

▼B

2. Komisia sprístupní informácie oznámené v súlade s odsekom 1 členským štátom a verejnosti prostredníctvom ich uverejnenia v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* a akýmikoľvek inými vhodnými prostriedkami.

Článok 40

Malý pohraničný styk

Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté pravidlá Únie o malom pohraničnom styku a existujúce dvojstranné dohody o malom pohraničnom styku.

▼B

Článok 41

Ceuta a Melilla

Ustanovenia tohto nariadenia nemajú vplyv na osobitné pravidlá, ktoré sa uplatňujú pre mestá Ceuta a Melilla podľa ich vymedzenia vo vyhlásení Španielskeho kráľovstva o mestách Ceuta a Melilla v Záverečnom akte Dohody o pristúpení Španielskeho kráľovstva k Dohovoru o vykonávaní Schengenskej dohody zo 14. júna 1985 ([1]).

Článok 42

Podávanie oznámení členskými štátmi

Členské štáty oznámia Komisii vnútroštátne ustanovenia, ktoré sa týkajú článku 23 písm. c) a d), sankcií uvedených v článku 5 ods. 3 a dvojstranných dohôd povolených týmto nariadením. Následné zmeny týchto ustanovení sa oznámia do piatich pracovných dní.

Informácie, ktoré oznamujú členské štáty, sa uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie* sérii C.

▼M3

Článok 42a

Prechodné opatrenia pre členské štáty, ktoré zatiaľ neprevádzkujú systém vstup/výstup

1. Cestovné doklady štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí prekračujú hranice členských štátov uvedených v článku 66 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/2226, sa systematicky označujú odtlačkom pečiatky na vstupe aj výstupe.

Cestovné doklady štátnych príslušníkov tretích krajín uvedených v článku 6a ods. 1 písm. b) a c) tohto nariadenia, ktorí prekračujú hranice členských štátov uvedených v článku 66 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/2226, sa označujú odtlačkom pečiatky na vstupe aj výstupe.

Tieto povinnosti označovať cestovné doklady odtlačkom pečiatky sa uplatňujú aj v prípade zmiernenia hraničných kontrol podľa článku 9 tohto nariadenia.

2. Odchylne od odseku 1 tohto článku sa odtlačkom pečiatky neoznačujú cestovné doklady štátnych príslušníkov tretích krajín uvedených v článku 6a ods. 3 písm. a), b) a f), v článku 6a ods. 3 písm. g) bodoch i), ii), iii) a vii) a v článku 6a ods. 3 písm. j).

3. Ustanovenia tohto nariadenia, ktoré sa týkajú údajov o vstupe/výstupe zaznamenaných v systéme vstup/výstup a neexistencie takýchto údajov v systéme vstup/výstup, a to najmä článok 8 ods. 3 písm. a) bod iiia) a písm. g) bod iv), článok 8d ods. 4 písm. d) a článok 12 sa primerane uplatňujú na vstupné a výstupné pečiatky.

([1]) Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 73.

▼M3

4. Ak je domnienka týkajúca sa splnenia podmienok dĺžky pobytu vyvrátená v súlade s článkom 12 ods. 2, má štátny príslušník tretej krajiny, ktorý sa nachádza na území členského štátu, ktorý zatiaľ neprevádzkuje systém vstup/výstup, nárok na to, aby sa do jeho cestovného dokladu vložila informácia o dátume, keď prekročil vonkajšiu alebo vnútornú hranicu tohto členského štátu, ako aj o mieste, kde túto hranicu prekročil. Štátnemu príslušníkovi tretej krajiny sa tiež môže poskytnúť tlačivo uvedené v prílohe VIII.

5. Uplatnia sa ustanovenia o označovaní odtlačkom pečiatky stanovené v prílohe IV.

6. Členské štáty uvedené v článku 66 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/2226 označujú odtlačkom pečiatky cestovné doklady štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol na ich hranici odopretý vstup na krátkodobý pobyt. Označovanie odtlačkom pečiatky sa vykonáva v súlade so špecifikáciami stanovenými v časti A bode 1 písm. d) prílohy V.

7. Uvedené povinnosti označovania odtlačkom pečiatky podľa odsekov 1 až 6 sa uplatňujú do dátumu uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky v dotknutom členskom štáte.

▼M6

Článok 42b

Oznámenie cezhraničných regiónov

Všetky členské štáty so spoločnými vnútornými hranicami najneskôr do 11. januára 2025 v úzkej vzájomnej spolupráci určia oblasti svojho územia považované za cezhraničné regióny, pričom zohľadnia silné sociálne a hospodárske väzby medzi nimi, a oznámia ich Komisii.

Členské štáty zároveň Komisiu informujú o všetkých ich príslušných zmenách.

▼B

Článok 43

Hodnotiaci mechanizmus

1. V súlade so zmluvami a bez toho, aby boli dotknuté ich ustanovenia o postupoch pri porušení, sa vykonávanie tohto nariadenia každým členským štátom hodnotí prostredníctvom hodnotiaceho mechanizmu.

2. Pravidlá týkajúce sa hodnotiaceho mechanizmu sa ustanovujú v nariadení (EÚ) č. 1053/2013. V súlade s uvedeným hodnotiacim mechanizmom členské štáty a Komisia spoločne vykonávajú pravidelné, objektívne a nestranné hodnotenia s cieľom overiť správne uplatňovanie tohto nariadenia, pričom Komisia ich koordinuje v úzkej spolupráci s členskými štátmi. V rámci tohto mechanizmu hodnotenie každého členského štátu vykonáva aspoň raz za päť rokov malý tím zložený zo zástupcov Komisie a expertov určených členskými štátmi.

Hodnotenia môžu pozostávať z ohlásených alebo neohlásených kontrol na mieste na vonkajších alebo vnútorných hraniciach.

V súlade s týmto hodnotiacim mechanizmom je Komisia zodpovedná za prijímanie viacročných a ročných hodnotiacich programov a hodnotiacich správ.

▼B

3. V prípade zistenia nedostatkov možno dotknutým členským štátom adresovať odporúčania na nápravné opatrenia.

Ak sa v hodnotiacej správe prijatej Komisiou v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013, identifikovali závažné nedostatky vo vykonávaní kontroly vonkajších hraníc, uplatňujú sa články 21 a 29 tohto nariadenia.

4. Európsky parlament a Rada sú vo všetkých fázach hodnotenia informovaní a sprístupňujú sa im všetky relevantné dokumenty, a to v súlade s pravidlami o utajovaných dokumentoch.

5. Európsky parlament je bezodkladne a v plnom rozsahu informovaný o každom návrhu na zmenu alebo nahradenie pravidiel stanovených v nariadení (EÚ) č. 1053/2013.

Článok 44

Zrušenie

Nariadenie (ES) č. 562/2006 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe X.

Článok 45

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade so zmluvami.

▼B

PRÍLOHA I

Sprievodné doklady na overenie splnenia podmienok vstupu

Medzi písomné doklady uvedené v článku 6 ods. 3 môžu patriť:

a) na služobné cesty:

   i) pozvanie od firmy alebo orgánu na zasadnutia, konferencie alebo podujatia spojené s obchodom, priemyslom alebo prácou;

   ii) iné doklady preukazujúce existenciu obchodných alebo pracovných vzťahov;

   iii) vstupenky na veľtrhy alebo kongresy, ak sa na nich dotknutá osoba zúčastňuje;

b) na cesty na účely štúdia alebo iných druhov odborného vzdelávania a prípravy:

   i) potvrdenie o prijatí do vzdelávacieho zariadenia na účely navštevovania praktických a teoretických kurzov v rámci základného a ďalšieho vzdelávania a odbornej prípravy;

   ii) študentské preukazy alebo potvrdenia o návšteve kurzov;

c) na turistické alebo súkromné cesty:

   i) sprievodné dokumenty týkajúce sa ubytovania:

      — pozvanie od hostiteľa, ak u neho dotknutá osoba prebýva,

      — sprievodný doklad z ubytovacieho zariadenia alebo akýkoľvek iný vhodný dokument, v ktorom sa uvádza plánované ubytovanie;

   ii) sprievodné dokumenty týkajúce sa harmonogramu pobytu:

      — potvrdenie o rezervácii organizovaného zájazdu alebo akýkoľvek iný vhodný dokument, v ktorom sa uvádza predpokladaný cestovný plán;

   iii) sprievodné dokumenty týkajúce sa návratu:

      — spiatočný alebo okružný cestovný lístok;

d) na cesty na politické, vedecké, kultúrne, športové alebo náboženské podujatia, alebo z iných dôvodov:

   pozvánky, vstupenky, registrácie alebo programy, na ktorých sa v každom možnom prípade uvádza názov hostiteľskej organizácie a dĺžka pobytu, alebo každý iný dokument, ktorý uvádza účel návštevy.

▼B

PRÍLOHA II

Evidencia informácií

Na všetkých hraničných priechodoch sa všetky služobné informácie a akékoľvek ďalšie mimoriadne dôležité informácie zaznamenávajú manuálne alebo elektronicky. Informácie, ktoré sa majú zaznamenať, zahŕňajú najmä:

a) mená príslušníkov pohraničnej stráže miestne príslušnej za hraničné kontroly a ostatných príslušníkov každého tímu;

b) zmiernenie kontrol osôb, ktoré sa uplatňuje v súlade s článkom 9;

c) vydanie náhradných dokladov namiesto pasov a víz priamo na hraniciach;

d) zadržané osoby a sťažnosti (trestné činy a administratívne delikty);

e) osoby, ktorým bol vstup odopretý v súlade s článkom 14 (dôvody odopretia a štátna príslušnosť);

f) bezpečnostné kódy vstupných a výstupných pečiatok, totožnosť príslušníkov pohraničnej stráže, ktorým sú pridelené tieto pečiatky v danom čase alebo počas ktorejkoľvek danej zmeny, ako aj informácie týkajúce sa stratených a odcudzených pečiatok;

g) sťažnosti kontrolovaných osôb;

h) iné mimoriadne dôležité policajné alebo súdne opatrenia;

i) mimoriadne udalosti.

▼B

PRÍLOHA III

Vzorové značky označujúce koridory na hraničných priechodoch

ČASŤ A



([1])

([1]) V prípade Islandu a Nórska sa znak nevyžaduje.

▼B

ČASŤ B1: „Bez víz“;



ČASŤ B2: „Všetky pasy“.

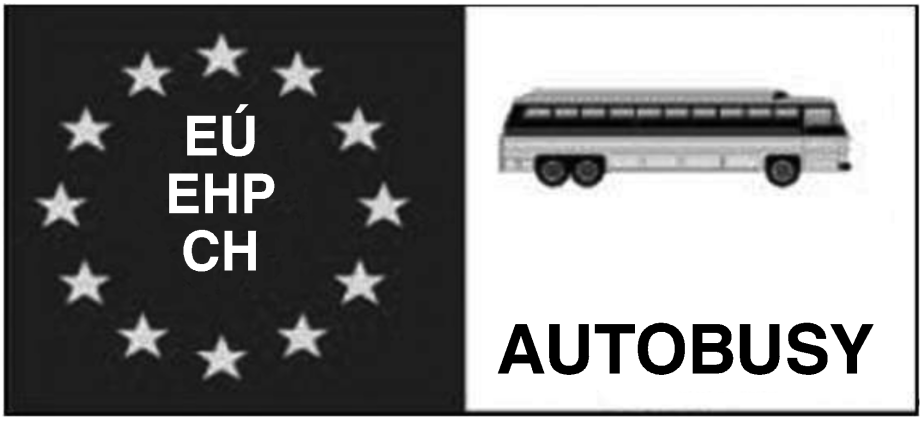


▼B

ČASŤ C



([1])



([1])



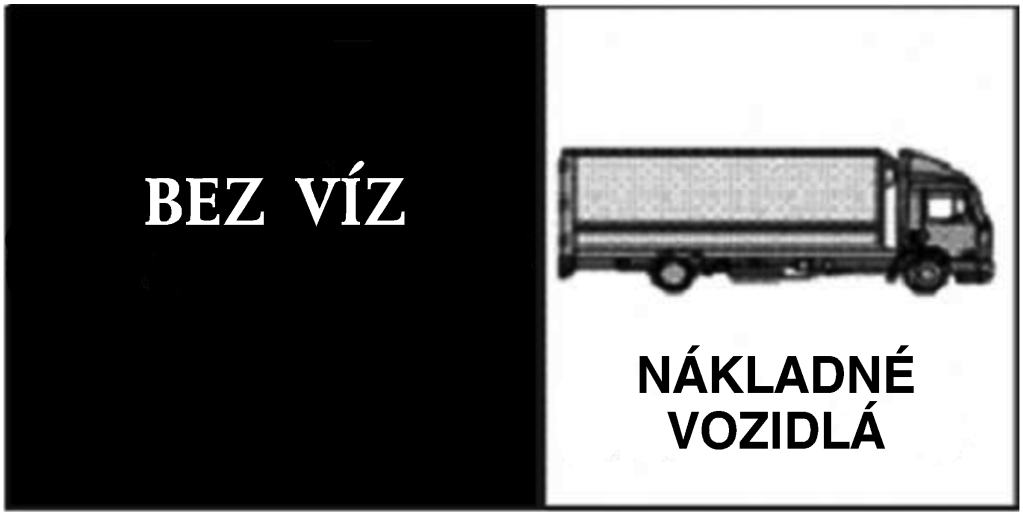
([1])

([1]) V prípade Islandu a Nórska sa znak nevyžaduje.

▼B


BEZ VÍZ
OSOBNÉ VOZIDLÁ


BEZ VÍZ
AUTOBUSY


BEZ VÍZ
NÁKLADNÉ VOZIDLÁ

▼B


VŠETKY
PASY
OSOBNÉ
VOZIDLÁ

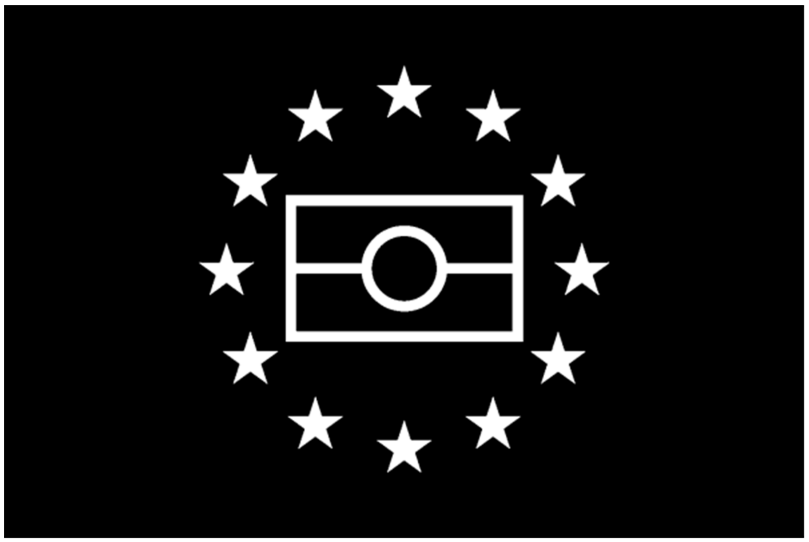

VŠETKY
PASY
AUTOBUSY


VŠETKY
PASY
NÁKLADNÉ
VOZIDLÁ

▼**M3**

ČASŤ D

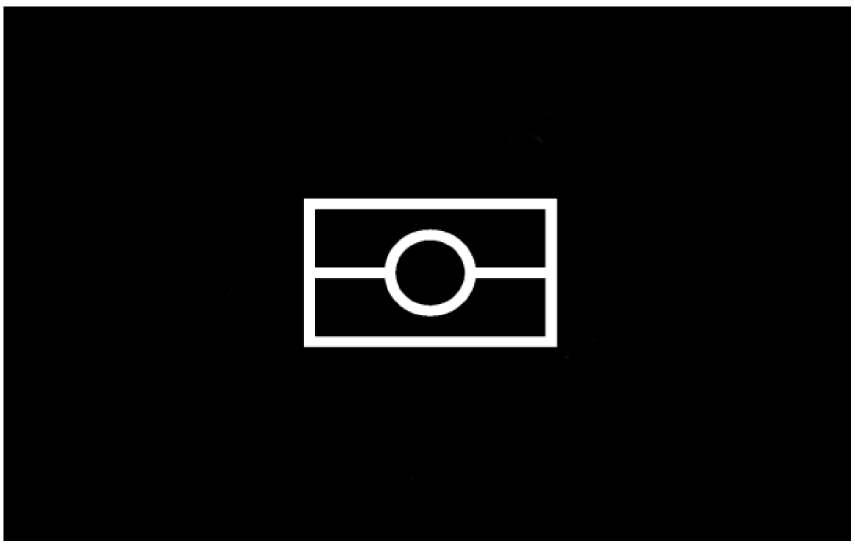
Časť D1: Koridory pre automatizovanú hraničnú kontrolu občanov EÚ/EHP/CH



EÚ/EHP/CH
OBČANIA

V prípade Švajčiarska, Lichtenštajnska, Nórska a Islandu sa hviezdy nepožadujú.

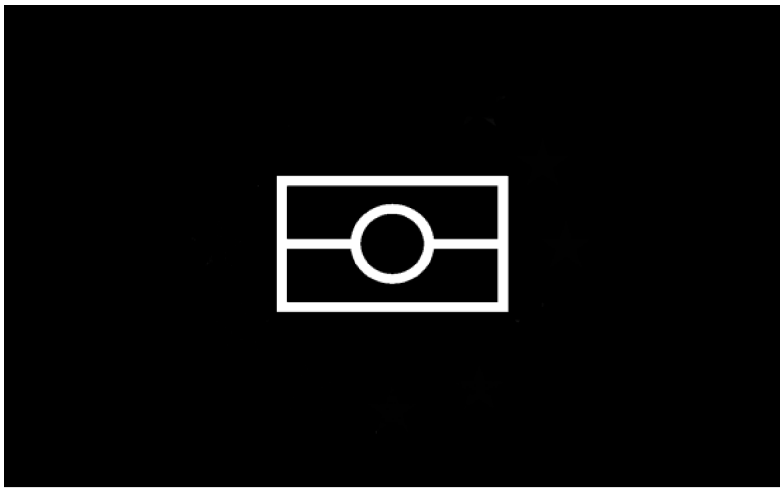
Časť D2: Koridory pre automatizovanú hraničnú kontrolu štátnych príslušníkov tretích krajín



▼M3

ŠTÁTNI PRÍSLUŠNÍCI TRETÍCH KRAJÍN

Časť D3: Koridory pre automatizovanú hraničnú kontrolu všetkých pasov



VŠETKY PASY

Časť E: Koridory pre registrovaných cestujúcich

REGISTROVANÍ CESTUJÚCI

▼B

PRÍLOHA IV

Označovanie odtlačkom pečiatky

▼M3

1. Cestovný doklad štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je držiteľom zjednodušeného železničného tranzitného dokladu vydaného v súlade s nariadením (ES) č. 693/2003 sa označuje odtlačkom pečiatky na vstupe a výstupe. Cestovný doklad štátnych príslušníkov tretej krajiny, ktorí sú držiteľmi platného zjednodušeného tranzitného dokladu vydaného v súlade s nariadením (ES) č. 693/2003 a ktorí vykonávajú tranzit vlakom a nevystupujú na území členského štátu, sa tiež označuje odtlačkom pečiatky na vstupe aj výstupe. Okrem toho môže členský štát v súlade s článkom 11 tohto nariadenia označiť odtlačkom pečiatky na vstupe a výstupe cestovné doklady tých štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi povolenia na pobyt alebo víza na dlhodobý pobyt vydaného týmto členským štátom, ak je to výslovne stanovené v jeho vnútroštátnom práve.

   Cestovné doklady štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorí na základe krátkodobého víza udeleného na jeden vstup alebo na dva vstupy vstupujú na územie členského štátu, ktorý ešte neuplatňuje schengenské *acquis* v plnom rozsahu, ale prevádzkuje systém vstup/výstup, alebo z neho vystupujú, sa označujú odtlačkom pečiatky na vstupe aj výstupe.

1a. Špecifikácie uvedených pečiatok sa stanovujú v rozhodnutí Schengenského výkonného výboru SCH/COM-EX (94) 16 rev a SCH/Gem-Handb (93) 15 (DÔVERNÉ).

▼B

2. Bezpečnostné kódy pečiatok sa menia v pravidelných intervaloch, ktoré nepresahujú jeden mesiac.

▼M3

2a. Pri vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretej krajiny, ktorí podliehajú vízovej povinnosti a povinnosti označenia cestovného dokladu odtlačkom pečiatky, sa doklad označí odtlačkom pečiatky na strane, ktorá je oproti strane, na ktorej je pripojené vízum. Ak však nemožno použiť túto stranu, odtlačkom pečiatky sa označí nasledujúca strana. Odtlačok pečiatky sa nedáva na prístrojom snímateľnú zónu.

———————

▼B

4. Členské štáty určia vnútroštátne kontaktné miesta zodpovedné za výmenu informácií o bezpečnostných kódoch vstupných a výstupných pečiatok používaných na hraničných priechodoch a informujú o týchto miestach ostatné členské štáty, Generálny sekretariát Rady a Komisiu. Tieto kontaktné miesta majú okamžitý prístup k informáciám o spoločných vstupných a výstupných pečiatkach, ktoré sa používajú na vonkajších hraniciach dotknutého členského štátu, a najmä k informáciám o:

   a) hraničnom priechode, ktorému bola pridelená daná pečiatka;

   b) totožnosti príslušníka pohraničnej stráže, ktorému je daná pečiatka pridelená v ktoromkoľvek danom čase;

   c) bezpečnostnom kóde danej pečiatky v ktoromkoľvek danom čase.

   Akékoľvek otázky o spoločných vstupných a výstupných pečiatkach sa zadávajú prostredníctvom vyššie uvedených vnútroštátnych kontaktných miest.

   Vnútroštátne kontaktné miesta okamžite zasielajú informácie o zmenách kontaktných miest a stratených a odcudzených pečiatkach ostatným kontaktným miestam, Generálnemu sekretariátu Rady a Komisii.

▼B

PRÍLOHA V

ČASŤ A

Postupy odopretia vstupu na hranici

1. Pri odopretí vstupu oprávnený príslušník pohraničnej stráže:

   a) vyplní štandardný formulár pre odopretie vstupu podľa vzoru v časti B. Dotknutý štátny príslušník tretej krajiny tento formulár podpíše a obdrží jeho podpísanú kópiu. Ak štátny príslušník tretej krajiny odmietne podpísať formulár, príslušník pohraničnej stráže zaznačí takéto odmietnutie v časti formulára „pripomienky“;

▼M3

   b) v prípade štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorým bol odopretý vstup na krátkodobý pobyt, zaznamená do systému vstup/výstup údaje o odopretí vstupu v súlade s článkom 6a ods. 2 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia (EÚ) 2017/2226;

▼B

   c) zrušiť alebo odvolať víza podľa potreby, v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 34 nariadenia (ES) č. 810/2009;

▼M3

   d) pri štátnych príslušníkoch tretích krajín, v prípade ktorých sa odopretie vstupu nemá zaznamenať v systéme vstup/výstup, označí pas odtlačkom pečiatky na vstupe, ktorú zruší preškrtnutím nezmazateľným čiernym atramentom, a oproti vpravo vpíše, tiež nezmazateľným atramentom, písmeno (písmená) zodpovedajúce dôvodu (dôvodom) odopretia vstupu, ktorých zoznam je uvedený na štandardnom formulári pre odopretie vstupu uvedenom v časti B tejto prílohy. Okrem toho v prípade týchto kategórií osôb príslušník pohraničnej stráže zaznamená každé odopretie vstupu do evidencie alebo do zoznamu s uvedením totožnosti a štátnej príslušnosti dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny vrátane údajov z dokladu oprávňujúceho štátneho príslušníka tretej krajiny prekročiť hranicu a dôvodu na odopretie vstupu a dátumu odopretia vstupu.

   Praktické opatrenia pre označovanie odtlačkom pečiatky sú uvedené v prílohe IV.

▼B

2. Ak sa štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol odopretý vstup, dostal na hranicu za pomoci dopravcu, miestne zodpovedný orgán:

   a) nariadi dopravcovi prevziať dozor nad štátnym príslušníkom tretej krajiny a bezodkladne ho dopraviť do tretej krajiny, odkiaľ ho priviezol, do tretej krajiny, ktorá vydala doklad oprávňujúci ho prekročiť hranicu, alebo do akejkoľvek inej tretej krajiny, do ktorej má zaručený vstup, alebo nájsť ďalší spôsob dopravy v súlade s článkom 26 Schengenského dohovoru a smernicou Rady 2001/51/ES ([1]);

   b) počas čakania na prepravu prijme v súlade s vnútroštátnym právom a s ohľadom na miestne okolnosti vhodné opatrenia na to, aby štátnym príslušníkom tretej krajiny, ktorým bol odopretý vstup, zabránil vstúpiť nelegálnym spôsobom.

3. Ak existujú dôvody na odopretie vstupu štátnemu príslušníkovi tretej krajiny a zároveň aj na jeho zatknutie, príslušník hraničnej stráže sa spojí s orgánmi zodpovednými za rozhodnutie o opatreniach, ktoré treba vykonať v súlade s vnútroštátnym právom.

([1]) Smernica Rady 2001/51/ES z 28. júna 2001, ktorou sa dopĺňajú ustanovenia článku 26 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 (Ú. v. ES L 187, 10.7.2001, s. 45).

▼B

ČASŤ B

Štandardný formulár pre odopretie vstupu na hranici

Názov štátu
Znak štátu (názov úradu)
_____



_____ (1)

ODOPRETIE VSTUPU NA HRANICI

Dňa _____ o (čas) _____ na hraničnom priechode _____

Podpísaný zodpovedný úradník _____ potvrdzuje prítomnosť:

Priezvisko _____ Meno _____

Dátum narodenia _____ Miesto narodenia _____ Pohlavie _____

Štátna príslušnosť _____ Bytom v _____

Druh preukazu totožnosti _____ číslo _____

Vydaný v _____ dňa _____

Vízum číslo _____ typ _____ vydal _____

platné od _____ do _____

na obdobie _____ dní z týchto dôvodov: _____

Prichádzajúci/prichádzajúca z _____ spôsob dopravy _____ (uveďte použitý dopravný prostriedok, napr. číslo letu) bol týmto poučený/poučená, že mu/jej bol odopretý vstup do krajiny podľa *(uveďte odkazy na platné vnútroštátne právo)* z týchto dôvodov:

☐ (A) nemá platný cestovný doklad (cestovné doklady)

☐ (B) má falošný/pozmenený/sfalšovaný cestovný doklad

☐ (C) nemá platné vízum alebo povolenie na pobyt

☐ (D) má falošné/pozmenené/sfalšované vízum alebo povolenie na pobyt

☐ (E) nemá príslušné dokumenty na zdôvodnenie účelu a podmienok pobytu.

Nemohli byť predložené tieto doklady: _____

☐ (F) dĺžka jeho pobytu na území členských štátov Európskej únie už dosiahla 90 dní počas predchádzajúceho 180-dňového obdobia

☐ (G) nemá dostatok prostriedkov na živobytie na obdobie a formu pobytu alebo prostriedkov nanávrat do krajiny pôvodu, alebo na tranzit

☐ (H) je osobou, na ktorú bolo vydané upozornenie na účely odopretia vstupu

☐ v SIS

☐ vo vnútroštátnej evidencii

☐ (I) považuje sa za hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť, verejné zdravie alebo medzinárodné vzťahy jedného alebo viacerých členských štátov Európskej únie *(každý štát musí uviesť odkazy na vnútroštátne právo týkajúce sa takýchto prípadov odopretia vstupu)*.

▶(1) ☐ (J) odmietol poskytnúť biometrické údaje, ak sa to vyžaduje

☐ na vytvorenie individuálnej zložky v systéme vstup/výstup

☐ na vykonanie hraničných kontrol. ◀

Pripomienky

▶(2) ☐ (označí príslušník pohraničnej stráže, ak sa údaje uchovávajú v systéme vstup/výstup)

Dotknutej osobe sa týmto oznamuje, že jej osobné údaje a informácie o tomto odopretí vstupu sú vložené do systému vstup/výstup v súlade s článkom 18 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

V súlade s článkom 52 nariadenia (EÚ) 2017/2226 má dotknutá osoba právo získať údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré sú zaznamenané v systéme vstup/výstup, a môže požiadať o opravu nesprávnych údajov, ktoré sa jej týkajú, a vymazanie údajov, ktoré boli zaznamenané v rozpore so zákonom. ◀

Dotknutá osoba sa môže odvolať proti rozhodnutiu o odopretí vstupu podľa vnútroštátneho práva. Dotknutá osoba dostane kópiu tohto dokumentu *(každý štát musí uviesť odkazy na vnútroštátne právo a postupy týkajúce sa práva na odvolanie)*.

Dotknutá osoba	Úradník zodpovedný za kontroly

(1) V prípade Islandu a Nórska sa znak nevyžaduje.

▶(1) (2) M3

▼B

PRÍLOHA VI

Osobitné pravidlá pre rôzne typy hraníc a rôzne dopravné prostriedky používané na prekračovanie vonkajších hraníc členských štátov

1. **Pozemné hranice**

1.1. *Kontroly cestnej dopravy*

1.1.1. Pohyby na hraničných priechodoch sa regulujú zodpovedajúcim spôsobom s cieľom zabezpečiť účinnú kontrolu osôb a súčasné zaistenie bezpečnosti a plynulého priebehu cestnej premávky. V prípade potreby uzavrú členské štáty dvojstranné dohody na presmerovanie a zamedzenie premávky. V súlade s článkom 42 o nich informujú Komisiu.

1.1.2. Tam, kde to členské štáty pokladajú za vhodné, a ak to dovoľujú okolnosti, môžu na určitých hraničných priechodoch na pozemných hraniciach prevádzkovať oddelené koridory v súlade s článkom 10.

Oddelené koridory môžu príslušné orgány členských štátov povoliť kedykoľvek za výnimočných okolností, a ak si to vyžaduje premávka a podmienky infraštruktúry.

Členské štáty môžu spolupracovať so susednými krajinami s cieľom vytvoriť na vonkajších hraničných priechodoch oddelené koridory.

1.1.3. Všeobecne platí, že osoby cestujúce vo vozidlách môžu počas kontrol zostať vo vozidle. Ak si to však vyžadujú okolnosti, môžu byť tieto osoby požiadané, aby z vozidla vystúpili. Ak to miestne okolnosti dovoľujú, dôkladné kontroly sa uskutočnia v oblastiach vyhradených na tieto účely. V záujme bezpečnosti personálu, a ak je to možné, vykonávajú kontroly dvaja príslušníci pohraničnej stráže.

1.1.4. Spoločné hraničné priechody

1.1.4.1. Členské štáty môžu so susednými tretími krajinami uzatvoriť alebo ponechať v platnosti dvojstranné dohody o zriadení spoločných hraničných priechodov, na ktorých členský štát a príslušníci pohraničnej stráže členského štátu a príslušníci pohraničnej stráže tretej krajiny vykonávajú na území druhej zmluvnej strany následné výstupné a vstupné kontroly v súlade s ich vnútroštátnym právom. Spoločné hraničné priechody môžu byť zriadené buď na území členského štátu, alebo na území tretej krajiny.

1.1.4.2. Spoločné hraničné priechody nachádzajúce sa na území členského štátu: dvojstranné dohody, ktorými sa zriaďujú spoločné hraničné priechody nachádzajúce sa na území členského štátu, obsahujú povolenie pre príslušníkov pohraničnej stráže tretej krajiny vykonávať príslušné úlohy v členskom štáte, pričom sa musia dodržiavať tieto zásady:

a) medzinárodná ochrana: štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý požiada o medzinárodnú ochranu na území členského štátu, sa umožní prístup k príslušným postupom členského štátu v súlade s *acquis* Únie v oblasti azylu;

▼B

b) zatknutie osoby a zaistenie veci: ak príslušníci pohraničnej stráže tretej krajiny zistia skutočnosti odôvodňujúce zatknutie osoby alebo jej umiestnenie pod ochranu, alebo zaistenie veci, informujú o týchto skutočnostiach orgány členského štátu a tie zabezpečia vykonanie primeraných nadväzujúcich krokov v súlade s vnútroštátnym právom, s právom Únie a medzinárodným právom bez ohľadu na štátnu príslušnosť dotknutej osoby;

c) vstup osôb, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, na územie Únie: príslušníci pohraničnej stráže tretej krajiny nebránia osobám, ktoré požívajú právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, vstúpiť na územie Únie. Ak existujú dôvody na odmietnutie výstupu z územia dotknutej tretej krajiny, príslušníci pohraničnej stráže tretej krajiny informujú orgány členského štátu o týchto dôvodoch a orgány členského štátu zabezpečia vykonanie primeraných nadväzujúcich krokov v súlade s vnútroštátnym právom, s právom Únie a medzinárodným právom.

1.1.4.3. Spoločné hraničné priechody nachádzajúce sa na území tretej krajiny: dvojstranné dohody, ktorými sa zriaďujú spoločné hraničné priechody nachádzajúce sa na území tretej krajiny, obsahujú povolenie pre príslušníkov pohraničnej stráže členského štátu vykonávať svoje úlohy v tretej krajine. Na účely tohto nariadenia sa každá hraničná kontrola, ktorú vykoná pohraničná stráž členského štátu na spoločnom hraničnom priechode nachádzajúcom sa na území tretieho štátu, považuje za hraničnú kontrolu vykonanú na území dotknutého členského štátu. Pohraničná stráž členského štátu vykonáva svoje úlohy v súlade s týmto nariadením a dodržiava tieto zásady:

a) medzinárodná ochrana: štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý prešiel výstupnou kontrolou vykonanou príslušníkmi pohraničnej stráže tretej krajiny a následne požiadal príslušníkov pohraničnej stráže členského štátu prítomných v tretej krajine o medzinárodnú ochranu, sa umožní prístup k príslušným postupom členského štátu v súlade s *acquis* Únie v oblasti azylu. Orgány tretej krajiny akceptujú prechod dotknutej osoby na územie členského štátu;

b) zatknutie osoby a zaistenie veci: ak príslušníci pohraničnej stráže členského štátu zistia skutočnosti odôvodňujúce zatknutie osoby alebo jej umiestnenie pod ochranu, alebo zaistenie veci konajú v súlade s vnútroštátnym právom, právom Únie a medzinárodným právom. Orgány tretej krajiny akceptujú presun dotknutej osoby alebo veci na územie členského štátu;

c) prístup k systémom IT: pohraničnej stráži členského štátu sa umožní používať informačné systémy, v ktorých sa spracúvajú osobné údaje podľa článku 8. Členským štátom sa umožní prijať potrebné technické a organizačné bezpečnostné opatrenia, ktoré sa vyžadujú v práve Únie na ochranu osobných údajov pred náhodným alebo nezákonným poškodením alebo náhodnou stratou, zmenou, neoprávneným zverejnením alebo sprístupnením, a to vrátane zo strany orgánov tretích krajín.

1.1.4.4. Pred uzatvorením alebo zmenou akejkoľvek dvojstrannej dohody o spoločných hraničných priechodoch so susednou treťou krajinou konzultuje dotknutý členský štát s Komisiou vo veci zlučiteľnosti dohody s právom Únie. Už existujúce dvojstranné dohody sa oznámia Komisii do 20. január 2014.

▼B

Ak Komisia bude pokladať dohodu za nezlučiteľnú s právom Únie, oznámi to dotknutému členskému štátu. Členský štát prijme vhodné kroky na zmenu dohody v primeranej lehote takým spôsobom, aby odstránil nezlučiteľné prvky.

1.2. *Kontroly železničnej dopravy*

1.2.1. Kontrolám sa pri prekračovaní vonkajších hraníc podrobia cestujúci vo vlaku, ako aj železničný personál vrátane obsluhy nákladných vlakov či prázdnych vlakov. Členské štáty môžu uzavrieť dvojstranné alebo mnohostranné dohody o spôsobe vykonávania týchto kontrol, pričom sa musia dodržiavať zásady stanovené v bode 1.1.4. Takéto kontroly sa vykonávajú jedným z týchto spôsobov:

— v prvej stanici po príchode na územie členského štátu alebo v poslednej stanici pred odchodom z jeho územia,

— vo vlaku počas cesty medzi poslednou stanicou pred odchodom z územia tretej krajiny a prvou stanicou po príchode na územie členského štátu alebo opačne,

— v poslednej stanici pred odchodom z územia tretej krajiny alebo v prvej stanici po príchode na jej územie.

1.2.2. Okrem toho s cieľom zabezpečiť plynulosť premávky vysokorýchlostných osobných vlakov sa môžu členské štáty v rámci trasy takýchto vlakov z tretích krajín, a po spoločnej dohode s dotknutými tretími krajinami rozhodnúť, že pri dodržiavaní zásad stanovených v bode 1.1.4. budú vykonávať vstupné kontroly osôb vo vlakoch z tretích krajín jedným z týchto spôsobov:

— na staniciach na území tretej krajiny, kde osoby nastúpia do vlaku,

— na staniciach na území členských štátov, kde osoby vystúpia z vlaku,

— vo vlaku počas cesty medzi stanicami na území tretej krajiny a stanicami na území členských štátov za predpokladu, že osoby zostávajú vo vlaku.

1.2.3. S ohľadom na vysokorýchlostné vlaky z tretích krajín, ktoré na území členských štátov zastavujú niekoľkokrát, ak je železničný prepravca v takom postavení, že berie cestujúcich výhradne na zvyšnú časť cesty v rámci územia členských štátov, títo cestujúci podliehajú vstupným kontrolám buď vo vlaku, alebo na cieľovej stanici okrem prípadov, keď sa kontroly vykonali v súlade s bodmi 1.2.1 alebo 1.2.2 prvou zarážkou.

Osobám, ktoré chcú cestovať takýmto vlakom výlučne na zvyšnej časti cesty v rámci územia členských štátov, sa ešte pred odchodom vlaku jasne oznámi, že sa počas cesty alebo na cieľovej stanici podrobia vstupnej kontrole.

1.2.4. Pri ceste opačným smerom sa osoby vo vlaku podrobia výstupnej kontrole za podobných podmienok.

▼B

1.2.5. Príslušník pohraničnej stráže môže nariadiť, aby sa v prípade potreby s pomocou sprievodcu vlaku prehliadli duté priestory vozňov, či sa v nich neskrývajú osoby alebo predmety podliehajúce hraničnej kontrole.

1.2.6. Ak existujú dôvody domnievať sa, že sa vo vlaku skrývajú osoby, na ktoré bolo podané trestné oznámenie alebo ktoré sú podozrivé zo spáchania trestného činu, prípadne štátni príslušníci tretej krajiny, ktorí majú v úmysle vstúpiť nelegálnym spôsobom, a ak príslušník pohraničnej stráže nemôže konať v súlade s ustanoveniami právnych predpisov svojho štátu, oznámi túto skutočnosť členským štátom, do ktorých vlak smeruje alebo na území ktorých sa pohybuje.

2. **Vzdušné hranice**

2.1. *Postupy kontrol na medzinárodných letiskách*

2.1.1. Príslušné orgány členských štátov zabezpečia, aby prevádzkovateľ letiska prijal také nevyhnutné opatrenia, ktoré fyzicky oddelia cestujúcich na vnútorných linkách od cestujúcich na iných linkách. Na tieto účely sa na všetkých medzinárodných letiskách zavedie vhodná infraštruktúra.

2.1.2. Miesto výkonu hraničných kontrol sa určí v súlade s nasledujúcim postupom:

a) cestujúci na linke z tretej krajiny, ktorí nastúpia do lietadla na vnútornej linke, sa podrobia vstupnej kontrole na letisku, kam priletelo lietadlo z tretej krajiny. Cestujúci na vnútornej linke, ktorí nastúpia do lietadla do tretej krajiny (prestup), sa podrobia výstupnej kontrole na letisku, z ktorého toto lietadlo odlieta;

b) pri letoch z tretích krajín alebo do tretích krajín bez prestupu a pri letoch s viac než jedným medzipristátím na letiskách členských štátov, ak cestujúci pokračujú ďalej tým istým lietadlom:

i) cestujúci sa na linkách z tretích krajín alebo do tretích krajín, ak predtým ani potom neprestupujú na let v rámci územia členských štátov, podrobia vstupnej kontrole na letisku príletu a výstupnej kontrole na letisku odletu;

ii) cestujúci sa na linkách z tretích krajín alebo do tretích krajín s viac než jedným medzipristátím na území členských štátov, ak cestujú ďalej tým istým lietadlom (žiadny prestup) a za predpokladu, že do lietadla nemôžu nastupovať cestujúci v úseku na území členských štátov, podrobia vstupnej kontrole na letisku príletu a výstupnej kontrole na letisku odletu;

iii) ak môžu aerolínie na linkách z tretích krajín s viac než jedným medzipristátím na území členských štátov pribrať cestujúcich len na zvyšný úsek v rámci tohto územia, cestujúci sa podrobia výstupnej kontrole na letisku odletu a vstupnej kontrole na letisku príletu.

Kontroly cestujúcich, ktorí sú počas týchto medzipristátí už na palube lietadla a nenastúpili na území členských štátov, sa vykonajú v súlade s bodom ii). Ak je cieľovou krajinou tretia krajina, pre túto kategóriu letov platí opačný postup.

▼B

2.1.3. Hraničné kontroly sa zvyčajne nevykonávajú na palube lietadla alebo pri východe, okrem prípadov, keď je to odôvodnené na základe hodnotenia rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu. S cieľom zaistiť, aby sa na letiskách označených ako hraničné priechody mohli osoby kontrolovať v súlade s pravidlami stanovenými v článkoch 7 až 14, členský štát zabezpečí, aby letiskové orgány prijali potrebné opatrenia na odklonenie cestujúcich do priestorov vyhradených na kontroly.

Členské štáty zabezpečia, aby prevádzkovateľ letiska prijal potrebné opatrenia na zabránenie vstupu neoprávnených osôb do vyhradených priestorov, napríklad do priestorov určených na tranzit, ako aj na zabránenie opustenia týchto priestorov. Kontroly sa zvyčajne nevykonávajú v priestoroch určených na tranzit, okrem prípadov, keď je to odôvodnené na základe hodnotenia rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu. Kontrolám v týchto priestoroch sa podrobia najmä osoby, ktoré potrebujú tranzitné letiskové vízum, aby sa zistilo, či naozaj majú takéto vízum.

2.1.4. Ak musí v prípadoch vyššej moci alebo bezprostredného nebezpečenstva, prípadne na pokyn orgánov lietadlo na linke z tretej krajiny pristáť na pristávacej ploche, ktorá nie je hraničným priechodom, môže toto lietadlo pokračovať v lete len po získaní povolenia od pohraničnej stráže a colných orgánov. To isté sa vzťahuje na pristátie lietadla na linke z tretej krajiny bez povolenia. V každom prípade sa uplatnia články 7 až 14 pre kontroly osôb v týchto lietadlách.

2.2. *Postupy kontrol na malých letiskách*

2.2.1. Kontrola osôb sa v súlade s článkami 7 až 14 musí zabezpečiť aj na letiskách, ktoré nemajú štatút medzinárodného letiska podľa príslušného vnútroštátneho práva („malé letiská“), ale cez ktoré je povolené presmerovanie letov z tretích krajín alebo do tretích krajín.

2.2.2. Odchylne od bodu 2.1.1 a bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 ([1]), nie je na malých letiskách potrebné prijímať vhodné opatrenia na zabezpečenie fyzického oddelenia cestujúcich z vnútorných a iných liniek. Okrem toho a za predpokladu, že existuje záruka dostatočne rýchleho nasadenia potrebného personálu, nemusí byť v prípade slabej premávky pohraničná stráž vždy prítomná.

2.2.3. Ak nie je na malom letisku zabezpečená neustála prítomnosť pohraničnej stráže, manažér tohto malého letiska primeraným spôsobom oznámi príslušníkom pohraničnej stráže prílet a odlet lietadiel na linkách z tretích krajín alebo do tretích krajín.

2.3. *Kontroly osôb na súkromných letoch*

2.3.1. V prípade súkromných letov z tretích krajín alebo do tretích krajín zašle kapitán pred odletom pohraničnej stráži cieľového členského štátu a v prípadne aj štátu, na ktorého územie vstúpi lietadlo ako na prvé, všeobecné vyhlásenie obsahujúce okrem iného letový plán v súlade s prílohou 2 Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve a informácie o totožnosti cestujúcich.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 z 11. marca 2008 o spoločných pravidlách v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva a o zrušení nariadenia (ES) č. 2320/2002 (Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 72).

▼B

2.3.2. Ak súkromné lety prichádzajúce z tretej krajiny smerujú do členského štátu s medzipristátiami na území iných členských štátov, príslušné orgány štátu, do ktorého vstúpia, vykonajú hraničné kontroly osôb a označia všeobecné vyhlásenie uvedené v bode 2.3.1 odtlačkom pečiatky.

2.3.3. Ak nie je isté, či let prichádza výlučne z územia členských štátov alebo na takéto územie výhradne smeruje bez medzipristátia na území tretej krajiny, príslušné orgány na veľkých a malých letiskách vykonajú kontroly osôb v súlade s bodmi 2.1 až 2.2.

2.3.4. Mechanizmy pre vstup a výstup bezmotorových lietadiel, mikroľahkých lietadiel, vrtuľníkov, malých lietadiel s krátkym doletom a vzducholodí sa stanovia vnútroštátnym právom prípadne dvojstrannými dohodami.

3. **Námorné hranice**

3.1. *Všeobecné kontrolné postupy v námornej doprave*

3.1.1. Kontroly lodí sa vykonávajú v prístave, kam loď prichádza alebo z ktorého odchádza, alebo v priestoroch vyhradených na tento účel, ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti plavidla alebo na palube lode v pobrežnom mori v zmysle Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve. Členské štáty môžu uzatvárať dohody, podľa ktorých sa môžu kontroly vykonávať aj počas plavby alebo pri vplávaní lode na územie tretej krajiny či vyplávaní z územia tretej krajiny, pričom sa dodržiavajú zásady stanovené v bode 1.1.4.

3.1.2. Kapitán lode, zástupca lode alebo iná osoba, riadne splnomocnená kapitánom lode alebo oprávnená spôsobom, ktorý je prijateľný pre dotknutý orgán verejnej moci (v obidvoch prípadoch ďalej iba „kapitán“), vyhotoví zoznam členov posádky a všetkých cestujúcich, ktorý bude obsahovať informácie požadované vo formulároch 5 (zoznam členov posádky) a 6 (zoznam cestujúcich) Dohovoru o uľahčení medzinárodnej námornej dopravy (Dohovor FAL) a v prípade potreby uvedie aj číslo víza alebo povolenia na pobyt:

— najneskôr dvadsaťštyri hodín pred vplávaním do prístavu, alebo

— ak je doba plavby kratšia ako dvadsaťštyri hodín, najneskôr vtedy, keď loď opúšťa predchádzajúci prístav, alebo

— ak prístav, v ktorom sa loď zastavuje, nie je známy, alebo sa zmenil počas plavby, hneď ako sú tieto informácie k dispozícii.

Kapitán odovzdá uvedený zoznam (uvedené zoznamy) príslušníkom pohraničnej stráže alebo, ak sa tak ustanovuje vo vnútroštátnom práve, iným príslušným orgánom, ktoré tento zoznam (tieto zoznamy) bezodkladne odovzdajú príslušníkom pohraničnej stráže.

3.1.3. Kapitán dostane od príslušníkov pohraničnej stráže alebo orgánov uvedených v bode 3.1.2 potvrdenie o prijatí zoznamu (zoznamov) (podpísanú kópiu zoznamu (zoznamov) alebo elektronické potvrdenie o prijatí) a po vplávaní lode do prístavu ho na požiadanie predloží.

3.1.4. Kapitán včas oznámi príslušnému orgánu akékoľvek zmeny v zložení posádky alebo v počte cestujúcich.

Okrem toho kapitán včas a v lehote stanovenej v bode 3.1.2. oznámi príslušným orgánom prítomnosť čiernych pasažierov na palube. Za čiernych pasažierov však ostáva zodpovedný kapitán.

▼B

Odchylne od článkov 5 a 8 sa systematické hraničné kontroly osôb zostávajúcich na palube nevykonávajú. Napriek tomu však pohraničná stráž vykonáva prehliadky lode a prehliadky osôb na palube, ale len v odôvodnených prípadoch na základe hodnotenia rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu.

3.1.5. Kapitán v primeranom čase a v súlade s pravidlami, ktoré platia v dotknutom prístave, oznámi príslušnému orgánu vyplávanie lode.

3.2. *Osobitné kontrolné postupy pre určité typy plavieb*

Okružné plavby

3.2.1. Kapitán lode na okružnej plavbe zasiela príslušnému orgánu trasu a program okružnej plavby čo najskôr po ich určení a najneskôr v lehote stanovenej v bode 3.1.2.

3.2.2. V prípade, že cestovný poriadok lode na okružnej plavbe obsahuje výlučne prístavy na území členských štátov, nevykonávajú sa odchylne od článkov 5 a 8 žiadne hraničné kontroly a loď na okružnej plavbe môže kotviť v prístavoch, ktoré nie sú hraničnými priechodmi.

Napriek tomu sa kontroly posádky a cestujúcich týchto lodí vykonávajú, ale len v odôvodnených prípadoch na základe hodnotenia rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu.

3.2.3. Ak cestovný poriadok lode na okružnej plavbe obsahuje prístavy na území členských štátov a aj prístavy v tretích krajinách, hraničné kontroly sa odchylne od článku 8 vykonávajú nasledujúcim spôsobom:

a) ak loď na okružnej plavbe prichádza z prístavu na území tretej krajiny a po prvý raz sa zastaví v prístave na území členského štátu, posádka a cestujúci sa podrobia vstupným kontrolám na základe menného zoznamu posádky a cestujúcich, ako sa uvádza v bode 3.1.2.

Cestujúci, ktorí vystúpia na breh, sa podrobia vstupným kontrolám v súlade s článkom 8, pokiaľ hodnotenie rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu nepreukáže, že nie je potrebné vykonať takéto kontroly;

b) ak loď na okružnej plavbe prichádza z prístavu na území tretej krajiny a opätovne sa zastaví v prístave na území členského štátu, posádka a cestujúci sa podrobia vstupným kontrolám na základe menného zoznamu posádky a cestujúcich, ako sa uvádza v bode 3.1.2. v rozsahu zmien vykonaných v týchto zoznamoch od zastávky lode na okružnej plavbe v predchádzajúcom prístave na území členského štátu.

Cestujúci, ktorí vystúpia na breh, sa podrobia vstupným kontrolám v súlade s článkom 8, pokiaľ hodnotenie rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu nepreukáže, že takéto kontroly nie je potrebné vykonať;

c) ak loď na okružnej plavbe prichádza z prístavu na území členského štátu a zastaví sa v takomto prístave, cestujúci, ktorí vystúpia na breh, sa podrobia vstupným kontrolám v súlade s článkom 8, ak si to vyžiada hodnotenie rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu;

▼B

d) ak loď na okružnej plavbe odchádza z prístavu na území členského štátu do prístavu v tretej krajine, podrobia sa členovia posádky a cestujúci výstupným kontrolám na základe menných zoznamov posádky a cestujúcich.

Ak si to vyžiada hodnotenie rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu, podrobia sa cestujúci, ktorí vstupujú na palubu, výstupným kontrolám v súlade s článkom 8;

e) ak loď na okružnej plavbe vypláva z prístavu v členskom štáte do takéhoto prístavu, nevykonajú sa žiadne výstupné kontroly.

Napriek tomu sa kontroly posádky a cestujúcich týchto lodí sa vykonávajú, ale len v odôvodnených prípadoch na základe hodnotenia rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu.

Výletné plavby

3.2.4. Odchylne od článkov 5 a 8 sa osoby na palube výletných lodí, ktoré prichádzajú z prístavu na území členského štátu alebo do takéhoto prístavu odchádzajú, nepodrobujú hraničným kontrolám a môžu vstúpiť do prístavu, ktorý nie je hraničným priechodom.

V súvislosti s hodnotením rizík nelegálneho prisťahovalectva, a najmä ak sa pobrežie tretej krajiny nachádza v bezprostrednej blízkosti územia dotknutého členského štátu, však treba vykonávať kontroly týchto osôb a/alebo fyzickú prehliadku výletných lodí.

3.2.5. Odchylne od článku 5 môže výletná loď prichádzajúca z tretej krajiny výnimočne vplávať do prístavu, ktorý nie je hraničným priechodom. V takýchto prípadoch o tom osoby na palube informujú prístavné orgány, aby im vstup do daného prístavu povolili. Prístavné orgány sa spoja s orgánmi v najbližšom prístave, ktorý je označený ako hraničný priechod, aby oznámili príchod plavidla. Vyhlásenie týkajúce sa cestujúcich sa podáva prístavným orgánom v podobe zoznamu osôb na palube. Tento zoznam sa poskytne pohraničnej stráži najneskôr pri príchode.

Podobne, ak z dôvodov vyššej moci musí výletná loď prichádzajúca z tretej krajiny pristáť v prístave, ktorý nie je hraničným priechodom, spoja sa prístavné orgány s orgánmi v najbližšom prístave, ktorý je označený ako hraničný priechod, aby nahlásili prítomnosť plavidla.

3.2.6. Pri týchto kontrolách sa odovzdá dokument obsahujúci všetky technické vlastnosti plavidla a mená osôb na palube. Kópia tohto dokumentu sa odovzdá orgánom v prístavoch na vstupe a výstupe z krajiny. Pokiaľ plavidlo ostáva vo výsostných vodách jedného z členských štátov, je kópia tohto dokumentu súčasťou lodných dokladov.

Pobrežný rybolov

3.2.7. Odchylne od článkov 5 a 8 sa systematicky nekontrolujú posádky pobrežných rybárskych plavidiel, ktoré sa každý deň alebo do 36 hodín od vyplávania vracajú do prístavu, kde sú evidované, alebo do akéhokoľvek iného prístavu na území členských štátov a nekotvia v prístave na území tretej krajiny. Napriek tomu sa s cieľom stanoviť frekvenciu vykonávania kontrol berie do úvahy posúdenie rizík nelegálneho prisťahovalectva, najmä ak sa pobrežie tretej krajiny nachádza v bezprostrednej blízkosti územia dotknutého členského štátu. Na základe týchto rizík sa vykonáva kontrola osôb a/alebo fyzická prehliadka plavidla.

▼B

3.2.8. Posádky pobrežných rybárskych plavidiel, ktoré nie sú evidované v prístave na území členského štátu, sa kontrolujú v súlade s ustanoveniami, ktoré sa týkajú námorníkov.

Trajektové spojenia

3.2.9. Kontrolám sa podrobia osoby na palube trajektových spojení s prístavmi na území tretích krajín. Uplatňujú sa tieto pravidlá:

a) ak je to možné, v súlade s článkom 10 zabezpečia členské štáty oddelené koridory;

b) kontroly peších cestujúcich sa vykonávajú individuálne;

c) kontroly cestujúcich vo vozidlách sa vykonávajú bez toho, aby z nich cestujúci vystúpili;

d) cestujúci na trajekte, ktorí cestujú autobusom, sa pokladajú za peších cestujúcich. Títo cestujúci vystúpia pri kontrole z autobusu;

e) kontroly vodičov ťažkých nákladných vozidiel a akýchkoľvek sprevádzajúcich osôb sa vykonávajú bez toho, aby z nich tieto osoby vystúpili. Takéto kontroly sa v zásade organizujú oddelene od kontrol ostatných cestujúcich;

f) aby kontroly prebiehali rýchlo, k dispozícii musí byť adekvátny počet kontrolných stanovíšť;

g) najmä na vyhľadávanie nelegálnych prisťahovalcov sa vykonajú náhodné prehliadky osobných dopravných prostriedkov a v príslušných prípadoch aj nákladu a iného tovaru naloženého v dopravnom prostriedku;

h) s členmi posádky trajektov sa zaobchádza rovnako ako s členmi posádky obchodnej lode;

i) bod 3.1.2. (povinnosť predložiť zoznamy pasažierov a členov posádky) sa neuplatňuje. Ak treba zostaviť zoznam osôb na palube podľa smernice Rady 98/41/ES ([1]), kapitán zašle kópiu uvedeného zoznamu príslušnému orgánu v prístave určenia na území členských štátov najneskôr tridsať minút po vyplávaní lode z prístavu v tretej krajine.

3.2.10. Ak trajekt prichádzajúci z tretej krajiny s viac než jednou zastávkou na území členských štátov priberie cestujúcich len na zvyšný úsek v rámci tohto územia, uvedení cestujúci sa podrobia výstupnej kontrole v prístave, z ktorého loď vyplávala, a vstupnej kontrole v prístave určenia.

Kontroly osôb, ktoré sa už počas týchto zastávok nachádzajú na palube trajektu a nenalodili sa na území členských štátov, sa vykonávajú v prístave určenia. Keď je krajinou určenia tretia krajina, uplatní sa opačný postup.

([1]) Smernica Rady 98/41/ES z 18. júna 1998 o registrácii osôb na palubách osobných lodí plávajúcich do prístavov alebo z prístavov členských štátov Spoločenstva (Ú. v. ES L 188, 2.7.1998, s. 35).

▼B

Spojenia nákladnou loďou medzi členskými štátmi

3.2.11. Odchylne od článku 8 sa hraničné kontroly vôbec nevykonávajú na spojeniach nákladnou loďou medzi tými istými dvomi alebo viacerými prístavmi na území členských štátov, ak nákladná loď nezastavuje v žiadnych prístavoch mimo územia členských štátov a prepravuje tovar.

Napriek tomu sa kontroly posádky a cestujúcich týchto lodí vykonávajú, ale len v odôvodnených prípadoch na základe hodnotenia rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu.

4. **Lodná doprava vo vnútrozemí**

4.1. Lodná doprava vo vnútrozemí zahŕňajúca prekročenie vonkajšej hranice zahŕňa používanie všetkých druhov lodí a plavidiel na obchodné alebo rekreačné účely plaviacich sa na riekach, kanáloch a jazerách.

4.2. S ohľadom na lode používané na obchodné účely, kapitán a osoby zamestnané na lodi, ktoré sú uvedené v zozname posádky, a rodinní príslušníci týchto osôb, ktorí na lodi bývajú, sa pokladajú za členov posádky, resp. za jej rovnocenné osoby.

4.3. Pre kontroly lodnej dopravy vo vnútrozemí sa obdobne uplatňujú príslušné ustanovenia bodov 3.1 až 3.2.

▼B

PRÍLOHA VII

Osobitné pravidlá pre určité kategórie osôb

▼M3

1. **Hlavy štátov**

Predsedovia vlád a členovia národných vlád so sprevádzajúcimi manželmi a členovia ich oficiálnej delegácie a panovníci a iní vysokopostavení členovia kráľovskej rodiny.

Odchylne od článku 6 a článkov 8 až 14 hraničným kontrolám nepodliehajú hlavy štátov, predsedovia vlád a členovia národných vlád so sprevádzajúcimi manželmi a členovia ich oficiálnej delegácie a panovníci a iní vysokopostavení členovia kráľovskej rodiny, ktorí boli pozvaní vládami členských štátov alebo medzinárodnými organizáciami na oficiálne účely a ktorých príchod a odchod sa oficiálne oznámil cez diplomatické kanály.

▼B

2. **Piloti a ostatní členovia posádky lietadla**

2.1. Odchylne od článku 6 môžu držitelia preukazu pilota alebo osvedčenia člena posádky podľa prílohy 9 Dohovoru o civilnom letectve zo 7. decembra 1944 v priebehu vykonávania svojich povinností a na základe týchto dokladov:

a) nastúpiť a vystúpiť na letisku medzipristátia alebo na letisku príletu na území členského štátu;

b) vstúpiť na územie obce letiska medzipristátia alebo letiska príletu na území členského štátu;

c) dopraviť sa akýmkoľvek dopravným prostriedkom na letisko na území členského štátu, aby nastúpili do lietadla, ktoré odlieta z toho istého letiska.

Vo všetkých ostatných prípadoch musia byť splnené požiadavky stanovené v článku 6 ods. 1.

2.2. Pre kontroly členov posádky lietadiel sa uplatňujú články 7 až 14. V prípade, že je to možné, sa prednostne vykonajú kontroly posádky lietadiel. Konkrétne sa posádky kontrolujú buď skôr než cestujúci, alebo na osobitných miestach vyhradených na tieto účely. Odchylne od článku 8 môžu byť posádky, ktoré personál zodpovedný za kontroly už spoznal v priebehu vykonávania svojich povinností, podrobené len náhodným kontrolám.

3. **Námorníci**

Odchylne od článkov 5 a 8 môžu členské štáty povoliť námorníkom, ktorí sú držiteľmi preukazu námorníka vydaného v súlade s Dohovorom Medzinárodnej organizácie práce (ILO) o dokladoch totožnosti námorníkov č. 108 (1958) alebo č. 185 (2003), Dohovorom o uľahčení medzinárodnej námornej dopravy (Dohovor FAL) a príslušným vnútroštátnym právom, vstup na územie členských štátov vystúpením na breh za účelom pobytu v zóne prístavu, v ktorom zakotvila ich loď, alebo v susedných obciach, alebo opustenie územia členských štátov s tým, že sa vrátia na loď, a to bez toho, aby sa dostavili na hraničný priechod, pod podmienkou, že sú uvedení v zozname posádky svojej lode, ktorý bol predtým predložený na kontrolu príslušným orgánom.

Na základe hodnotenia rizík vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti a nelegálnemu prisťahovalectvu sa však námorníci podrobia kontrole zo strany pohraničnej stráže v súlade s článkom 8 ešte predtým, ako vystúpia na breh.

▼B

4. **Držitelia diplomatických, úradných alebo služobných pasov a členovia medzinárodných organizácií**

4.1. S ohľadom na osobitné výsady alebo imunity, ktoré požívajú držitelia diplomatických, úradných alebo služobných pasov vydaných tretími krajinami alebo ich vládami, ktoré sú uznané členskými štátmi, ako aj držitelia dokladov vydaných medzinárodnými organizáciami uvedenými v bode 4.4, ktorí cestujú v rámci plnenia svojich pracovných povinností, sa môže týmto osobám udeliť prednosť pred ostatnými cestujúcimi na hraničných priechodoch, hoci v príslušných prípadoch naďalej podliehajú vízovej povinnosti.

Odchylne od článku 6 ods. 1 písm. c) sa od držiteľov týchto dokladov nevyžaduje preukazovanie dostatočnej výšky prostriedkov na živobytie.

4.2. Ak si osoba, ktorá sa nachádza na vonkajšej hranici, nárokuje výsady, imunity a výnimky, môže ju príslušník pohraničnej stráže požiadať, aby poskytla dôkaz o svojom statuse predložením príslušných dokladov, predovšetkým potvrdení vydaných akreditujúcim štátom, alebo diplomatického pasu alebo iných prostriedkov. Ak má príslušník pohraničnej stráže pochybnosti, môže sa v naliehavom prípade obrátiť priamo na ministerstvo zahraničných vecí.

4.3. Akreditovaní členovia diplomatických misií a konzulárnych zastúpení a ich rodiny môžu vstúpiť na územie členských štátov po predložení preukazu uvedeného v článku 20 ods. 2 a dokladu, ktorý ich oprávňuje prekročiť hranice. Okrem toho a odchylne od článku 14 nesmie pohraničná stráž odoprieť držiteľom diplomatických, úradných alebo služobných pasov vstup na územie členských štátov skôr, než sa poradí s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi. To platí aj v prípadoch, keď bolo na tieto osoby vydané upozornenie v SIS.

4.4. Medzi doklady vydané medzinárodnými organizáciami na účely uvedené v bode 4.1 patria najmä:

— preukaz (*laissez-passer*) Organizácie Spojených národov, ktorý sa vydáva pracovníkom Organizácie Spojených národov a podriadených agentúr podľa Dohovoru o výsadách a imunitách špecializovaných agentúr, ktorý prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov 21. novembra 1947 v New Yorku,

— preukaz (*laissez-passer*) Európskej únie (EÚ),

— preukaz (*laissez-passer*) Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom),

— legitimácia vydaná generálnym tajomníkom Rady Európy,

— doklady vydané podľa odseku 2 článku III Dohody medzi zmluvnými stranami Severoatlantickej zmluvy o postavení ich síl (vojenské preukazy totožnosti s priloženým cestovným príkazom, cestovné oprávnenie alebo individuálny či kolektívny príkaz na presun), ako aj doklady vydané v rámci Partnerstva za mier.

5. **Cezhraniční pracovníci**

5.1. Postupy kontroly cezhraničných pracovníkov sa riadia všeobecnými pravidlami o kontrole hraníc, najmä článkami 8 a 14.

▼B

5.2. Odchylne od článku 8 sa cezhraniční pracovníci, ktorých členovia pohraničnej stráže dobre poznajú, pretože často prekračujú hranicu na rovnakom hraničnom priechode a o ktorých na základe počiatočnej kontroly nezistilo, že by podliehali upozorneniu v SIS alebo vo vnútroštátnom súbore údajov, podrobia len náhodným kontrolám s cieľom uistiť sa, či sú držiteľmi platného dokladu, ktorý ich oprávňuje prekročiť hranicu, a či spĺňajú potrebné podmienky na vstup. Z času na čas sa aj tieto osoby bez upozornenia a v nepravidelných intervaloch podrobia dôkladným kontrolám.

5.3. Ustanovenia bodu 5.2 sa môžu rozšíriť na ďalšie kategórie osôb, ktoré pravidelne prekračujú hranice.

▼M5

6. **Maloletí**

6.1. Pohraničná stráž venuje osobitnú pozornosť maloletým, či už cestujú v sprievode, alebo bez sprievodu. Maloletí, ktorí prekračujú vonkajšiu hranicu, sa podrobia rovnakým kontrolám na vstupe a výstupe ako dospelí podľa tohto nariadenia.

6.2. V prípade sprevádzaných maloletých pohraničná stráž skontroluje, či osoby sprevádzajúce maloletých majú týchto maloletých v rodičovskej starostlivosti alebo vykonávajú zákonné opatrovníctvo, najmä ak maloletých sprevádza len jedna dospelá osoba a existujú závažné dôvody na podozrenie, že mohli byť nezákonne odňatí z opatery osôb, ktoré vo vzťahu k nim vykonávajú podľa zákona rodičovskú starostlivosť alebo zákonné opatrovníctvo. V takomto prípade vykoná príslušník pohraničnej stráže ďalšie vyšetrovanie s cieľom zistiť akékoľvek nezrovnalosti alebo rozpory v poskytnutých informáciách.

6.3. V prípade maloletých, ktorí cestujú bez sprievodu, zabezpečí pohraničná stráž dôkladnými kontrolami cestovných dokladov a sprievodných dokladov, aby maloletí neopustili územie proti vôli osôb, ktoré ich majú v rodičovskej starostlivosti alebo zákonnom opatrovníctve.

6.4. Členské štáty určia vnútroštátne kontaktné miesta pre konzultácie týkajúce sa maloletých a informujú o tom Komisiu. Komisia sprístupní členským štátom zoznam týchto vnútroštátnych kontaktných miest.

6.5. V prípade pochybností týkajúcich sa ktorejkoľvek z okolností uvedených v bodoch 6.1., 6.2. a 6.3. príslušníci pohraničnej stráže využijú zoznam vnútroštátnych kontaktných miest pre konzultácie o maloletých.

6.6. Členské štáty zaistia, aby príslušníci pohraničnej stráže, ktorí overujú biometrické identifikátory detí boli osobitne vyškolení na overovanie biometrických identifikátorov spôsobom ústretovým a citlivým voči deťom a pri plnom rešpektovaní najlepšieho záujmu dieťaťa a záruk stanovených v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach dieťaťa. Ak maloletého sprevádza rodič alebo zákonný opatrovník, táto osoba dieťa sprevádza pri overovaní biometrických identifikátorov a ich využití na identifikáciu. Nesmie sa použiť sila. Členské štáty v prípade potreby zaistia, aby bola infraštruktúra na hraničných priechodoch prispôsobená využívaniu biometrických identifikátorov detí.

▼B

7. **Záchranné služby, polícia, hasičské zbory a pohraničná stráž**

Podmienky vstupu a výstupu príslušníkov záchranných služieb, polície, hasičských zborov, ktorí sú nasadení v prípade núdzových situácií, ako aj príslušníkov pohraničnej stráže, ktorí prekračujú hranice pri výkone svojich pracovných úloh sa upravia vo vnútroštátnom práve. Členské štáty môžu s tretími krajinami uzavrieť dvojstranné dohody týkajúce sa vstupu a výstupu týchto kategórií osôb. V tejto vnútroštátnej úprave a dvojstranných dohodách sa môžu stanovovať výnimky z článkov 5, 6 a 8.

8. **Pracovníci na otvorenom mori**

Odchylne od článkov 5 a 8 sa pracovníci na otvorenom mori, ktorí sa pravidelne námornou alebo leteckou dopravou vracajú na územie členských štátov bez toho, aby sa zastavili na území tretej krajiny, nepodrobujú systematickým kontrolám.

Napriek tomu sa s cieľom stanoviť frekvenciu vykonávania kontrol berie do úvahy hodnotenie rizík vo vzťahu k nelegálnemu prisťahovalectvu, najmä ak sa pobrežie tretej krajiny nachádza v bezprostrednej blízkosti takéhoto pracoviska na otvorenom mori.

▼B

PRÍLOHA VIII

Názov štátu

Znak štátu ..... (názov úradu)

_____



_____ (1)

SCHVÁLENIE DÔKAZU TÝKAJÚCEHO SA SPLNENIA PODMIENOK DL2KY KRÁTKODOBÉHO POBYTU V PRÍPADOCH. AK CESTOVNÝ DOKLAD NIE JE OZNAČENÝ ODTLAČKOM PEČIATKY NA VSTUPE ALEBO NA VÝSTUPE

Dňa _____o (čas) _____ v (miesto) _____

Podpísaný zodpovedný úradník _____ potvrdzuje prítomnosť:_____

Priezvisko _____ Meno _____

Dátum narodenia_____ Miesto narodenia _____ Pohlavie _____

Štátna príslušnosť _____Bytom v _____

Cestovný doklad _____číslo _____

Vydaný v _____ dňa _____

číslo víza. _____(ak je potrebné) vydané kým _____

na obdobie _____dní na tomto základe: _____

So zreteľom na dôkaz súvisiaci s dĺžkou pobytu tejto osoby na území členských štátov, ktorý poskytla, považuje sa za osobu. ktorá vstúpila na územie alebo opustila územie členského štátu _____ dňa _____ o_____ na hraničnom priechode _____

Kontaktné údaje podpísaného úradu:

Tel.: _____

Fax: _____

e-mail: _____

Dotknutá osoba obdrží kópiu tohto dokumentu.

Dotknutá osoba	Zodpovedný úradník + odtlačok pečiatky

(1) V prípade Islandu a Nórska sa znak nevyžaduje.

▼B

PRÍLOHA IX

Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 (Ú. v. ES L 105, 13.4.2006, s. 1)	
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 296/2008 (Ú. v. ES L 97, 9.4.2008, s. 60)	
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 81/2009 (Ú. v. ES L 35, 4.2.2009, s. 56)	
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 (Ú. v. ES L 243, 15.9.2009, s. 1)	Iba článok 55
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 265/2010 (Ú. v. EÚ L 85, 31.3.2010, s. 1)	Iba článok 2
Bod 9 prílohy V k aktu o pristúpení z roku 2011	
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 610/2013 (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 1)	Iba článok 1
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1051/2013 (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 1)	

▼B

PRÍLOHA X

Tabuľka zhody

Nariadenie (ES) č. 562/2006	Toto nariadenie
článok 1	článok 1
článok 2 úvodné slová	článok 2 úvodné slová
článok 2 body 1 až 8	článok 2 body 1 až 8
článok 2 bod 8a	článok 2 bod 9
článok 2 bod 9	článok 2 bod 10
článok 2 bod 10	článok 2 bod 11
článok 2 bod 11	článok 2 bod 12
článok 2 bod 12	článok 2 bod 13
článok 2 bod 13	článok 2 bod 14
článok 2 bod 14	článok 2 bod 15
článok 2 bod 15	článok 2 bod 16
článok 2 bod 16	článok 2 bod 17
článok 2 bod 17	článok 2 bod 18
článok 2 bod 18	článok 2 bod 19
článok 2 bod 18a	článok 2 bod 20
článok 2 bod 19	článok 2 bod 21
článok 3	článok 3
článok 3a	článok 4
článok 4	článok 5
článok 5 ods. 1	článok 6 ods. 1
článok 5 ods. 1a	článok 6 ods. 2
článok 5 ods. 2	článok 6 ods. 3
článok 5 ods. 3	článok 6 ods. 4
článok 5 ods. 4	článok 6 ods. 5
článok 6	článok 7
článok 7 ods. 1 a 2	článok 8 ods. 1 a 2
článok 7 ods. 3 písm. a)	článok 8 ods. 3 písm. a)

▼B

Nariadenie (ES) č. 562/2006	Toto nariadenie
článok 7 ods. 3 písm. aa)	článok 8 ods. 3 písm. b)
článok 7 ods. 3 písm. ab)	článok 8 ods. 3 písm. c)
článok 7 ods. 3 písm. ac)	článok 8 ods. 3 písm. d)
článok 7 ods. 3 písm. ad)	článok 8 ods. 3 písm. e)
článok 7 ods. 3 písm. ae)	článok 8 ods. 3 písm. f)
článok 7 ods. 3 písm. b)	článok 8 ods. 3 písm. g)
článok 7 ods. 3 písm. c)	článok 8 ods. 3 písm. h)
článok 7 ods. 3 písm. d)	článok 8 ods. 3 písm. i)
článok 8	článok 9
článok 9 ods. 1	článok 10 ods. 1
článok 9 ods. 2 prvý pododsek písm. a)	článok 10 ods. 2 prvý a druhý pododsek
článok 9 ods. 2 prvý pododsek písm. b)	článok 10 ods. 2 tretí pododsek
článok 9 ods. 2 druhý pododsek	článok 10 ods. 2 štvrtý pododsek
článok 9 ods. 2 tretí pododsek	článok 10 ods. 2 piaty pododsek
článok 9 ods. 3 a 4	článok 10 ods. 3 a 4
článok 10 ods. 1 až 5	článok 11 ods. 1 až 5
článok 10 ods. 6	—
článok 11	článok 12
článok 12	článok 13
článok 13	článok 14
článok 14	článok 15
článok 15	článok 16
článok 16	článok 17
článok 17	článok 18
článok 18	článok 19
článok 19	článok 20
článok 19a (kapitola IV)	—
článok 19a (kapitola IVa)	článok 21

▼B

Nariadenie (ES) č. 562/2006	Toto nariadenie
článok 20	článok 22
článok 21	článok 23
článok 22	článok 24
článok 23	článok 25
článok 23a	článok 26
článok 24	článok 27
článok 25	článok 28
Článok 26	Článok 29
článok 26a	článok 30
článok 27	článok 31
článok 28	článok 32
článok 29	článok 33
článok 30	článok 34
článok 31	článok 35
článok 32	článok 36
článok 33	článok 37
článok 33a	článok 38
článok 34	článok 39
článok 35	článok 40
článok 36	článok 41
článok 37	článok 42
článok 37a	článok 43
článok 38	—
článok 39	článok 44
článok 40	článok 45
prílohy I až VIII	prílohy I až VIII
—	príloha IX
—	príloha X

▼M6

PRÍLOHA XI

Nevyhnutná cesta

ČASŤ A

Kategórie osôb uvedené v článku 21a ods. 4:

1. zdravotnícki pracovníci, výskumní pracovníci v oblasti zdravia a pracovníci v oblasti starostlivosti o starších ľudí;

2. cezhraniční pracovníci;

3. osoby pracujúce v doprave;

4. diplomati, personál medzinárodných organizácií a osoby pozvané medzinárodnými organizáciami, ktorých fyzická prítomnosť je potrebná na riadne fungovanie týchto organizácií, vojenský personál a humanitárni pracovníci a pracovníci civilnej ochrany pri výkone svojich funkcií;

5. cestujúci v tranzite;

6. cestujúci, ktorí cestujú z naliehavých rodinných dôvodov;

7. námorníci;

8. osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu alebo potrebujú cestovať z iných humanitárnych dôvodov.

ČASŤ B

Kategórie osôb uvedené v článku 21a ods. 5:

1. deti vo vzdelávaní a starostlivosti v rannom detstve a žiaci, ktorí sa vzdelávajú v susednej krajine, a ich opatrovníci, ktorí ich sprevádzajú, ktorí prekračujú hranicu na účel získania takéhoto vzdelávania, ako aj študenti alebo osoby cestujúce na vzdelávacie účely;

2. sezónni pracovníci vrátane pracovníkov vyrábajúcich potraviny;

3. osoby cestujúce zo závažných dôvodov starostlivosti o zvieratá alebo z dôvodu opatrení potrebných v poľnohospodárstve a lesnom hospodárstve v jednotlivých prípadoch;

4. vysokokvalifikovaní pracovníci, ako aj kľúčoví a vedeckí pracovníci, ktorých zamestnanie je nevyhnutné z hospodárskeho, spoločenského a bezpečnostného hľadiska a ktorých prácu nemožno odložiť ani vykonávať v zahraničí;

5. personál orgánov verejnej moci v oblasti obrany, verejného poriadku, verejného zdravia a národnej bezpečnosti – t. j. zamestnanci polície, pohraničnej polície, imigračných oddelení, oddelení civilnej ochrany v oblasti verejného zdravia atď. alebo zástupcovia orgánov presadzovania práva, ak cesta súvisí s plnením služobných povinností, vrátane personálu zodpovedného za prevádzku a údržbu kritickej infraštruktúry;

6. rybári a osoby vykonávajúce prácu alebo poskytujúce služby na lodiach alebo na ťažobných a vrtných plošinách na mori na základe iného pracovnoprávneho vzťahu, než je pracovná zmluva v námornej doprave;

7. osoby vstupujúce do členského štátu, aby v ňom využili základné zdravotnícke služby, vrátane osôb v pohotovostných vozidlách;

8. manželia/manželky (zosobášení, registrovaní partneri, partneri v spoločnej domácnosti) a deti osoby uskutočňujúcej nevyhnutnú cestu vrátane štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí cestujú na účel zlúčenia rodiny;

▼**M6**

9. štátni príslušníci tretích krajín, ktorí cestujú na základe predvolania súdneho orgánu;

10. osoby, ktoré sú držiteľmi medzinárodného novinárskeho preukazu Medzinárodnej federácie novinárov;

11. osoby odkázané na starostlivosť cestujúce k poskytovateľom starostlivosti.

▼**M6**

PRÍLOHA XII

ČASŤ A

Postup pri odovzdávaní osôb zadržaných v pohraničných oblastiach vnútorných hraníc

1. Rozhodnutia o odovzdaní podľa článku 23a ods. 2 sa vydávajú na štandardnom formulári uvedenom v časti B tejto prílohy, ktorý vypĺňa príslušný vnútroštátny orgán. Rozhodnutia nadobúdajú účinnosť okamžite.

2. Vyplnený štandardný formulár sa odovzdá dotknutému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý potvrdí prijatie rozhodnutia o odovzdaní podpísaním formulára a dostane kópiu podpísaného formulára.

   Ak štátny príslušník tretej krajiny odmietne štandardný formulár podpísať, príslušný orgán uvedie túto skutočnosť vo formulári v časti „poznámky“.

3. Vnútroštátne orgány, ktoré vydávajú rozhodnutie o odovzdaní, zaznamenajú údaje do štandardného formulára uvedeného v časti B tejto prílohy.

4. Vnútroštátne orgány, ktoré vydávajú rozhodnutie o odovzdaní, každoročne informujú Komisiu o počte osôb odovzdaných do iných členských štátov, pričom uvedú členský štát/členské štáty, do ktorého/ktorých boli osoby odovzdané, dôvody na konštatovanie, že tieto osoby nemajú právo zdržiavať sa v členskom štáte, a štátnu príslušnosť zadržaných štátnych príslušníkov tretích krajín, ak je táto informácia k dispozícii.

5. Štátni príslušníci tretích krajín zadržaní v pohraničných oblastiach a odovzdaní v rámci tohto postupu majú právo odvolať sa. Odvolanie proti rozhodnutiu o odovzdaní sa podáva v súlade s vnútroštátnym právom. Štátnym príslušníkom tretích krajín sa poskytne účinný prostriedok nápravy v súlade s článkom 47 charty. Štátnemu príslušníkovi tretej krajiny sa zároveň poskytne písomná informácia o kontaktných miestach schopných poskytnúť informácie o zástupcoch, ktorí sú podľa vnútroštátneho práva príslušní konať v mene štátneho príslušníka tretej krajiny, a to v jazyku, ktorému rozumie alebo o ktorom sa odôvodnene predpokladá, že mu rozumie. Podanie takéhoto odvolania nemá odkladný účinok.

6. Príslušné vnútroštátne orgány zabezpečia, aby bol štátny príslušník tretej krajiny, na ktorého sa vzťahuje rozhodnutie o odovzdaní, odovzdaný v rámci dvojstrannej spolupráce uvedenej v článku 23a ods. 1 písm. a) príslušným orgánom prijímajúceho členského štátu. Odovzdanie sa uskutoční okamžite a najneskôr do 24 hodín. Po tejto lehote sa konanie o odovzdaní nemôže uskutočniť a vo vhodných prípadoch sa uplatňujú príslušné ustanovenia smernice 2008/115/ES. Príslušné vnútroštátne orgány prijímajúceho členského štátu na tento účel spolupracujú s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi odovzdávajúceho členského štátu.

▼M6

ČASŤ B

Štandardný formulár na odovzdanie osôb zadržaných v pohraničných oblastiach vnútorných hraníc



Názov štátu

Štátny znak (názov úradu)

_____

_____

KONANIE O ODOVZDANÍ V POHRANIČNÝCH OBLASTIACH VNÚTORNÝCH HRANÍC

Dňa _____ o (čas) _____ na mieste (uveďte druh vnútornej hranice v blízkosti alebo iné príslušné informácie týkajúce sa zadržania v súlade s článkom 23a Kódexu schengenských hraníc)_____

Podpísaný zodpovedný úradník _____ potvrdzuje prítomnosť:

Osobné údaje (ak sú k dispozícii)

Priezvisko _____ Meno _____

Dátum narodenia _____ Miesto narodenia _____ Pohlavie _____

Štátna príslušnosť _____ Miesto pobytu _____

Druh dokladu totožnosti _____ číslo _____

vydaný v _____ dňa _____

Vízum číslo (ak je k dispozícii) _____ typ _____ vydané _____

platné od _____ do _____

na obdobie _____ dní: _____

prichádzajúceho/prichádzajúcej z _____ za použitia _____ (uveďte použitý dopravný prostriedok, napr. číslo letu), ktorý bol/ktorá bola týmto poučený/poučená, že bude odovzdaný/odovzdaná do _____ podľa článku 23a Kódexu schengenských hraníc:

Dôvody na konštatovanie, že osoba nemá právo zdržiavať sa v členskom štáte:

Poznámky

□ Dotknutá osoba odmietla podpísať formulár.

Dotknutá osoba _____ Zodpovedné orgány _____

Dotknutá osoba sa môže odvolať proti rozhodnutiu o odovzdaní v súlade s vnútroštátnym právom. Dotknutá osoba dostane kópiu tohto dokumentu (každý štát musí uviesť odkazy na vnútroštátne právo a postupy týkajúce sa práva na odvolanie a kontaktné miesta schopné poskytnúť informácie o zástupcoch, ktorí sú príslušní konať v mene štátneho príslušníka tretej krajiny).